



VENDREDI 14 JANVIER 1994

No 35558 - 114<sup>e</sup> année  
 J.A. 2300 La Chau-de-Fonds  
 Fax: 039/210 360  
 Fr. s. 2.- / FF 6,00

Administration: 039/210 310  
 Rédaction: 039/210 210  
 Abonnements: 039/210 311  
 Annonces Publicitas: 039/210 410

# L'Impartial

Bosnie

## L'impasse

De nouveaux bombardements ont fait quatre morts et 13 blessés hier à Sarajevo, malgré les menaces de raids aériens brandies par l'Otan. Mercredi à Bonn, Alija Izetbegovic a jugé les propositions du président croate Frandjo Tudjman insuffisantes.

Page 2

France: révision de la loi Falloux

## Anticonstitutionnelle

Le Conseil constitutionnel a annulé hier la révision de la loi Falloux sur le financement de l'enseignement privé. Les neuf sages du Palais Royal ont rejeté cette révision sur le fond parce qu'elle ne respecte pas «le principe d'égalité entre les établissements privés».

Page 2

Parti démocrate-chrétien

## Comment remonter la pente?

Depuis 1979, le Parti démocrate-chrétien (PDC) est en chute libre: son assise électorale s'est réduite à 18,3%. Il a exposé hier la stratégie de son nouveau départ. D'abord apprendre à mieux communiquer et «vendre» ses idées.

Page 4

Planche à neige

## Le surf bouillonne

Il étonne sur les pistes de ski, bouillonne dans les magasins, démange les jeunes et les moins jeunes. Le surf connaît un engouement sans pareil. Les écoles s'y abonnent, des cours s'organisent ici et là, les moniteurs débarquent. Et les accidents de bras, de coude se multiplient, comme les méchantes distorsions du genou.

Page 15

## Première visite officielle du président américain en Russie

# Echange de politesses

Le président Boris Eltsine a assuré Bill Clinton qu'il était «hors de question de freiner le rythme des réformes» en Russie malgré les déboires électoraux des réformistes aux élections de décembre. De son côté, le chef de la Maison-Blanche s'est employé à dissiper les craintes du président russe sur l'expansion de l'OTAN vers l'Europe de l'Est. Il s'agit de la première visite officielle effectuée par Bill Clinton en Russie.

La délégation américaine a paru satisfaite du résultat de cet échange de bons procédés. «Une des choses qui m'a le plus réjoui, c'est de voir le président Eltsine réaffirmer son attachement aux réformes», a confié le secrétaire au Trésor Lloyd Bentsen. Son collègue du département d'Etat Warren Christopher a jugé sans équivoque cet engagement d'Eltsine qui a confirmé dans leurs fonctions deux artisans clés des réformes: le vice-premier ministre Anatoli Tchoubaïs chargé des privatisations et le ministre de l'Economie Egor Gaïdar.

Bill Clinton a coupé l'herbe sous les pieds des opposants nationalistes d'Eltsine, en affirmant que l'extension de l'OTAN vers l'Est ne visait pas à isoler la Russie. Washington et Moscou doivent utiliser le «Partenariat pour la paix» offert par l'OTAN aux pays de l'Est pour «renforcer la sécurité mutuelle» afin d'éviter que «l'Europe soit divi-

L'effondrement économique, la pollution, la montée du nationalisme, la désorganisation de l'agriculture, la mafia, la haine, la violence, les armes nucléaires, le chômage, la misère...

Conscient de ses responsabilités, le gouvernement américain vous offre de quoi soulager vos maux!



sée par une ligne artificielle entre les peuples», a fait valoir M. Clinton.

### LA PRUDENCE DE MOSCOU

Ce «partenariat», proposé aux anciens satellites de l'URSS lors du sommet de l'OTAN en début de semaine à Bruxelles, vise à les rassurer face à une résurgence de l'impérialisme russe. Mais il ne leur offre aucune garantie de sécurité militaire. Ce plan a reçu un accueil «très positif» de Boris Eltsine après les explications de M. Clinton, a affirmé M. Christopher. Mais le porte-parole du

chef de l'Etat russe a été plus prudent en affirmant que l'initiative de l'OTAN était «séduisante» mais «méritait un examen détaillé». Bill Clinton, qui passait la soirée dans la datcha de son hôte, participe aujourd'hui à un sommet américano-russo-ukrainien pour signer un accord de désarmement. Juste avant d'aller à Moscou, le président américain a effectué une brève halte à l'aéroport de Kiev pour rencontrer le président ukrainien, Leonid Kravtchouk. Ce dernier lui a officiellement confirmé que l'Ukraine entendait renoncer à son arsenal nu-

cléaire hérité de l'armée soviétique.

Le séjour de Bill Clinton dans la capitale soviétique coïncide avec une session inaugurale chaotique de la nouvelle Douma d'Etat. Cet événement a été marqué par les frasques de l'ultra-nationaliste Vladimir Jirinovski, dont le mouvement a remporté 25% des suffrages aux législatives de septembre. M. Clinton a exclu de rencontrer le chef du «Parti libéral démocrate». Celui-ci n'a pas été invité non plus à la réception offerte hier soir par l'ambassadeur des Etats-Unis. (ats, afp, reuter)

## Nouvelle crise politique en Italie

# Le chef du gouvernement démissionne

Annoncé depuis des mois et surtout voulu par tous les partis de l'opposition, l'avortement de la onzième législature, qui devrait redonner la parole au peuple souverain, après deux ans d'opération «Mains propres», se heurte à un byzantinisme procédurier rarement vu en pareilles circonstances. Heureusement, le président du Conseil Azeglio Ciampi a dédramatisé. Inaugurant, mercredi, à la Chambre des députés, le débat sur la motion de défiance déposée contre le gouvernement qu'il dirige depuis le 20 avril 1993, l'ex-gouverneur de la Banque d'Italie a souligné qu'il ne s'agissait pas d'une «rupture», mais bien d'un «passage physiologique prévu».

Hier après-midi, Ciampi s'est rendu au Quirinal pour mettre son mandat à la disposition du président de la République. La balle est dès lors dans le camp de Oscar Luigi Scalfaro, lequel,

présume-t-on, devrait repousser la démission du «gouvernement des techniciens», avant de dissoudre les Chambres, ce qui devrait survenir d'ici à dimanche.

Rome

Jean-Claude BERGER

Entre-temps, la motion de défiance a été retirée par son auteur même, le leader radical Marco Pannella, abandonné en cours de route par une cinquantaine de cosignataires démocrates-chrétiens, et le chef du groupe parlementaire démocrate-chrétien a présenté une résolution de confiance en faveur du gouvernement Ciampi. Est-ce assez compliqué? Votera-t-on, ou pas?

### QUESTIONS

Le naufrage «physiologique» de la onzième législature, torpillée

par l'opération judiciaire Mains propres qui a fait un nombre considérable de victimes parmi les parlementaires, pose deux questions: la date des élections générales et, d'ici là, quel gouvernement.

Carlo Azeglio Ciampi restera-t-il au palais Chigi? Quant à la date des élections politiques, il y a des impatients, et ce sont, bien entendu, les vainqueurs, chacun à sa manière, des communales partielles de décembre dernier: les ex-communistes du Parti démocratique de la gauche, les néocomunistes de Refondation, les néofascistes du Mouvement social italien, les Verts et la Ligue du Nord. Tous jugent que Parlement et gouvernement ont fait leur temps et qu'il urge donc de consulter les électeurs. En mars déjà, le 27. Et ils ont beau jeu, puisque l'effondrement du centre a favorisé les extrêmes.

Les centristes, eux, ont moins de hâte. Les démocrates-chré-

tien, par exemple, voudraient jumeler élections politiques et élections européennes, en juin. Ne serait-ce que pour faire des économies. On les soupçonne évidemment de vouloir retarder le plus possible la perte de leur mandat parlementaire et, pour beaucoup d'entre eux, de l'immunité parlementaire.

Le fait est que le centre est toujours introuvable. L'ex-démocrate-chrétien Mario Segni, le leader du Mouvement référendaire, est encore loin d'avoir recueilli le million de signatures qui devraient parrainer son «Pacte pour l'Italie». Ce n'est pas sans difficulté que le leader de la DC, Mino Martinazzoli, tente de faire naître le Parti populaire italien des cendres de la vieille «baleine blanche» catholique. Enfin, sur le versant centre droit, on attend encore le lancement de «Forza Italia», le mouvement du magnat de la télévision Silvio Berlusconi. (roc)

## OPINION

### Le rôle du cœur

Bain de foule imprévu avec causette dans une boucherie des abords de la Loubianka.

Arrêt-prière dans la cathédrale orthodoxe de Kazan où il a allumé un cierge à la mémoire de sa mère.

Accompagné de la très médiatique Mme Clinton, le président des Etats-Unis a débuté son voyage en Russie avec le traditionnel sens du spectacle dont sont coutumiers les locataires de la Maison-Blanche en déplacement officiel. Et l'on peut compter sur lui pour qu'il continue sur cette voie.

Souvent agaçant, ce genre de show «à l'américaine» est pour une fois parfaitement adéquat. Parce que d'une certaine manière, les retombées politiques d'un succès populaire de la visite de Bill Clinton pourraient avoir un impact aussi important que le célèbre «Ich bin ein Berliner» proféré face à une foule en délire par John Kennedy devant ce qui était alors le «mur de la honte».

Pour ce deuxième sommet réunissant les deux chefs des Etats qui restent, militairement, les plus puissants du monde, la valeur des symboles est en effet aussi capitale que celle de l'aide économique.

Un octroi moins restrictif des crédits occidentaux de soutien à la politique eltsinienne est certes indispensable. Les Etats-Unis le reconnaissent d'ailleurs par la voix de Strobe Talbott, l'actuel «soviétologue» de l'équipe présidentielle. A la veille du voyage de son patron, ce dernier a admis explicitement que les Russes, sur le dur chemin des réformes menant au capitalisme, ont actuellement besoin de «moins de chocs et de plus de thérapie». Une manière comme une autre de comprendre enfin que le problème est moins de financer la redécouverte de l'économie de la Russie que de permettre à son peuple de survivre en attendant que ses dirigeants résolvent eux-mêmes ce problème.

Et surtout de survivre dans la dignité.

Parce que c'est probablement là le principal danger: l'humiliation, pour un peuple qui était fier de sa puissance, lui est probablement plus insupportable encore que les privations matérielles. En le comprenant, Jirinovski a glané près d'un quart de l'électorat.

C'est pourquoi il est au moins aussi important que le président Clinton, à force de gestes spectaculaires et symboliques, gagne le cœur des Russes, en même temps qu'il promet de renflouer leur porte-monnaie.

Roland GRAF

Vous voulez une affaire en OR?

... Alors choisissez la **Toyota Corolla Tercel 4 x 4 XLI Snow...**

Une série spéciale avec de nombreux avantages pour un prix modique

TOYOTA

Michel Grandjean SA

Agent principal  
Centre de vente: av. Léopold-Robert 117  
La Chau-de-Fonds, 039/23 64 44

132-12003

## Prolongation de la trêve en Krajina

## Sarajevo sous le feu

**14.1.1784** - Les Etats-Unis ratifient le traité de paix avec l'Angleterre, qui met officiellement un terme à la guerre d'indépendance américaine.

**14.1.1867** - Le Pérou déclare la guerre à l'Espagne.

**14.1.1907** - Un tremblement de terre à la Jamaïque détruit Kingston et fait 1000 morts.

## BRÈVES

**Rebelles kurdes**  
**55 tués depuis lundi**

Cinquante-cinq rebelles kurdes du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK, séparatiste) ont été tués lors de diverses opérations de l'armée turque dans le sud-est anatolien depuis le début de la semaine. Des avions de combat et des hélicoptères Cobra ont participé aux opérations en bombardant les positions des rebelles.

**Interdiction**  
**des armes chimiques**

**La Suisse souhaite ratifier**

Un an après la conclusion de la Convention sur l'interdiction des armes chimiques, le 13 janvier 1993 à Paris, 154 États ont signé ce traité et quatre d'entre eux l'ont ratifié. La Suisse - René Felber, alors chef du Département fédéral des Affaires étrangères, faisait partie des premiers signataires - souhaite ratifier la convention avant la fin de cette année encore.

**Pont vers le Danemark**  
**«Oui mais» suédois**

Le premier ministre suédois Carl Bildt a annoncé hier le feu vert de son gouvernement à la construction d'un pont vers le Danemark à travers le détroit d'Oresund. Certaines exigences d'environnement devront néanmoins être remplies. M. Bildt a souligné, qu'il s'agissait du «plus important projet concernant l'environnement jamais entrepris» en Suède et qu'il demeurerait «controversé».

**Burundi**  
**Président élu**

Le ministre burundais de l'Agriculture, Cyprien Ntaryamira, a été élu hier président de la république par le Parlement du Burundi. Cette élection doit être encore confirmée par la Cour constitutionnelle. M. Ntaryamira succédera au président Melchior Ndadaye, assassiné lors d'une tentative de coup d'Etat le 21 octobre dernier.

**Philippines**  
**Permis de conduire à l'œil**

Un fonctionnaire de l'Office des transports terrestres philippins a été limogé hier: contre rétribution, ses services ont délivré un permis de conduire... à un aveugle.

La Croatie et les séparatistes serbes de la Krajina ont accepté hier de prolonger jusqu'à la fin du mois leur cessez-le-feu en vigueur depuis décembre, ont rapporté les Nations Unies. Cette trêve aurait dû normalement prendre fin samedi. D'autre part, de nouveaux bombardements ont fait quatre morts et 13 blessés jeudi à Sarajevo, malgré les menaces de raids aériens brandies par l'OTAN. La situation sur le terrain et les derniers entretiens entre Croates et Musulmans laissent peu d'espoir de trouver une solution au conflit lors des négociations sur la Bosnie qui reprendront le 18 janvier à Genève.

Les bombardements à Sarajevo ont touché l'un des deux principaux hôpitaux, Vogosca, la banlieue nord de la ville, ainsi que le quartier de Dobrinja, proche de l'aéroport. Mercredi, six personnes ont été tuées et 36 autres blessées dans la capitale bosniaque, notamment dans des zones tenues par les forces gouvernementales, a indiqué l'ONU.

Hier, les forces serbes bosniaques ont réussi à percer les lignes de défense de l'armée gouvernementale, à majorité musulmane, en plusieurs points du front d'Olovo, au nord de Sarajevo. La chute d'Olovo permettrait aux Serbes bosniaques de progresser vers le nord-ouest, en coupant en deux les territoires sous contrôle de Sarajevo, laissant Tuzla complètement enclavée.

**BOMBARDEMENTS**  
**À TUZLA**

A Tuzla, des obus d'artillerie se sont abattus sur la ville encerclée par les forces serbes, a-t-on appris auprès de la Force de protection des Nations Unies (FORPRONU). Selon le maire, ces bombardements ont fait «des morts et des blessés». «Nous exigeons de l'OTAN qu'elle mette en œuvre la résolution du Conseil de sécurité déclarant Tuzla zone de sécurité», a-t-il ajouté dans un message diffusé à Zagreb. L'OTAN envisage l'utilisation de moyens militaires, pour permettre la réouverture de l'aéroport de Tuzla assiégé par les Serbes bosniaques. Pour le chef d'état-major de l'armée serbe bosniaque, des raids de l'OTAN menaceraient les troupes de l'ONU elles-mêmes. Il a également exclu une réouverture à des fins humanitaires de l'aéroport de Tuzla, dans le nord de la Bosnie, comme le réclame l'Alliance atlantique.

Un convoi d'aide humanitaire destiné à la ville musulmane de Maglaj, (centre-nord) était tou-



Les habitants de Sarajevo enterrent leurs morts

La capitale bosniaque a encore vécu hier une journée de bombardements. (Keystone)

jours bloqué jeudi par les forces croates bosniaques (HVO) à une dizaine de km de son but. La situation humanitaire dans cette ville de 40.000 habitants et réfugiés environ est «plutôt désespérée», a déclaré le porte-parole du Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR). Le dernier convoi qui est entré dans cette ville remonte au 25 octobre dernier.

La situation actuelle semble mal augurer des entretiens de Genève même si, à Sarajevo, les Nations Unies ont publié un

communiqué déclarant que les chefs militaires musulmans et croates étaient convenus mercredi «d'engager des discussions sur les modalités d'un cessez-le-feu total en Bosnie-Herzégovine». Celui-ci prendrait effet le 15 janvier.

**PROPOSITIONS**  
**INSUFFISANTES**

Rentré à Sarajevo après des pourparlers avec Franjo Tudjman à Bonn, Alija Izetbegovic a toutefois jugé insuffisantes mercredi les dernières propositions

de son interlocuteur. Leurs entretiens étaient un prélude aux nouvelles négociations multipartites prévues mardi à Genève. Les propositions croates portent notamment sur un cessez-le-feu, un découpage territorial et un projet d'alliance entre Bosnie et Croatie.

D'autre part, Alija Izetbegovic a affirmé que la guerre se prolongerait tant que les Serbes n'auraient pas restitué l'ensemble des terres où prédominaient les Musulmans avant le début du conflit, voici près de deux ans. (ats)

## Révision de la loi Falloux anticonstitutionnelle

## Le gouvernement jette l'éponge

Hostile à une aide qui serait «obligatoire» et non plus «une liberté», le ministre de l'Éducation nationale François Bayrou a annoncé hier soir qu'il renonçait à la révision de la loi Falloux en matière de levée des limites posées aux collectivités locales pour le financement des investissements des écoles privées. Le Conseil constitutionnel avait auparavant partiellement censuré cette loi révisée, au nom de l'égalité entre les enseignements public et privé.

Avant même de connaître la réaction de M. Bayrou - qui a aussi promis de mainte-

nir les travaux nécessaires de sécurité - la décision du Conseil constitutionnel avait provoqué une grande satisfaction de la gauche et des organisations laïques. Elles avaient néanmoins appelé à maintenir la pression sur le gouvernement en défilant dimanche comme prévu à Paris.

Le Conseil constitutionnel a jugé non conforme à la Constitution l'article-2, de la loi concernant «les conditions d'aide à l'enseignement privé des collectivités territoriales». Cet article autorise, dans des limites beaucoup moins contraignantes, les collectivi-

tés locales à financer les investissements et travaux immobiliers dans les écoles privées au-delà du seuil de 10% des dépenses de ces établissements.

Si le Conseil n'a pas décelé de vice de forme dans la procédure d'adoption, il a cependant jugé que l'article-2 «ne permet pas d'éviter que les établissements privés soient placés dans une situation plus favorable que les établissements publics» et que, même, «le principe d'égalité entre les établissements privés n'a pas été respecté».

(ap)

## Réparation en orbite du télescope Hubble

## Succès total

La réparation en orbite de Hubble en décembre dernier par l'équipage de la navette Endeavour a été un «succès total». Le télescope spatial permettra désormais d'étudier mieux que jamais l'origine de l'univers, ont annoncé hier les responsables de la NASA. Deux images, prises après la réparation, ont été présentées lors d'une conférence de presse au Centre Goddard de la NASA, près de Washington.

Elles ont été prises par la nouvelle caméra interplanétaire et par celle de l'Agence spatiale européenne (ESA) installée à bord par Claude Nicollier et ses camarades. «C'est la seconde phase d'une fabuleuse histoire en deux épisodes. Le monde a assisté le mois dernier à des exploits inédits des astronautes au cours d'une série de sorties dans l'espace. Maintenant nous voyons les fruits concrets de leur

travail qui est celui de l'ensemble de la NASA», a souligné l'administrateur de l'Agence spatiale, Daniel Goldin.

«Les problèmes de Hubble sont finis», a lancé le sénateur démocrate du Maryland Barbara Mikulski. Celle-ci préside une commission parlementaire chargée de surveiller l'administration et la gestion de la NASA. Le télescope Hubble, réparé voici un mois, connaissait des problèmes de «myopie» depuis son lancement en avril 1990, en raison d'une défaillance du principal miroir.

Pour résoudre le problème, sept astronautes - dont le Suisse Claude Nicollier - ont décollé à bord de la navette spatiale Endeavour en décembre. Ils ont effectué cinq sorties dans l'espace pour procéder à des changements de pièces et en installer de nouvelles sur ce télescope d'une valeur de trois milliards de dollars. (ats)

## OTAN: «Partenariat»

## Critiques

Le chancelier Helmut Kohl a déclaré hier devant le Bundestag que le sommet de Bruxelles de l'OTAN marquait une étape avec l'ouverture progressive de l'Alliance atlantique à certains pays de l'est, mais ses ministres de la Défense et des Affaires étrangères ont exprimé des opinions divergentes sur la rapidité avec laquelle ces États pourraient entrer dans l'OTAN. Par ailleurs, la Bulgarie a demandé à bénéficier du «partenariat pour la paix».

Le ministre de la Défense Volker Ruhe, chrétien-démocrate comme le chancelier, a estimé que les Tchèques, Slovaques, Hongrois et Polonais, auxquels s'adresse en priorité le Partenariat, devraient commencer leur collaboration avec l'OTAN immédiatement, en participant à des manœuvres militaires communes et en recevant du matériel compatible avec celui de l'Alliance. (ap)

## Moscou: Conseil de la Fédération russe

## Réformateur au commandes

Un réformateur, proche du président russe Boris Eltsine, Vladimir Choumeïko, a été élu hier à la présidence du Conseil de la Fédération, la chambre haute du nouveau Parlement. M. Choumeïko a obtenu 98 voix au premier tour du vote. Son principal adversaire Piotr Romanov, soutenu par les conservateurs, a bénéficié de 52 voix. Vladimir Jirinovski a par ailleurs retiré sa candidature à la présidence de la Douma d'Etat, la chambre basse du Parlement.

M. Choumeïko, 48 ans, était jusqu'à maintenant vice-premier ministre. Après un premier tour de scrutin infructueux organisé mercredi, il a obtenu jeudi 98 voix alors que la majorité absolue requise était de 86 voix. Son élection est considérée comme

une victoire du camp réformateur, qui devrait utiliser son influence à la chambre haute pour contrer les forces conservatrices qui contrôlent les deux tiers des sièges à la Douma d'Etat. Les membres de la Douma (450 sièges) se sont également réunis jeudi pour élire leur président parmi neuf candidats dont le leader ultranationaliste, Vladimir Jirinovski. La candidature de celui-ci était fortement contestée et il s'est retiré à contrecœur en cours de séance. «Je retire provisoirement ma candidature jusqu'aux élections présidentielles, et alors on en reparlera», a lancé de la tribune le leader ultranationaliste, sur un ton lourd de menaces. Les prochaines élections présidentielles sont prévues en 1996. (ats)

## Géorgie - Abkhazie

## L'ONU se déploiera

Le gouvernement géorgien et les séparatistes abkhazes ont approuvé hier à Genève un plan prévoyant le déploiement d'une force d'interposition des Nations Unies entre leurs forces respectives, à laquelle participeraient des soldats russes.

Les deux parties ont également accepté à titre provisoire un projet, également patronné par l'ONU, prévoyant leur retour progressif dans leurs foyers en Abkhazie de près de 200.000 réfugiés, essentiellement géorgiens, à partir du 10 février. En revanche, les deux parties ont peu progressé sur le fond, c'est à dire un accord politique sur le statut définitif de l'Abkhazie, fertile et stratégique province de Géorgie bordant la mer Noire, luttant pour son indépendance totale. (ap)

## Mexique

## Imposante manif

Plus de 100.000 manifestants, selon les observateurs sur place, se sont rassemblés mercredi dans le centre de Mexico, devant le Palais national. Ils entendaient protester contre l'attitude de l'armée et du gouvernement du président Carlos Salinas face au soulèvement armé de paysans «zapatistes» au début de l'année dans l'Etat de Chiapas, au sud du Mexique. Scandant «Salinas assassin», arborant les pancartes à l'effigie du révolutionnaire mexicain du début du siècle Emiliano Zapata, les manifestants ont réclamé notamment que soit mis fin «au massacre des Indiens».

D'après les observateurs, cette manifestation est la plus importante organisée depuis celles contestant les élections de 1988. (ats)

PROFITEZ!

# Vente de meubles révolutionnaire

à des prix sacrifiés!

N'attendez pas... **choix inouï et unique** sur 6 étages – 30 vitrines

**Salons**  
cuir et tissu

**parois murales**  
**salles à manger**

**chambres à coucher**  
**fauteuils-relax**

**canapés-lit**

**literie**

**lampes**

**petits meubles**

**divers etc. etc.**

Heures d'ouverture : de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30.  
Samedi sans interruption de 8 h à 17 h. Lundi matin fermé.

meubles

**MEYER**

**neuchâtel**

fbg de l'hôpital

☎ 038/25 75 05

Ventes spéciales autorisées du 10 au 29 janvier 1994.

28-159

PROFITEZ!

SPECTACLES - LOISIRS

DIVERS

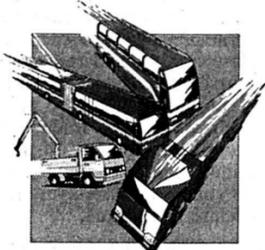
**Société la Canine**  
La Chaux-de-Fonds  
**Grand loto**

Vendredi 14 janvier 1994 à 20 heures  
salle de l'Ancien Stand.  
Abonnement Fr. 18.- pour 40 tours  
4 cartons (3 lingots d'or)  
50% marchandise, 50% bons d'achat.

132-504559

Transports routiers :  
ça marche!

13e Salon international  
**véhicules**  
**utilitaires**  
+ accessoires



**Genève**  
14 - 23 janvier 1994  
Palexpo

Plus de 250 exposants présentant véhicules, accessoires et équipements. Dans les restaurants, country music avec John Brack. Programme de conférences les 18, 19 et 20 janvier 1994.

Salon-info:  
Tél. 022/798 11 11 • Fax 022/798 01 00

276-1690

**SOLDÉS**

Off. autorisés du 10 au 29 janvier 1994

**Rabais de 30 à 50 %**

132-12081



**Super Centre Ville**

Le PDC veut remonter la pente en vue des élections fédérales de 1995

# Mieux vendre son «excellence»

Depuis 1979, le Parti démocrate-chrétien (PDC) est en chute libre: son assise électorale s'est réduite à 18,3%. Il a exposé hier la stratégie de son nouveau départ. D'abord apprendre à mieux communiquer et «vendre» ses idées. Et, pour mieux marquer sa position politique, le PDC doit définir des «domaines d'excellence» dans lesquels il soit plus compétent que les autres. Mais il restera un parti du centre, se référant aux valeurs chrétiennes et défendant les classes moyennes.

Berne  
François NUSSBAUM

Un document, rédigé par la commission du programme du PDC, va être soumis à toutes les sections avant qu'une version définitive soit adoptée en assemblée des délégués.

## LE «C» DE PDC

La référence chrétienne – le «C» du sigle PDC – doit subsister comme référence générale. C'est elle qui dicte au parti les valeurs qu'il défend: la dignité humaine, la liberté, la qualité de la vie, la solidarité, ainsi que la subsidiarité dans la mesure où ce principe place la responsabilité individuelle avant celle (subsidiarité) de la société et de l'Etat.

«Reste que cette référence chrétienne ne constitue pas, à elle seule, un programme politi-

que», admet la commission. Pour l'heure, elle propose de marquer l'empreinte du parti dans cinq domaines particuliers: protection de la vie, soutien de la famille, relance de l'économie, rénovation de l'Etat et ouverture de la Suisse. Ces têtes de chapitres permettent déjà au PDC d'énumérer une bonne cinquantaine de priorités concrètes.

## ASSURANCE-MATERNITÉ

● Protection de la vie: c'est l'occasion de s'opposer au principe de l'avortement et de la fécondation «in vitro», sauf cas particuliers. Mais la commission du PDC réclame une assurance-maternité qu'on attend depuis près de 50 ans. Opposition également à la libéralisation de la drogue, au profit de la prévention, de la thérapie et de la réinsertion sociale.

● Soutien de la famille: cellule sociale de base, la famille est aujourd'hui fragile et mérite un appui, notamment en bénéficiant d'un revenu minimum d'existence. L'homme et la femme doivent pouvoir choisir leur manière de partager les tâches. Ce qui implique davantage de crèches et un salaire pour le travail éducatif.

## VOTE DE DÉFIANCE

● Relance de l'économie: l'accent est mis sur la classe moyenne (lien entre riches et pauvres) et sur les petites et moyennes entreprises (PME), y compris agricoles. Il s'agit notamment d'interdire les cartels, de favoriser la mobilité par un système de formation adéquat, de renoncer à augmenter les cotisations d'assurance-chômage, d'alléger la pression fiscale sur les PME et de réduire la TVA à 4% dans le secteur touristique.



Anton Cottier, chef de la commission

Le PDC entend communiquer mieux et vendre ses idées. (Keystone)

● Rénovation de l'Etat: il faut passer à onze conseillers fédéraux, avec un département présidentiel renforcé et un véritable «contrat de législature». Parallèlement, une majorité du Parlement doit pouvoir obtenir un changement de gouvernement, par l'institution d'un «vote de défiance».

## EUROPE: PRUDENCE

Concernant les finances fédérales, la commission du PDC propose un transfert de l'imposition directe vers la fiscalité indirecte (TVA) et l'introduction de taxes incitatives en faveur de l'environnement. Pour réduire les dépenses, les prestations so-

ciales (AVS, 2e pilier, assurance-chômage) pourraient être mieux réparties, en fonction des besoins réels des assurés.

● Ouverture de la Suisse: la commission du parti demande un nouveau vote sur l'adhésion à l'ONU, la création d'un contingent de Casques bleus, une politique globale de l'immigration. Sur l'Europe, le propos reste prudent: d'accord pour un «approfondissement des relations», par la voie bilatérale pour l'instant. On verra ensuite s'il faut rattraper le train de l'EEE, voire envisager une adhésion à l'Union européenne. F.N.

Affaire Radjavi

## Suite; pas fin

Le Ministère français des Affaires étrangères a pris connaissance hier de la demande d'explication transmise par la Suisse dans l'affaire des Iraniens expulsés. Le Conseil fédéral avait indiqué mercredi qu'il se refusait à classer l'affaire. Pour sa part, le juge vaudois Roland Châtelain a déclaré qu'il poursuivait l'enquête sur les Iraniens suspectés d'avoir trempé dans l'assassinat de l'opposant Kazem Radjavi.

«Je reste maître de l'enquête et je la continue», a déclaré hier à Lausanne Roland Châtelain, juge d'instruction du canton de Vaud, à propos des deux Iraniens dont la France a refusé l'extradition en Suisse. Le juge vaudois espère qu'un événement nouveau relancera l'enquête un jour ou l'autre: arrestation en Suisse ou dans un pays tiers, témoignage complémentaire, document.

Le juge Châtelain a toujours sous mandat d'arrêt treize Iraniens. Tous sont impliqués à des degrés divers dans l'assassinat de l'opposant Kazem Radjavi en 1990 à Coppet (VD). Les recherches que mène actuellement Roland Châtelain tendent à préciser le rôle exact des treize hommes. De forts indices ont déjà été réunis, mais il est encore difficile de dire exactement ce que chacun a fait.

Les deux Iraniens renvoyés à Téhéran par la France, le 30 décembre dernier, figurent au nombre des treize personnes inculpées par le juge Châtelain. Ils auraient dû normalement être remis aux autorités judiciaires suisses, après que Paris eût accepté une demande d'extradition de la part de Berne. La France a justifié sa volte-face en se contentant d'invoquer «l'intérêt national».

## ACCUSÉ DE RÉCEPTION

Hier, sans autre forme de commentaires, les autorités françaises ont accusé réception de la demande d'explication suisse. «Nous sommes restés en contact avec les autorités suisses et avons pris connaissance de leurs exigences», a déclaré Richard Duqué, porte-parole du Ministère français des Affaires étrangères.

Dans une interview publiée vendredi dernier par le «Nouvel Observateur», le chef du Département fédéral de justice et police, Arnold Koller, avait pour sa part jugé «nettement insuffisante» l'explication de l'intérêt national avancée par Paris. Mais en dépit des déclarations de M. Koller, le ministre français de l'Intérieur Charles Pasqua a répété mardi que le gouvernement suisse avait «classé l'affaire». «Keep your secret secret» (gardez secrets vos secrets) avait déclaré le ministre français aux journalistes, qui lui demandaient de s'expliquer. «Le gouvernement suisse lui-même a déclaré qu'il considérait cette affaire comme classée, je n'ai rien d'autre à dire», avait-il indiqué. «Lorsque j'ai été amené à proposer cette décision au premier ministre, nous en avons mesuré les conséquences», avait encore déclaré M. Pasqua.

## DEMANDE AMÉRICAINE

La Suisse n'est pas la seule à demander des explications à la France. Le département d'Etat américain a déclaré il y a une semaine qu'il ne comprenait pas la décision prise à Paris. «Nous ne comprenons pas la décision de renvoyer les deux suspects en Iran avant qu'ils puissent être jugés, compte tenu en particulier de la demande d'extradition présentée par la Suisse», avait indiqué le département d'Etat dans un communiqué. «Nous demandons des éclaircissements en la matière au gouvernement français. Les Etats-Unis pensent que la loi doit s'appliquer aux terroristes». (ats)

## BRÈVES

### «Salut les Romands»

#### Lucerne récidive

Les opérateurs touristiques de Lucerne veulent renouer avec le succès de l'opération «Salut les Romands», menée l'an passé. Ils ont mis au point une nouvelle offre, baptisée «Le pont culturel» et valable jusqu'à fin mars. A la différence de «Salut les Romands», elle ne s'adresse pas exclusivement aux Romands, mais à tous les visiteurs de la ville.

### Cancer du sein

#### Les Suissesses pour tester

Quelque 2000 femmes suisses participeront à une expérience internationale de prévention du cancer du sein. Pendant cinq ans, elle prendront quotidiennement un médicament prophylactique, a-t-on appris hier. Ces femmes sont en bonne santé mais appartiennent à un groupe «à haut risque». Le test a commencé au début de l'année au Tessin et dans le canton de St-Gall. C'est la première fois qu'une telle expérience est tentée.

### Dons d'organes

#### Pas assez

Le don d'organes doit dépasser le stade du geste de solidarité de quelques-uns pour entrer véritablement dans les moeurs helvétiques, a plaidé hier à Zurich Guy-Olivier Segond, président de la Fondation Swiss-transplant. Le nombre des transplantations a certes augmenté de 18% en 1993 par rapport à 1992, mais les Suisses continuent à être réticents.

### Marché de la bière

#### Coop et Denner s'empoignent

La lutte sans pitié pour les parts du marché suisse de la bière se déplace des brasseries à l'échelon du commerce de détail. Après Denner en octobre, c'est au tour de Coop de lancer une bière très bon marché. PickPay se défend depuis une année avec une marque propre. Usego envisage de faire ce pas.

### «L'Eternité»

#### Hebdomadaire

«Le Semeur est mort», vive «L'Eternité hebdomadaire»! Sept mois après la disparition de leur bimensuel qui n'avait duré que deux ans, Claude Zürcher et ses copains ont présenté hier, à Lausanne, un nouvel hebdomadaire satirique qui, coûtant moins cher, devrait vivre plus longtemps.

## Réforme préconisée par des «experts»

# Une armée de métier

Un groupe de travail a élaboré de sa propre initiative un rapport sur la politique de sécurité de la Suisse après la réalisation d'Armée 95. A son avis, l'armée devra se professionnaliser et se concentrer sur la riposte à la violence. Le Département militaire fédéral a aussitôt réagi: il ne refuse pas la discussion, mais ne veut pas qu'Armée 95 soit

«mise au provisoire» avant sa réalisation. Le rapport souligne qu'Armée 95 est une nécessité, mais qu'elle ne constitue qu'une étape vers de nouvelles formes de politique de sécurité. Il critique la «multifonctionnalité» de l'armée, à savoir les nombreuses tâches qu'on veut lui confier: protection de l'environnement, police, défense économique. (ats)

## Sri Lankais

# Accord de rapatriement

Le Sri Lanka et la Suisse ont signé une convention réglant le rapatriement coordonné au Sri Lanka des requérants d'asile déboutés.

Cette convention bilatérale règle la collaboration entre les autorités des deux pays en ce qui concerne le rapatriement coordonné dans des régions sûres du Sri Lanka. Des assurances ont été données quant à la prise en compte de la «situation difficile» qui règne dans le pays: personne ne sera amené à retourner dans les régions touchées par les combats. En outre, des documents de voyage valables seront délivrés à toutes les personnes qui retournent dans leur pays. Si des problèmes de sécurité venaient à se poser, les intéressés auront en tout temps la possibilité de s'adresser au Haut Commissariat pour les réfugiés (HCR) ou à la représentation suisse à Colombo. (ap)

## Demandeurs d'asile

# Loyers «usuraires»

L'Association des locataires de Zurich a dénoncé hier cinq propriétaires immobiliers. Elle les accuse d'avoir loué des appartements à des demandeurs d'asile à des loyers excessifs.

Il s'agit d'empêcher ces propriétaires d'abuser des réfugiés ou de locataires mal armés pour se défendre. La Cour suprême cantonale avait condamné en décembre un commerçant pour loyer usuraire. Certains des propriétaires dénoncés demandaient jusqu'à 3530 francs de loyer pour un quatre pièces et demi. Ou louaient 1160 francs de loyer mensuel de douze mètres carrés. Ce qui équivalait à un loyer annuel de 400 francs environ le mètre carré – soit le prix des bureaux à la Paradeplatz, le carrefour bancaire de la prestigieuse Bahnhofstrasse. Un loyer est usuraire lorsqu'il dépasse d'un quart les loyers pratiqués dans le quartier. (ats)

## Drames familiaux

# Plus nombreux que jamais

Le nombre des drames familiaux avec issue fatale a nettement augmenté l'an passé en Suisse. Au moins 62 personnes ont perdu la vie lors de tels événements, contre 19 en 1992. Onze enfants figuraient parmi les victimes. L'organisation Anneau Blanc, qui s'occupe des victimes, a relevé que les gens cèdent de plus en plus facilement à

la violence. Les drames familiaux ont causé la mort de 28 femmes, 23 hommes et onze enfants en 1993. Cela représente plus du triple par rapport à 1992. Dans 16 cas (14 hommes et 2 femmes), l'auteur s'est également donné la mort. Dans 33 cas sur 36, l'acte délictueux a été commis par un homme au moyen d'une arme à feu. (ats)

## Indicateur conjoncturel de l'UBS

# Une croissance de 1%

La croissance du Produit intérieur brut (PIB) s'accroît en Suisse. Le PIB augmentera de 1% au premier trimestre 94, estime l'UBS.

L'année 93 se caractérise néanmoins par une baisse de 0,5% du PIB, les trois premiers

trimestres ayant été négatifs (-1,4%, -0,9%, -0,4%).

L'indicateur de l'UBS se base sur une enquête auprès de 200 entreprises. Les principaux critères retenus sont les entrées de commandes, l'état des stocks et la production. (ats)

## Pomme de 10 heures

# Quarante ans en fête

La «pomme des dix heures», distribuée aux écoliers, fête son 40e anniversaire. Cet hiver, près de 1000 communes suisses vont distribuer cinq à six millions de fruits à leurs élèves, a fait savoir hier le bulletin trimestriel de la Régie fédérale des alcools. Si l'on mettait côte à côte toutes les pommes distribuées en un hiver, elles formeraient une colonne de Genève jusqu'en basse Engadine. (ats)

## Vieille dette

Un homme de 95 ans a fait don de 200.000 francs à la commune d'Horgen, dans le canton de Zurich.



En 1908 et 1912, il avait été hébergé dans une famille et la commune avait payé sa pension. Quarante ans plus tard, il a voulu exprimer sa reconnaissance en faisant un don «pour la commune, les pauvres et les aveugles», a indiqué hier l'exécuteur d'Horgen. (ats)

BERNE-ZÜRICH  
SCHAFFHOUSE  
TAPIS D'ORIENT

# SOLDES

Provenance	Dimensions	Ancien prix	Nouveau prix <b>SOLDÉ</b>
INDO KARADJA	140/ 70 cm	285.-	195.-
LILIHAN IRAN	120/ 75 cm	490.-	290.-
KILIM EGYPT	240/170 cm	410.-	295.-
SAVEH IRAN	154/109 cm	690.-	390.-
AHAR IRAN	183/ 83 cm	690.-	390.-
ZANDJAN IRAN	207/130 cm	990.-	490.-
AFGHAN AKCHA	169/103 cm	790.-	490.-
FERDOUS IRAN	293/203 cm	890.-	540.-
MALATYA ANATOLIE	195/ 99 cm	1190.-	830.-
JAIPUR EXTRA	188/123 cm	1585.-	890.-
KOLIAYEH IRAN	288/124 cm	1350.-	890.-
GABBEH IRAN	215/212 cm	2730.-	1390.-
MEROVAN IRAN	288/210 cm	2950.-	1990.-
KELARDASHT IRAN	294/218 cm	3050.-	1990.-
CHINOIS SUPER	305/213 cm	3250.-	2270.-
TIBET NEPAL EXTRA	340/256 cm	6580.-	3280.-
KIRMAN IRAN	325/247 cm	19000.-	9500.-
TOURNAY PURE LAINE	200/290 cm	430.-	330.-
TOURNAY PURE LAINE	240/340 cm	620.-	470.-

**TAPIS DE QUALITÉ - CHOIX ÉTUDIÉ**  
*A voir absolument notre exposition*  
**SPECIAL SOLDES**

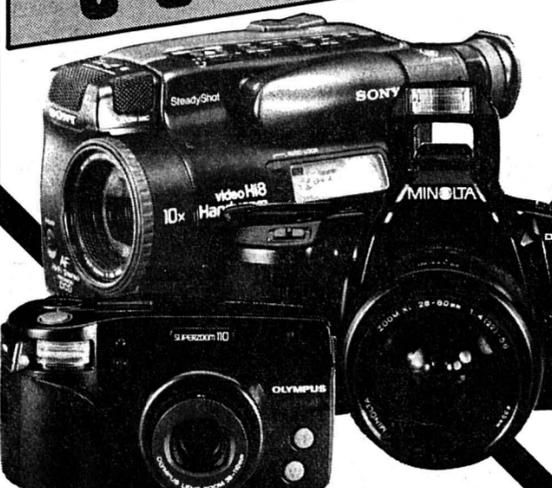
Soldes autorisés du 10 au 29 janvier 1994 28-418

**GANS-RUEDIN**  
NEUCHÂTEL GRAND-RUE 2



av. Léopold-Robert 27  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039-23 07 70  
rue des Moulins 45  
2000 Neuchâtel  
Tél. 038-21 26 60

## SOLDES





Ventes autorisées du 10. 01. au 29. 01. 1994

## Profitez de nos offres avantageuses!

Vous trouverez en ce moment de nombreux articles de marque à des prix considérablement réduits.

Voici 3 exemples:  
Sony CCD-TR 808 seul. 1990.-  
Minolta 3xi av. 35-70 mm seul. 548.-  
Olympus SZ 110 seul. 398.-

220-100008

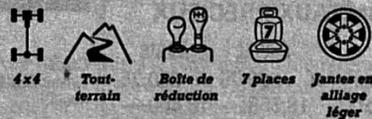
**AUTOS - MOTOS - VELOS**

## Gagnez maintenant en puissance et en prestance: Avec le nouveau Ford Maverick.



Ford Maverick GLX 2.4i, 5 portes: Fr. 40 900.-. Consommation selon FTP 75 (l/100 km) en circuit urbain: 13.0, routier 9.0, mixte 11.2

En ville, il se profile comme un individualiste plein de charme, mais à la campagne, il convainc par sa polyvalence: Maverick, le Ford tout-terrain. Lorsqu'on le sollicite vraiment, il fait simplement jouer sa puissance et évolue avec aisance dans les terrains le plus escarpés. Il peut compter pour cela sur un **moteur multi-soupapes à injection de 2.4 litres et 124 ch** ou un **turbo-diesel de 2.7 litres développant 100 ch**, la **traction intégrale enclenchable**, une **boîte de réduction** et une **grande garde au sol**. Ce **super-dynamisme**, le Ford Maverick l'exprime aussi par ses **lignes**. Et le panneau indiquant son prix est tout aussi agréable à regarder: dès Fr. 34 350.-.



La qualité que vous recherchez.



Chez votre concessionnaire Ford, vous pouvez maintenant tester le Ford Maverick et tenter de gagner le Ford de votre choix d'une valeur jusqu'à Fr. 50 000.-. Et participer aussi à notre jeu «Sécurité» doté d'autres prix pour plus de Fr. 50 000.-. D'une façon ou d'une autre, vous avez tout à y gagner - à coup sûr!

Veuillez m'envoyer des informations supplémentaires sur le Ford Maverick, ainsi que la documentation sur le jeu «Sécurité», avec plus de Fr. 100 000.- de prix à la clef.

Je ne m'intéresse actuellement qu'au jeu «Sécurité».

Nom/prénom: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NPA/localité: \_\_\_\_\_

Tél. privé: \_\_\_\_\_ Tél. prof.: \_\_\_\_\_

Marque de ma voiture actuelle: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

44-2211/ROC

**VACANCES - VOYAGES**

**autocars voyages giger**

Dimanche 30 janvier 1994 Dép.: 10 h 00  
Prix: NET Fr. 66.-  
**Petit Nouvel-An avec l'accordéoniste René Favre**  
Y compris un excellent repas de midi

Lundi 31 janvier 1994 Dép.: 07 h 00  
Prix: 45.-  
**Marché artisanal et foire de la Sainte-Ours à Aoste**  
Repas de midi - Carte d'identité

Samedi 5 février 1994 Dép.: 18 h 00  
Prix: NET Fr. 80.-, car et spectacle  
**Théâtre de Besançon Opérette «La Belle Hélène»**  
Musique de Jacques Offenbach  
Carte d'identité

Inscriptions:  
**AUTOCARS - VOYAGES GIGER SA**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 75 24  
Fax ☎ 039/23 47 82  
132-12184

**DIVERS**

**pierrrot ménager Soldes**

Rue de la Serre 90  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. 23 00 55

## Soldes Soldes

**Sur cuisines et appareils ménagers d'exposition** 132-12183



Pourquoi plus de 3'300 propriétaires ont choisi une maison de BAUTEC:

- choix d'après le catalogue d'idées et adaptation personnalisée selon vos désirs
- Maison familiales d'une et de deux familles
- Maison jumelées et maisons familiales mitoyennes
- visite de maisons existantes
- construction massive de qualité (brique, bois, béton)
- offre gratuite et construction à prix fixe
- avec les artisans de votre choix aussi

## BAUTEC

BON (à renvoyer dès aujourd'hui) pour  
 Catalogue d'idées  
 Documentation nouveaux projets  
 Info transformations

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Code postale, lieu: \_\_\_\_\_

General Bautec AG, 032 84 42 55  
3292 Busswil/Lyss, 5001 Aarau  
8404 Winterthur, 1260 Nyon

**FINANCE**

**1000**

Veuillez me verser Fr. \_\_\_\_\_  
Je rembourserai par mois env. Fr. \_\_\_\_\_  
Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_ Date de naissance: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ No: \_\_\_\_\_  
NP/Domicile: \_\_\_\_\_  
Signature: \_\_\_\_\_

A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit, 25, Avenue L.-Robert, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 - 12.15/13.45 - 18.00 heures) ou téléphoner:

**039 - 23 16 12**  
**Xprocrédit**

Taux annuels effectifs globaux de 14,9 à 15,9% y compris assurance solde de dette, frais d'administration et commissions.

DIVERS

A moitié prix!

100'000 tubes de dentifrice Eggodont anti-plaque au fluor

Le dentifrice de marque le plus avantageux en Suisse!



Prix d'essai! 90 ml -95 au lieu de 190

Ces articles sont également disponibles chez les détaillants indépendants des satellites DENNER Fr-2/14.1.94

Nous sommes toujours avantageux!

Loterie gratuite 1994

Chaque semaine 1 superprix TV de Fr. 50 000.- 100 supergains en espèces de Fr. 500.- des milliers de gains immédiats en espèces

Chaque semaine 1 800 000 billets gratuits sans obligation d'achat

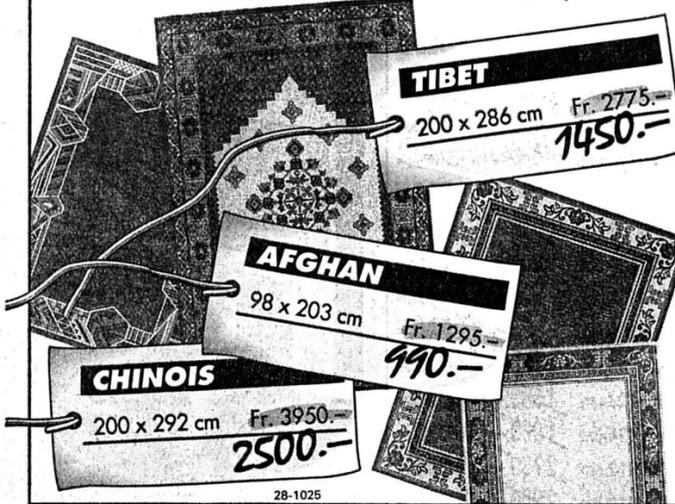
Chaque semaine Le jeudi soir à la télévision TSR entre le téléjournal et la météo Tirage au sort du superprix TV

Total des gains dès aujourd'hui, vendredi, jusqu'à jeudi prochaine 604'000.-

DENNER SUPERDISCOUNT 44-52/ROC

Masserrey SOLDES

Portes-Rouges 131 - Neuchâtel - Tél. 038/25 59 12



Tibet	Fr.	Soldes
199 x 288 cm	Fr. 3850.-	1890.-
205 x 306 cm	Fr. 3450.-	1750.-
197 x 301 cm	Fr. 2680.-	1380.-
198 x 295 cm	Fr. 3795.-	2550.-
202 x 304 cm	Fr. 3590.-	1850.-
199 x 298 cm	Fr. 3250.-	1490.-
252 x 352 cm	Fr. 5500.-	2450.-
254 x 303 cm	Fr. 4620.-	2450.-

La Halle aux Coupons

Plus de 100 fins de rouleaux jusqu'à 50%

Vaste choix de milieux modernes.

Vente autorisée du 11 au 30 janvier

IMMOBILIER

A LOUER Dans quartier tranquille et aux abords de la ville

**APPARTEMENTS DE 2, 3 PIÈCES**

Garages à disposition.

132-12083

**GECO** GÉRANCE ET COURTAGE SA

76, RUE JARDINIERE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Tél. 039/23 26 55-56

A louer au centre de Cernier

**2 LOCAUX**

pour le 1er février 1994

☎ 038/53 19 05 ou 53 31 31

28-1662

La Chaux-de-Fonds

A vendre

**DANS IMMEUBLE ANCIEN**

Spacieux 5½ pièces, 137 m²

Cuisine et sanitaires refaits à neuf

Prix de vente: Fr. 430 000.-

Financement à convenir.

☎ 038/24 57 31

28-440

IMMOBILIER

A louer dès le 1er janvier 1994 à l'avenue Léopold-Robert 76 à La Chaux-de-Fonds

**MAGASIN de 46 m²**

avec cave et W.-C.

Pour visiter: M. Thourot (concierge) ☎ 039/23 17 86.

Loyer: Fr. 900.- net.

Pour renseignement et location: **DEVO SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ET DE GÉRANCES SA**, ☎ 031/302 34 61.

6-1622

A vendre à La Neuveville, axe Bienne-Neuchâtel, plusieurs belles

**villas jumelées de 5½ pièces**

ensoleillement optimal et vue sur le lac. Finitions au gré du preneur.

Renseignez-vous: **Blaser SA**, tél. 031 711 21 56.

291-4403/4x4

A louer à La Chaux-de-Fonds, rue du Bois-Noir 39 et 41, tout de suite

**STUDIOS ET LOGEMENTS UNE PIÈCE**

Fr. 400.- à Fr. 450.- par mois, charges comprises, ☎ 039/26 06 64

28-1257

**gb** A LOUER TOUT DE SUITE OU POUR DATE À CONVENIR AU LOCLE

**Grands studios meublés ou non-meublés situés au centre de la ville, à 2 minutes de la gare**

Immeuble équipé d'un ascenseur.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à: **GÉRANCIA & BOLLIGER SA**, Léopold-Robert 12 2300 LA CHAUX-DE-FONDS, ☎ 039/23 33 77

132-12057

A louer au centre de La Chaux-de-Fonds

**appartement 3½ pièces**

neuf, cuisine agencée, lave-vaisselle, vitrocéramique, 2 salles d'eau. Libre tout de suite ou à convenir. Fr. 900.- + charges.

Gérance Perrucio, Mlle Huguenin ☎ 039/31 16 16 ou le 077/23 51 91

241-220388

A louer tout de suite ou à convenir à la rue du Locle 38 à La Chaux-de-Fonds

**APPARTEMENT DE 2 PIÈCES**

au 5e étage.

Loyer: Fr. 550.- + Fr. 89.50 pour les charges.

Pour visiter: Mme Miranda (concierge) ☎ 039/26 46 06.

Pour la location: **DEVO SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE ET DE GÉRANCES SA**, 3000 BERNE 9.

6-1622

**HPT CREDIT IMMOBILIER** cautionné par la Confédération

**LA CHAUX-DE-FONDS Les Sagittaires**

**DES CONDITIONS 1994 EXCEPTIONNELLES**

Grâce à de nouvelles possibilités de financement.

Découvrez à nouveau nos appartements 3 pièces, "sous les toits", avec cheminée de salon.

Mensualités dès **Fr. 1'206.-** + charges.

**HABITATIONS POUR TOUS**

51, rue des Moulins - 2001 Neuchâtel

Tél. 038 25 94 94

espace & habitat

**A VENDRE**

A l'Est de la ville, quartier des Arêtes, situation exceptionnelle

**MAGNIFIQUE APPARTEMENT 5 PIÈCES**

Avec jardin privatif 200 m² env., garage et place de parc.

132-12185

Tél. 039/23 77 76-77

**GÉRANCE CHARLES BERSET LA CHAUX-DE-FONDS** ☎ 039/23 78 33

**A LOUER POUR DATE À CONVENIR**

**GRAND APPARTEMENT**

de 6 pièces, cuisine agencée, cheminée de salon, petit jardin, entièrement rafraîchi, tout confort.

**LOGEMENTS**

de 7 pièces, cuisines agencées, salles de bains, tout confort, rue du Progrès.

**LOCAUX COMMERCIAUX**

pouvant convenir comme ateliers, bureaux, cabinets d'avocats ou médicaux, différents quartiers de la ville.

**VITRINES**

d'exposition, rue de la Serre.

**CHAMBRES MEUBLÉES**

dans petite maison au nord de la ville, rue des Tourelles.

132-12082

DIVERS

**STORES ET VOILETS**

PORTES DE GARAGES

**CHRISTOPHE HORGER**

2208 LES HAUTS-GENEVEYS

038 53 42 57 - 077 37 15 76

MOUSTIQUAIRES - LAMES VERTICALES

VOILETS BOIS ET ALUMINIUM

STORES À LAMELLES - ROULEAUX

STORES POUR TERRASSES

RÉPARATIONS TOUTES MARQUES

28-1258

Publicité intensive, Publicité par annonces

**Visura**

Les Bois

A La Large-Journée, nous louons un joli

**appartement de 3 chambres**

à la campagne.

Loyer: Fr. 700.- plus charges.

Visura Société fiduciaire Bürenstrasse 5a 4501 Soleure ☎ 065/24 64 82

6-162

**A louer gestion immobilière sa**

Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 22 44

Tout de suite ou date à convenir, rue de la Fiaz, La Chaux-de-Fonds

**STUDIOS**

Fr. 390.- + charges.

**APPARTEMENT 4½ PIÈCES**

Fr. 980.- + charges.

☎ 038/24 22 45.

28-152

**UNPI**

UNION NEUCHÂTELOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

BOURSE

**MÉTAUX PRÉCIEUX**

Or	Achat	Vente
\$ Once	389,75	390,25
Lingot	18.350.-	18.600.-
Vreneli 20.-	109.-	113.-
Napoléon	106.-	111.-
Souver new	135.-	141.-
Souver old	135.-	141.-

**Argent**

\$ Once	Achat	Vente
\$ Once	5,21	5,23
Lingot/kg	240.-	255.-

**Platine**

Kilo	Achat	Vente
Kilo	18.000.-	18.300.-

**CONVENTION OR**

Plage or	Achat	Vente
Plage or	18.400.-	18.000.-
Achat	18.000.-	18.000.-
Base argent	280.-	280.-

**INDICES**

	12/1/94	13/1/94
Swiss Index	1904,14	1878,22
SMI	2999,00	2949,00
Dow Jones	3848,63	3842,40
DAX	2182,54	2139,04
CAC 40	2281,90	2253,07
Nikkei	18577,20	18793,80

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

**HORS BOURSE**

	12/1/94	13/1/94
Caljda	1200.-	1200.-
Ciment Portland	600.-	600.-
Kuoni	42000.-	42000.-

**ACTIONS SUISSES**

	12/1/94	13/1/94
Adia p	220.-	215.-
Alusuisse p	620.-	615.-
Ascom hold. p	1360.-	1325.-
Baer hold. p	1850.-	1815.-
Baloise hold. n	2520.-	2690.-
BBC IA	1132.-	1099.-
B. C. C.	935.-	940.-
Bobst p	1830.-	1810.-
Bührle n	135.-	131.-
C. F. N.	790.-	780.-
Ciba p	919.-	900.-
Ciba n	905.-	878.-
Ciba bp	896.-	880.-
Cortailloz n	5500.-	5600.-
CS hold p	716.-	699.-
CS hold n	139.-	136.50
Elektrowatt	4100.-	4010.-
EMS-Chemie p	4630.-	4590.-
Georg Fischer p	1265.-	1220.-
Forbo p	2770.-	2700.-
Galenica bp	495.-	495.-
Haldenbank p	980.-	925.-
Jelmoli	980.-	960.-
Landis n	996.-	970.-
Logitech n	215.-	210.-
Merkur hold. p	385.-	377.-
Møven p	455.-	445.-
Nestlé n	1325.-	1311.-
Neuchât. n	900.-	880.-
Reassur p	760.-	740.-
Reassur n	715.-	698.-
Roche p	11950.-	11925.-
Roche bp	6400.-	6290.-
Sandoz p	4210.-	4150.-
Sandoz n	4160.-	4080.-
Sandoz bp	4120.-	4025.-
SBS p	507.-	497.-
SBS n	245.-	238.-
Schindler p	7540.-	7350.-
Sibra n	250.-	250.-
SMH 100	191.-	193.50

**ACTIONS ÉTRANGÈRES**

	12/1/94	13/1/94
Abbott Labor	44.75	42.75
Aetna LF	81.50	82.50
Aican alu	32.75	32.-
Am Cyanamid	75.-	74.25
Amoco	78.25	77.50
ATL Richf	159.50	157.-
ATT	81.-	79.50
Baker Hu	31.75	31.25
Baxter	36.-	34.50
Boeing	62.50	62.50
Caterpillar	134.-	134.-
Citicorp	56.25	56.50
Coca Cola	62.50	62.75
Du Pont	78.75	76.-
Eastm Kodak	67.50	67.-
Exxon	94.50	94.75
Gen Elec.	155.50	155.-
Gen Motors	87.-	86.25
Halliburton	47.25	46.25
Homestake	34.50	33.50
Honeywell	47.25	47.25
Inco Ltd	40.50	40.-
IBM	86.-	85.25
Litton	101.-	101.-
MMM	162.-	161.-
Mobil corp	117.-	115.50
Pacific Gas & El	48.-	47.50
Pepsico	59.25	58.75
Pfizer	102.-	100.50
Phil Morris	85.75	84.75
Phillips pet	44.50	42.25
Proct Gamb.	86.25	86.25
Rockwell	53.-	53.-
Sara Lee	37.75	37.75
Schlumberger	87.50	87.-
Sears Roeb	97.50	76.75
Texaco	76.75	96.-
Unisys	18.50	19.50

**PARIS**

	12/1/94	13/1/94
Alcatel Alsthom	789.-	782.-
BSN	975.-	950.-
Euro Disneyland	34.80	36.15
Eurotunnel	54.90	54.20
Générale Eaux	2950.-	2850.-
L'Oréal	1360.-	1312.-
Lyonnaisse Eaux	599.-	593.-
Sanofi	1086.-	1062.-
Paribas	525.-	513.-

**LONDRES**

	12/1/94	13/1/94
B.A.T.	5.30	5.15
British Petrol.	3.65	3.60
British Telecom	4.64	4.62
Cadbury	5.42	5.25
Glaxo	6.70	6.61
Imperial Chem	7.75	7.66

**TOKYO**

	12/1/94	13/1/94
Ajinomoto	1370.-	1370.-
Canon	1570.-	1550.-
Daiwa House	1610.-	1610.-
Fuji Bank	1970.-	1960.-
Fujitsu	886.-	871.-
Hitachi	849.-	850.-
Honda Motor	1580.-	1550.-
Komatsu	803.-	785.-
Mitsub. el I	1570.-	1560.-
Mitsub. el II	548.-	551.-
Mitsub. Heavy	673.-	670.-
Mitsui co	725.-	729.-
Nippon Oil	677.-	670.-
Nissan Motor	750.-	730.-
Nomura sec	2020.-	2020.-
Olympus opt	1040.-	1050.-
Ricoh	752.-	740.-
Sankyo	2500.-	2470.-
Sanyo elect.	450.-	440.-
Shiseido	1220.-	1210.-
Sony	5780.-	5880.-
Takeda chem.	1190.-	1160.-
Tokyo Marine	1220.-	1230.-
Toysota	700.-	690.-
Toyota Motor	1830.-	1820.-
Yamanouchi	2190.-	2130.-

**NEW YORK**

	12/1/94	13/1/94
Aetna LF & CAS	56%	55%
Alcan	22%	22%
Alumincoc of Am	72%	73%
Amaz Inc	23%	24%
Asarco Inc	23%	23.-
ATT	54%	54%
Amicco Corp	53%	53%
Atl Richif	107%	106%
Boeing Co	42%	43%

**BILLETTS (CHANGE)**

Cours de la veille	Achat	Vente
1 \$ US	1.43	1.50
1 \$ canadien	1.07	1.14
1 £ sterling	2.14	2.28
100 FF	24.25	25.55
100 liras	0.0835	0.0895
100 DM	82.40	86.40
100 fl. holland.	73.30	77.30
100 fr. belges	3.95	4.15
100 pesetas	0.98	1.06
100 schilling aut.	11.70	12.30
100 escudos	0.80	0.88
100 yens	1.26	1.34

**DEVICES**

	Achat	Vente
1 \$ US	1.44	1.48
1 \$ canadien	1.09	1.12
1 £ sterling	2.16	2.22
100 FF	24.50	25.-
100 liras	0.0855	0.0877
100 DM	83.25	84.95
100 yens	1.28	1.32
100 fl. holland.	74.35	75.85
100 fr belges	3.98	4.06
100 pesetas	1.-	1.03
100 schilling aut.	11.84	12.08
100 escudos	0.82	0.84
1 ECU	1.61	-

Volleyball - Première ligue: les filles du VBC Franches-Montagnes ont le vent en poupe

# La LNB à l'horizon

**Premières à l'issue du premier tour, les filles du VBC Franches-Montagnes (VFM) vont reprendre du service demain à Berthoud. Ce second tour, elles espèrent bien le terminer au même rang qu'elles vont l'entamer. C'est écrire que la LNB est à l'horizon du côté du Noirmont.**

Par  
**Julian CERVIÑO**

«Il faut garder les pieds sur terre, claironne Henk Verloo, l'entraîneur belge des filles du VFM. Avec le comité, nous nous sommes fixé deux ans pour mettre sur pied une équipe ambitieuse et il n'est donc pas impératif que l'on monte cette saison. Il ne faut pas s'emballer. Nous devons prendre les matches les uns après les autres et nous méfier de tous les adversaires qui nous attendront tous de pied ferme.» Voilà pour la prudence et la sagesse.

En fait, la LNB est dans le collimateur des gens du VFM depuis la saison passée. Deuxième à la fin du championnat, les Franc-Montagnardes ont dû patienter six semaines pour savoir si elles pouvaient effectuer le grand saut plus vite que prévu. La Fédération ne leur a pas accordé cette «faveur», mais les ambitions n'ont fait qu'augmenter. Tout cela même si à l'abord du présent exercice on était un peu dans l'inconnue au VFM (un club né en 1991 de la fusion du GV Le Noirmont, le VBC Saignelégier et de la FS Montfaucon). «Nous avons changé notre entraîneur et nous n'évoluons plus dans le même groupe en première ligue, explique le président Benoît Gogniat. Nous étions donc prudents en début de saison.»

## GÉRER L'EUPHORIE

Une prudence compréhensible et saine qui a peut-être permis

aux filles du VFM de continuer à travailler avec sérieux. A coup de trois entraînements hebdomadaires depuis la fin juillet et en participant à de nombreux tournois, elles ont tellement bien assimilé le nouveau système de leur nouvel entraîneur, basé sur celui des hommes, qu'elles ont surpris tout le monde et se sont retrouvées en tête à la fin du premier tour avec 16 points sur dix-huit possibles.

«Je suis très content des résultats, souligne Henk Verloo. Les filles ont fait beaucoup d'efforts et en ont été récompensées. Nous possédons maintenant un bon fond de jeu et notre force principale est notre régularité. Nous sommes, en effet, capables d'évoluer sur le même rythme pendant cinq sets. Cela prouve que les filles parviennent à se maintenir longtemps sous pression et c'est important.» Il s'agit maintenant de maintenir ce cap.

«Le plus difficile est peut-être de gérer l'euphorie, reprend Henk Verloo. Certaines joueuses ont tendance à s'emballer. Ça peut se comprendre, mais il ne faut pas se relâcher.» Plus facile à dire qu'à faire, surtout pour un entraîneur qui dirige des filles pour la première fois. «Psychologiquement, c'est totalement différent des garçons, explique-t-il. Il y a des conflits cachés qui entraînent et, parfois, une sorte de guerre froide s'installe entre les joueuses. Il faut savoir gérer tout ça et relativiser.»

## PAS DE DROIT À L'ERREUR

Dans ce contexte, la capitaine joue également un rôle important, qui doit être le leader. Bettina Goy-Steiner, joueuse d'origine américaine qui évolue en LNB avec Malleray-Bévilard et qui est également caissière du club, prend sa mission à cœur. «J'aime bien ça, avoue-t-elle. Je suis la première à pousser mes coéquipières. Nous avons les moyens de monter et chacune y croit. Mais, le plus difficile nous attend dans ce second tour. Tout le monde voudra nous battre et nous n'avons pas le droit à l'erreur car Granges n'est qu'à deux points et Soleure à quatre.» Deux équipes qui se dépla-



**Sandrine Laux - Bettina Goy-Steiner**

Les filles du VFM vont tout faire pour conserver leur première place. (Impar-Galley)

ceront au Noirmont au mois de février.

La question est de savoir si le VFM a les moyens d'assumer une promotion en LNB. «Le comité est prêt à suivre, assure le président Benoît Gogniat. L'ambition est née avec les résultats. Les filles se sont fixé un but et si elles montent nous ferons tout pour assumer. Mais, sans faire de folies. Nous tenons avant tout à conserver l'excellent esprit qui règne dans le club.»

Ainsi, quoiqu'il arrive, le VFM conservera son esprit régional et intensifiera peut-être la collaboration avec certains clubs, comme celle existant avec le VBC La Chaux-de-Fonds dont trois joueuses (Anne Bolliger, Sylvie Willemin et Marianne Schær) font partie du contingent de la première équipe féminine. L'équipe-phare du

VFM qui attire de plus en plus de spectateurs à la Salle communale du Noirmont. «Le plus positif c'est que certains spectateurs n'avaient jamais assisté à un match de volleyball, se réjouit Benoît Gogniat. Cela ne peut nous être que bénéfique à long terme. De toute façon, du côté féminin, nous sommes le

club-phare des Franches-Montagnes.» Ce n'est ainsi pas pour rien que la majorité des membres du VFM sont des filles et que la filière des juniors est des plus étoffées.

Bref, l'avenir du VFM est prometteur, pourvu que la locomotive dirigée par Henk Verloo ne cale pas. J.C.

## Réjouissant et embarrassant

Ça va bien, ça va même trop bien du côté du VFM. En effet, trois équipes seniors sont actuellement premières de leur championnat. Derrière la formation évoluant en première ligue féminine, la seconde garniture des filles occupe la tête du classement en deuxième ligue, tout comme celle des hommes formée par quelques «vieilles gloires».

«C'est un peu embarrassant, avoue le président Benoît Gogniat qui évolue dans cette phalange masculine. Le cas échéant nous devrions peut-être refuser une ascension.» Mais certainement pas celle des filles d'Henk Verloo. J.C.

## Cyclisme

### Incertitude renforcée



L'heure décisive approche pour Francesco Moser (photo Keystone-a), qui tentera de battre le record du monde de l'heure demain à Mexico. Mais ses derniers tests ont renforcé l'incertitude...

Page 9

## Football

### Des éloges de partout

Eric Cantona est le joueur le plus honoré d'Angleterre. Depuis son arrivée dans la patrie du ballon rond, il y a deux ans, l'international français n'a cessé d'être porté aux nues. Par tout le monde.

Page 11

## Portrait

### De la graine de championne

Sacrée championne jurassienne de ski de fond le week-end dernier à La Côte-aux-Fées, Laurence Simon-Vermot a un bel avenir devant elle. Mais la sociétaire du SC La Brévine n'entend pas brûler les étapes...

Page 13

Ski alpin - Descente de Kitzbühel: deuxième entraînement

## Mahrer oui, Heinzer non

Les hommes d'expérience ont dominé la deuxième séance d'entraînement de la descente du Hahnenkamm, sur la Streif de Kitzbühel. Le Grison Daniel Mahrer est devenu le premier skieur à dévaler le parcours modifié en moins de deux minutes, avec un chrono de 1'59"65.

S'il était demeuré sur la réserve la veille après la chute de Franz Heinzer, Daniel Mahrer a donné hier la mesure de ses possibilités, se surprenant lui-même avec l'obtention du meilleur chrono.

Le Grison a pris plus de risques que mercredi au saut du Seidlalm, qui n'a été que légèrement retouché. Certains y ont exécuté une envolée plus prononcée qu'ils l'auraient souhaitée. «On ne pourra réellement corriger ce passage qu'en été» estimait Mahrer.

Le second Suisse, Xavier Gigandet (19e), a eu la malchance d'abîmer l'une de ses carres sur un caillou dès le début du parcours. «Ensuite, j'ai dû me battre pour me maintenir sur la piste, expliquait-il. Mais je reste confiant, même si mon temps est moyen.»

William Besse, lui, avouait sans ambages avoir mal skié

(29e): «J'ai été très chahuté. J'ai subi la piste au lieu de l'attaquer.»

## HEINZER RENTRE

Victime d'une chute mercredi au Hausberg, Steve Locher ne s'est pas présenté au départ hier. Le Valaisan souffre d'une épaule qui se déboîte à chaque fois qu'il tend le bras en avant. Le skieur de Salins a tenté de faire quelques manches de slalom, mais son articulation - qui lui cause des ennuis depuis un an et demi - est à chaque fois restée bloquée.

Une arthroscopie est envisagée pour évaluer les dégâts, mais Locher ne veut pas entendre parler d'une opération avant les Jeux. Il devrait renoncer aux épreuves de Kitzbühel et rentrer en Suisse, afin de se soumettre à des examens auprès du Dr Spring, à Loèche.

Franz Heinzer a pour sa part définitivement renoncé à s'élancer sur la Streif. Le Schwytzois, qui a passé une nuit supplémentaire à l'hôpital de Kitzbühel afin de se reposer, devrait prendre aujourd'hui le chemin du retour. Si la guérison de ses blessures - commotion cérébrale,

contusions, coupures et éraflures - se poursuit normalement, il devrait pouvoir faire son retour à Wengen, dans une semaine.

## CLASSEMENT

Kitzbühel (Aut). Deuxième descente d'entraînement: 1. Mahrer (S) 1'59"65. 2. Höfleher (Aut) à 0"41. 3. Skaardal (No) à 0"53. Puis les autres Suisses: 19. Gigandet à 1"90. 20. Cavegn à 1"91. 29. Besse à 2"54. 41. Accola à 3"92. (si)

## AU DÉPART

Ordre des départs de la descente dames de Coupe du monde de Cortina (11 h): 1. Renoth (All). 2. Bournissen (S). 3. Pace (Can). 4. Zelenskaia (Rus). 5. Cavagnoud (Fr). 6. Lee-Gartner (All). 7. Häusl (All). 8. Haas (Aut). 9. Seizinger (All). 10. Vogt (All). 11. Street (EU). 12. Merle (Fr). 13. Stallmaier (Aut). 14. Zeller-Bähler (S). 15. Stanggasser (All). Puis les autres Suissesses: 17. Zurbriggen. 44. Dätwyler. 49. Summermatter. 52. Schelbert. 53. Heubi. (si)

Ski-orientation - Championnat de Suisse

## Béguin deuxième

Le championnat de Suisse de ski-orientation, discipline qui conjugue le ski de fond et la course d'orientation, a eu lieu ce week-end au Mont-Tendre. Cette course aurait dû se dérouler à Campra (Tessin), mais les fortes chutes de neige et le danger d'avalanche ont forcé les organisateurs à se tourner sur les hauteurs de la Vallée de Joux.

Chez les élites, c'est l'Italien Luigi Girardi qui a remporté cette course qui comptait pour la Coupe des Alpes. Le second, Lukas Stoffel de Davos a gagné la médaille d'or du championnat de Suisse en devançant de 1'50" le Neuchâtelois de Chaumont Luc Béguin (CO Chenau), troisième de la course.

Celui-ci était légèrement déçu: «J'ai pris la mauvaise piste depuis l'avant-dernier poste. De ce fait, j'ai perdu près d'une minute.» Son frère Jan, ainsi que Pascal Cuenin et Alain Junod (tous du CO Chenau), ont fait une bonne course, ne pouvant cependant pas rivaliser avec les meilleurs Suisses et les nombreux coureurs étrangers ayant fait le déplacement.

Chez les dames élites, la Zurichoise Claudia Heberlein a rem-

porté la course et du même coup le titre de championne de Suisse, en prenant le meilleur sur un quatuor d'orientées venues de Tchéquie. La seconde Suissesse fut Franziska Hotz, la médaille de bronze revenant à la Neuchâteloise Claire-Lise Chiffelle de Chaumont (CO Caballeros).

Chez les juniors, la course fut très serrée. En effet, le vainqueur, Andi Hasler, devance le second de quelque trente secondes, Olivier Villars (CO Chenau) terminant au troisième rang à seulement deux petites secondes du deuxième. Et dire qu'il jugeait pouvoir mettre une à deux minutes de moins... Un autre Neuchâtelois, Jean-Manuel Robert (CO Chenau), s'est classé au quatrième rang, mais avec passablement de retard sur le podium.

En juniors filles, la jeune Annick Juan (CO Chenau) a brillamment devancé ses deux concurrentes, le titre ne pouvant malheureusement pas lui être attribuée, puisqu'il faut au moins six skieuses classées.

En dames B, Nadège Robert (CO Chenau) a obtenu une belle seconde place, tout comme Stéphane Blaser (CO Calirou) en hommes B, qui a devancé Gilles Renaud (CO Chenau). (sb)

# Soldes

## Machine à café expresso TURMIX QUATTRO

Valeur Fr. 199.- **100.-**



**PLACETTE**  
750 places de parc gratuites

Vente spéciale autorisée du 10 au 29 janvier 1994

\* Sur les modèles d'exposition spécialement signalés et dans la limite du stock disponible

# SOLDÉS\*

Apportez vos dimensions!  
\* Devis gratuit

## CUISINES SCHMIDT

CENTRE DE L'HABITAT - 2074 MARIN  
Tél. 038/33 44 02 - Fax 038/33 39 76

CUISINES - SALLES DE BAINS - PLACARD

SPECTACLES - LOISIRS

# La Chaux-de-Fonds

reçoit

## Rapperswil

### Patinoire des Mélèzes

Championnat de ligue nationale B  
Samedi 15 janvier 1994 à 20 heures

Les cannes sont offertes par:  
**Theben SA**  
Cernil-Antoine 17, 2306 La Chaux-de-Fonds

Les pucks sont offerts par:  
**SBS**  
Avenue Léopold-Robert 16-18,  
La Chaux-de-Fonds

**Touring Club Suisse**  
Léopold-Robert 88, La Chaux-de-Fonds

**Banque Cantonale Neuchâteloise,**  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Avenue Léopold-Robert 44, La Chaux-de-Fonds

Avec le soutien de





Carte de membre du Puck-Club:  
no 57 gagne un bon de Fr. 30.-  
au Magasin Populaire;  
no 102 gagne un billet d'entrée  
pour un match aux Mélèzes



**Galerie des Amis des Arts**  
Quai Léopold-Robert 1a, 2001 Neuchâtel  
Du 16 janvier au 13 février 1994  
Vernissage: samedi 15 janvier 1994  
à 17 heures en présence de l'artiste

## YVAN MOSCATELLI

### PEINTURES

Mardi - vendredi, de 14 à 18 heures.  
Samedi - dimanche, de 10 à 12 heures et de 14 à 17 heures

# Protégez-vous!



avec **Securitel**

## l'installation d'alarme sur mesure pour tous les budgets

Signalisation d'effractions, agressions, incendies et dégâts d'eau  
pour  
maisons familiales, entreprises, industries, banques,  
musées, galeries, garages, pharmacies, etc.

Conseil, vente et installation par

## ENSA

Votre partenaire pour l'électricité

**ELECTRICITE NEUCHÂTELOISE S.A.**  
LES VERNETS CH-2035 CORCELLES  
Tél. 038 324 212 Fax 038 324 210

## SECURITON

UN PRODUIT SECURITON

AVIS OFFICIEL



**OFFICE DES FAILLITES DU VAL-DE-RUZ**

## Enchères publiques d'un appartement à Boudevilliers

Le jeudi 10 février 1994, à 15 heures, à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal, par délégation de l'Office des faillites de Neuchâtel, l'Office des faillites du Val-de-Ruz procédera à la vente aux enchères publiques de l'appartement désigné ci-après, dépendant de la masse en faillite de Lauramar S.A., à Saint-Blaise, à savoir:

**Cadastre de Boudevilliers**  
Article 2320, 1/4 des 2323 et 2322, Sous-le-Village, surface totale de 326,5 m<sup>2</sup> (habitation + garage de 77 m<sup>2</sup>, jardins + place de parc 249,5 m<sup>2</sup>).  
Appartement de 6 pièces habitables, 1 entrée, 1 dégagement, 3 locaux sanitaires, 1 cuisine aménagée, 1 garage intégré, 1 local technique-buanderie, 1 entrée couverte nord, 1 balcon abrité sud, 1 place de parc collectif. Appartement situé au sud du village, à l'écart des voies de circulation, très bon ensoleillement.  
Surfaces habitables: 125,9 m<sup>2</sup>; surfaces non habitables: 139,1 m<sup>2</sup>; balcon abrité: 10 m<sup>2</sup>. Appartement actuellement loué.

Estimation cadastrale: Fr. 475 000.-  
Assurance incendie (1993): Fr. 529 000.-  
Estimation officielle (1993): Fr. 485 000.-

Pour une désignation plus complète, on se réfère à l'extrait délivré par le Registre foncier, ainsi qu'au rapport de l'expert, pièces qui pourront être consultées avec les conditions de vente et l'état des charges à l'Office soussigné dès le 22 décembre 1993.

La vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).

L'appartement pourra être visité le 20 janvier 1994, de 14 à 14 h 30.

Renseignements: Office des faillites de Cernier, Epervier 4, ☎ 038/53 21 15.

Office des faillites:  
Le préposé: M. Gonella

MINI-ANNONCES

● immobilier

A louer centre La Chaux-de-Fonds, **APPARTEMENT 3 PIÈCES**, cuisine semi-agencée, Fr. 930.- charges comprises, libre tout de suite.  
☎ 038/31 89 96 132-511755

La Chaux-de-Fonds, Hôtel-de-Ville 33, à louer **JOLI 3 1/2 PIÈCES**, cuisine agencée, mansardé. ☎ 039/28 90 10, 039/205 130 132-511680

A louer pour 1er mars, **APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, mansardé, Fr. 920.- charges comprises. Numaz-Droz 131.  
☎ 039/23 53 81, 039/31 34 37 132-511758

A louer 2 **PIÈCES**, meublé, tout de suite, au Locle, Fr. 615.- charges comprises.  
☎ 039/31 86 75 132-511756

Cherche **APPARTEMENT 5 à 6 PIÈCES**, terrasse ou jardin pour date à convenir. ☎ 038/33 83 15 132-511750

A louer à La Chaux-de-Fonds, **GRAND APPARTEMENT 3 1/2 PIÈCES**, agencé, balcon, Fr. 1115.- charges comprises.  
☎ 039/23 68 13 132-507759

A louer **JOLI 2 1/2 PIÈCES**, Nord 7, tout confort, Fr. 924.- charges comprises, dès le 1.2.1994. ☎ 039/28 06 17 132-511654

A louer au Locle, près de la gare, **APPARTEMENTS AGENCÉS DE 2 PIÈCES** libres à convenir. ☎ 039/23 26 55, matin. 132-12083

A louer **LOCAL DE 92 m<sup>2</sup>** au centre de La Chaux-de-Fonds, 4e étage, ascenseur. Location Fr. 1100.-, 3 mois gratuits à la signature du bail. ☎ 038/41 20 61 ou 41 29 31 28-501950

Particulier vend, **TERRAIN CONSTRUCTIBLE**, 13a, viabilité, bien placé, ensoleillé, proximité Malche - France.  
☎ 0033/81 64 15 25 132-511781

A louer, Charrière 56, **3 1/2 PIÈCES**, grand balcon, ascenseur, cuisine agencée. **STUDIO 1 1/2 PIÈCE**, grand balcon.  
☎ 039/23 41 83 132-508176

A vendre aux Savagnières, 1100 m près ski-lift, **MAISON FAMILIALE**, grand confort, verrière 30 m<sup>2</sup> chauffée. 1200 m<sup>2</sup> terrain arborisé. Prix Fr. 500 000.- à discuter. Ecrire sous chiffres R 28-779035 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

A louer près du centre La Chaux-de-Fonds, **JOLI STUDIO** pour fin mars ou à convenir. ☎ 039/24 13 40 ou 038/61 11 23 132-511696

A louer **PLACE DE PARC** dans garage collectif pour fin mars ou à convenir.  
☎ 039/24 13 40 ou 038/61 11 23 132-511696

Urgent, à louer **GARAGE INDIVIDUEL**, Collège 64. ☎ 021/648 55 89, le soir. 22-532123

A 100 mètres de la gare et poste de La Chaux-de-Fonds, à louer **4 1/2 PIÈCES**. Les trois 1er mois Fr. 555.- charges comprises puis Fr. 850.-. Location courte durée possible. ☎ 039/28 72 77, Daniel. 132-511703

Quelle jeune femme serait intéressée de **PARTAGER UN APPARTEMENT DE 4 PIÈCES** à La Chaux-de-Fonds avec une jeune fille. Prendre contact par tél. au 039/23 33 59. 132-511726

A louer dans quartier calme au Locle **MAGNIFIQUES DUPLEX 4 1/2 PIÈCES**.  
☎ 039/23 26 55 132-12083

A louer, Le Locle, **MAGNIFIQUE 3 PIÈCES**, entièrement rénové. Libre à convenir. ☎ 039/23 26 55, le matin. 132-12083

A louer pour personnes à l'AVS-AI, **APPARTEMENTS DE 2 CHAMBRES**. Libres tout de suite. ☎ 039/23 26 55, le matin. 132-12083

**ENVIE DE CHANGEMENT!** N'hésitez pas, appelez-nous! Nous nous tenons à votre entière disposition afin de vous aider à trouver l'appartement idéal.  
☎ 039/23 26 58 (heures de bureau). 132-12083

Les Billodes - Le Locle, **APPARTEMENTS DE 3 ET 4 PIÈCES**, à louer. Loyers modérés. ☎ 039/23 26 57, heures de bureau. 132-12083

● vacances-voyages

**CASLANO, LAC DE LUGANO.** Maisonnets ou appartements. Dès Fr. 22.- par personne. ☎ 091/22 01 80. 24-328

● marché de l'occasion

Vends **RANGE ROVER**, 1984, 134 000 km, expertisée. Fr. 7800.-. ☎ 039/37 17 27 132-511351

**GOLF GTI**, 1987, catalyseur, 60 000 km, très bon état, options, expertisée, Fr. 11 500.-. ☎ 077/37 32 62, 039/28 24 57 132-509091

A vendre **BUS MITSUBISHI 1300, 4x4**, 8 places, non expertisé. Prix Fr. 3000.-.  
☎ 038/30 29 29 28-519910

● divers

Cherche **PERSONNE POUR TRAJETS EN VOITURE**. La Chaux-de-Fonds - Vauseyon. Début du travail, 7 h 30 à partir du 24 janvier. Participation aux frais.  
☎ 039/28 35 68, de 18 à 20 heures. 132-511752

● à vendre

A vendre **POUTRES DE RÉCUPÉRATION** toutes dimensions. ☎ 039/31 87 64 157-500061

● demandes d'emploi

**CUISINIER** cherche place de travail dans restauration, home, cantine, etc...  
☎ 038/54 13 88 132-511759

Cyclisme - Record de l'heure: le compte à rebours a commencé pour Francesco Moser

# Incertitude renforcée

L'heure décisive approche pour Francesco Moser. Le champion italien, à près de 43 ans, s'attaquera demain à Mexico au record du monde de l'heure. Les derniers tests du «vecchio» ont renforcé l'incertitude. Sur 26 minutes, Moser s'est situé légèrement au-dessus du record du Britannique Chris Boardman (52,270 km). Mais l'Italien, qui a détenu le record de l'heure pendant neuf ans après son double exploit de Mexico en 1984 (50,808 km, puis 51,151 km), sait bien que la seconde demi-heure est la plus difficile...

A Mexico, où l'effet de l'altitude joue à plein (on est à près de 2200 m), le facteur météo prend une importance décisive. Le vélodrome du Centre sportif, s'il a une piste idéalement dessinée et parfaitement revêtue, est mal protégé du vent.

En 1984, Moser l'avait déjà durement ressenti lors de sa seconde tentative. «Avec un vent de 3 km/h, c'est pratiquement impossible» estime d'ailleurs le professeur Francesco Conconi, qui assiste Moser dans son expédition.

L'altitude procure donc un gain d'importance variable selon les conditions atmosphériques. Obree et Boardman, eux, avaient réalisé leurs performances au niveau de la mer... mais sur piste couverte. Ils n'ont pas eu à se soucier des paramètres (température, taux d'humidité et surtout vent) qui tracasent actuellement le clan Moser.

## OBSERVATEURS INTÉRESSÉS

Si le ciel - pollué! - de la capitale mexicaine est favorable, Moser possède de réelles chances de réaliser l'incroyable. Car lui-même ne cherchait pas à battre le prestigieux record lorsqu'il lança l'idée de retourner à Mexico, dix ans après. Il s'agissait alors d'un clin d'œil, d'une occasion de faire la fête. Mais depuis, il y a eu l'amélioration du matériel et le gain (aérodynamique, braquet plus important) dû à la position de l'œuf, popularisée par Obree.

Pour Moser, dont les temps ont blanchi depuis sa retraite sportive en 1988, c'est déjà une victoire que d'être considéré



Francesco Moser

L'Italien réussira-t-il son grand retour demain...?

(Keystone)

comme un recordman de l'heure en puissance. Plusieurs centaines de «tifosi» sont venus l'encourager à Mexico, les journalistes se sont déplacés en masse et deux observateurs très intéressés ont fait le voyage: Roger Legeay et Jose Miguel Echavarri, directeurs sportifs respec-

tifs de Chris Boardman et du vainqueur du Tour de France, l'Espagnol Miguel Indurain.

## RIEN À PERDRE

A 42 ans et sept mois, le patron des cycles Moser n'a rien à perdre. Au contraire d'autres champions légendaires qui ont

raté récemment leurs «retours» (Borg et Spitz notamment), son pari est presque gagné.

Passé la quarantaine, il est en train de prouver, comme le pensait le professeur Conconi, qu'il est toujours possible de réaliser de grandes choses... (si)

## Billard

### Le CAB de justesse

La formation de libres II du CAB a été sacrée championne de son groupe samedi à Montney. Face aux Valaisans, les Chaux-de-Fonniers se sont imposés de justesse (10-8).

Le Belge Speckaert ne faisant plus partie du club de la rue de la Serre, c'est le Turc Alpay Urturk qui l'a remplacé dans l'équipe emmenée par Armando Florian. Du coup, malgré tous les efforts du joueur des Balkans, la tâche du CAB s'est avérée plus ardue. Finalement, grâce à huit points obtenus par Florian (MG: 4,98) et Liem (MG: 4,20), plus deux par Urturk (MG: 2,00), les Chaux-de-Fonniers ont remporté la victoire qui leur permettra de disputer la finale nationale prochainement à Bienne face aux Seelandaïis. Le vainqueur sera promu en première catégorie. (Imp)

## TV-SPORTS

### DRS (chaîne sportive)

10.50 Ski alpin. Descente dames à Cortina.  
13.45 Patinage de vitesse. Coupe du monde à Davos.

### TS1

12.30 Sport.

### TF1

23.45 Spécial sport.

### A2

01.30 Journal du Paris-Dakar.

### F3

20.05 Journal du Dakar.  
20.30 Journal des sports.

### ARD

10.50 Ski alpin. Descente dames à Cortina.  
14.30 Sport-extra.  
23.00 Sportschau.

### ZDF

22.45 Sport-reportage.

### EUROSPORT

09.00 Equitation.  
10.55 Ski alpin. Descente dames.  
12.25 Ski alpin. Entraînements messieurs.  
14.00 Patinage de vitesse.  
15.00 Rallye.  
15.30 Basketball.  
17.00 Hockey sur glace.  
18.30 Ski alpin.  
20.00 Patinage de vitesse.  
21.30 Rallye Paris-Dakar.  
22.00 Body-Building.  
01.00 Rallye Paris-Dakar.

## Deux adversaires

Chris Boardman, qui estime que «Moser a des chances de battre le record», a déjà annoncé qu'il se remettrait en piste - pour autant qu'il perde son bien - en 1995. Pas obligatoirement en altitude.

Indurain, lui, a prévu de s'attaquer à ce qui reste une des références mythiques de ce sport, au cours des deux prochaines saisons. A... Mexico, très probablement. (si)

## Ski de fond - Championnats suisses: la sélection du Giron

### Vingt noms

Le Giron jurassien a convoqué vingt skieurs et skieuses pour les championnats suisses de ski de fond, qui se dérouleront à Campa (Tessin) du vendredi 21 au lundi 24 janvier. Ci-après, la sélection du Giron.

Messieurs: Jürg Capol (65, Cernets-Verrières, 10, 15 et 30 km), Jérôme Châtelain (73, Saignelégier, 10, 15 et 30 km), Harald Kaempfer (68, Mont-Soleil, 10, 15 et 30 km), Frédéric Oppliger (73, Mont-Soleil, 10, 15 et 30 km), Didier Fatton (66, Chaumont, 10 et 15 km), Georges

Froidevaux (64, Saignelégier, 30 km), Daniel Galster (55, Cernets-Verrières, 30 km). Dames: Deborah Mägerli (77, La Vue-des-Alpes, 5, 10 et 15 km), Isabelle Oppliger (75, Mont-Soleil, 5 et 10 km), Laurence Simon-Verdot (77, La Brévine, 5, 10 et 15 km).

Juniors (10 km): Sylvain Aubry (76, Les Breuleux), Stefan Lauenstein (74, Chaumont), Florian Ludi (76, La Chaux-de-Fonds), Emmanuel Matthey (77, Le Locle), Jacques Mesot (77, La Chaux-de-Fonds), René

Mesot (75, La Chaux-de-Fonds), Christophe Pittier (74, La Chaux-de-Fonds), Cédric Stadelmann (76, La Vue-des-Alpes), Michaël Schmid (76, La Brévine), Mario Wyssbrod (76, Les Breuleux). Remplaçants: Olivier Bachmann (La Brévine), Ludovic Fahrni (La Brévine), Jean-Noël Froidevaux (Saignelégier), Christian Girardin (La Brévine).

Relais. Messieurs (4 x 10 km): SC Cernets-Verrières. Juniors (3 x 10 km): SC La Chaux-de-Fonds et SC La Brévine. (Imp)

## Hockey sur glace - Du côté des sans-grade

### A l'affiche cette semaine

#### DEUXIÈME LIGUE, groupe 5

Vendredi

20.30 Allaine - Fr.-Montagnes  
Star Chaux-de-Fonds -  
Les Ponts-de-Martel

Samedi

16.45 Université NE - Le Locle  
17.30 Court - Unterstadt-Etat FR  
18.30 St-Imier - Moutier

Mardi

20.00 Le Locle - Ponts-de-Martel

#### TROISIÈME LIGUE, groupe 9

Samedi

17.30 Les Breuleux - Courrendlin  
(à Saignelégier)  
18.15 Tramelan II - Corgémont  
21.00 Tavannes - Court II  
(à Tavannes)

Dimanche

17.45 Reuchenette - Courtételle  
(à Bienne)  
18.00 Moutier II - Crémines

#### TROISIÈME LIGUE, groupe 10

Vendredi

20.30 Les Ponts-de-Martel II -  
Star Chaux-de-Fonds II

Samedi

19.45 Le Landeron - Les Brenets  
(à Neuchâtel)

Dimanche

18.15 St-Imier II - Serrières-Peseux

Lundi

20.15 Le Locle II - Université NE II  
Couvet - La Brévine  
(à Fleurier)

#### QUATRIÈME LIGUE, groupe 9a

Samedi

17.30 Courrendlin II - Bassecourt  
(à Delémont)  
18.00 Laufon - Crémines II  
20.15 Court III - Delémont

#### QUATRIÈME LIGUE, groupe 9b

Vendredi

15.45 Corgémont II - Sonceboz  
(à Saint-Imier)  
20.15 Franches-Montagnes III -  
Cortébert

Dimanche

20.15 Saicourt - Reconvilier  
(à Tramelan)  
20.45 Courtelary - Fuet-Bellelay  
(à Saint-Imier)

#### QUATRIÈME LIGUE, groupe 10a

Vendredi

21.00 Franches-Montagnes II -  
Dombresson

Samedi

21.00 Plateau-de-Diesse -  
Les Breuleux (à Saint-Imier)

Dimanche

09.30 Dombresson - Plateau-de-  
Diesse (à Saint-Imier)

## Tennis - Championnats cantonaux: innovation

### Comme les «pros»

Avec un peu d'imagination, on n'était pas loin de se croire à Roland-Garros! Bien sûr, la formulation est exagérée. Reste que le trio directeur du Centre du Vignoble de Colombier, qui organise les championnats cantonaux de tennis, a tenu à marquer le coup. Et - première! - un village du tournoi a fait son apparition à Colombier.

La nouvelle équipe du Centre sportif du Vignoble - Patrice Journé (directeur technique), Inge Schmid (directrice administrative) et Daniel Grisoni (responsable de l'Ecole de tennis) - entendait frapper un grand coup: elle l'a fait!

#### POUR L'ÉCOLE DE TENNIS

Les trois sponsors de l'ACNT sont en effet bien représentés sur la moitié d'un court du Vignoble. «Nous avons mis l'espace à disposition, car il m'apparaît normal de remercier les sponsors qui s'investissent depuis près de cinq ans au niveau de l'ACNT», précise Patrice Journé. En fait, nous leur renvoyons l'ascenseur en leur offrant ce à quoi ils ont droit. Car sans eux, les championnats cantonaux

n'auraient pas la même considération.»

Patrice Journé et son team comptent évidemment beaucoup sur les retombées occasionnées par la présence d'un bar à champagne. «Mais sans but lucratif de notre part, précise-t-il. Si bénéficie il y a, il ira directement dans la caisse de l'Ecole de tennis du Centre.»

Cette animation durera jusqu'à la fin des cantonaux, selon les horaires suivants: aujourd'hui de 18 h à 22 h, demain de 11 h à 22 h et dimanche de 11 h à 19 h. Un concours de pronostics quant aux vainqueurs des catégories R7-R9 dames et messieurs, ainsi qu'un tirage au sort permettant de gagner des coupes de champagne «à l'œil», ont également été mis sur pied. Ces deux concours se disputeront demain, de 18 h à 22 h.

R.T.

#### RÉSULTATS

Hier soir. Simple messieurs R4-R6. Huitièmes de finale: Alberti bat Perrenoud 6-0 6-2. Schenkel bat Frutiger 6-0 6-3. Benaros bat Serrani 7-5 6-1. Piccolo bat Bretillat 6-4 7-6. Girard bat Willemler 6-3 6-3. Locatelli bat Leuba 6-0 7-6.

## PUBLICITÉ

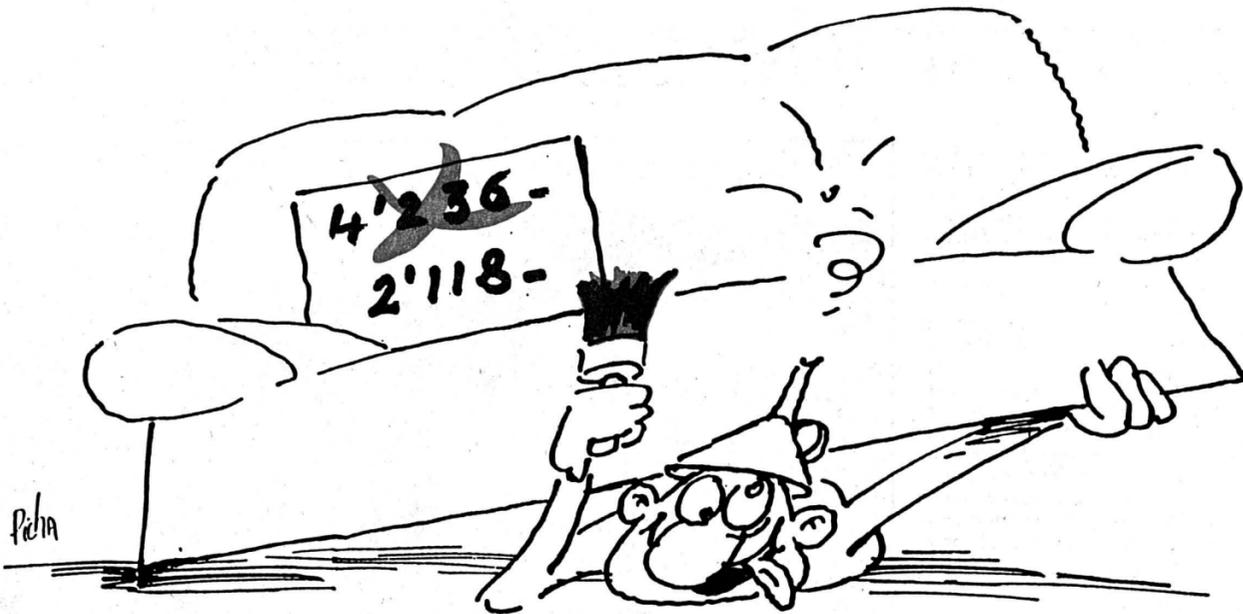
Cette année, les sponsors des cantonaux de tennis indoor de simples frappent très fort!

De très nombreux prix - pour les premiers - et les autres

L'ACNT remercie: le domaine de Montmollin & Fils Auvernier  
le garage Wirth Neuchâtel  
les éditions Gilles Attinger Hauterive

sponsors des cantonaux de tennis indoor 1994  
du 7 au 16 janvier au Centre sportif du Vignoble à Colombier  
Avec le soutien de L'Impartial

# A L'UNIVERS DU CUIR...



Chemin des Maladières 20

- 2022 BEVAIX -

Tél. 038 46 19 22

# Soldes

... DES PRIX EN FOLIE POUR LES

Vente autorisée du 10 au 29 janvier 1994

## OFFRES D'EMPLOI

LS | ID | sa



La sécurité industrielle et domestique Cortaillod

Entreprise du domaine de la sécurité engage un

**monteur A**

ou

**radio-électricien confirmé**

ou

**technicien ET (en électronique)**

Nous cherchons un collaborateur motivé et compétent, doué d'initiative, capable de travailler de manière indépendante et d'assumer des responsabilités. Une bonne connaissance en informatique serait un avantage. De bonnes notions d'allemand et des notions d'anglais technique constitueraient également un atout.

Nous offrons une place stable et variée dans une petite équipe, ainsi qu'un avenir professionnel prometteur dans une branche en plein développement.

Les offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire sont à adresser à: La sécurité industrielle et domestique SA, Monsieur François Barthoulot, chemin du Joran 12, 2016 Cortaillod.

28-1934



## MISE AU CONCOURS

La Direction des Travaux publics de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours deux postes de

**concierges à temps complet**

Exigences:

- CFC dans une branche du bâtiment ou de bonnes aptitudes pour certains travaux manuels;
- capable d'autonomie, d'organisation et d'initiative;
- de caractère agréable et serviable;
- obligation d'habiter dans le bâtiment;
- sens des relations publiques;
- permis de conduire B.

Traitement: selon classification communale ou expérience.

Entrée en fonction: à convenir.

Renseignements: M. Y. Rémy, responsable du service de la conciergerie, ☎ 039/276 472, réception de 7 à 8 heures et de 13 h 30 à 14 h 30.

Offre de service: Travaux publics, service du personnel, passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 21 janvier 1994.

Prière d'adresser un curriculum vitae ou de remplir un formulaire de postulation auprès du service susmentionné.

Direction des Travaux publics

Vidéotex: \* NE #  
Audiotex: 24 21 21

132-12406

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

**SWISSMETAL®**  
**BOILLAT**

«Nous voulons promouvoir le comportement innovateur et l'épanouissement personnel de nos collaborateurs». Vous pouvez participer à l'atteinte de cet objectif qui est intégré dans les vocations de notre entreprise en nous rejoignant dans les fonctions d'

## INFIRMIER(ÈRE) / ASSISTANTE SOCIALE

Rattaché(e) à notre Service du personnel, vous participerez au maintien et à l'amélioration de bonnes conditions de vie au travail et au soutien que notre entreprise apporte à ses salariés. Vous serez plus particulièrement chargé(e) de veiller à la santé, à la sécurité et aux conditions d'hygiène du personnel des ateliers; membre du comité d'hygiène et de sécurité, vous assumerez la responsabilité des deux infirmeries et vous animerez une équipe de six samaritains.

Infirmer(ère) de santé publique ou en soins généraux, vous souhaitez élargir votre champ d'action, mettre en valeur votre goût pour les contacts humains et prouver votre tact et votre discrétion.

Si vous êtes intéressé(e), nous attendons avec intérêt le dossier complet de candidature (avec curriculum vitae, photo et souhaits de salaire) que vous adresserez à l'attention de M. Guy Steulet; tous renseignements peuvent être obtenus en appelant le téléphone 032 910 835.

160-17023/4x4

UMS Usines Métallurgiques Suisses SA  
Usine Boillat - 2732 Reconville - 032 910 910

## AUTOS - MOTOS - VELOS



41-582-600/FCC  
Zapp Kruppiger Client

# Colt FunStar. Simplement super.

Documentez-moi à fond sur la Colt:

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue/No \_\_\_\_\_  
NPA/Localité \_\_\_\_\_

Votre leasing m'intéresse. Veuillez m'envoyer une offre.

Remplissez ce bon, découpez-le et renvoyez-le à: MMC Automobile AG, Steigstr. 26, 8401 Winterthur

Ligne: mode. Intérieur: vaste. Equipement et comportement: super. La Colt FunStar: **direction assistée, toit ouvrant électrique, verrouillage central, radiocassette, volant et siège conducteur réglables en hauteur, 3 ans de garantie d'usine, moteur multisoupape 1.3 litres à injection.** Prix net: 17'790.-.

Leasing EFL Colt seulement

**Fr. 8.95/jour** soit Fr. 269.-/mois

durée du leasing: 4 ans, 10'000 km/an, casco complète obligatoire, caution de 10% du prix net seulement.

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



Football - Angleterre: le Français Eric Cantona frappe fort sous le maillot de Manchester United

# Des éloges de partout

**Pelé gagne -**  
Pelé pourrait recevoir jusqu'à trois millions de dollars (environ 4,5 millions de francs suisses) de dommages et intérêts, après avoir gagné un procès en usage abusif d'image contre la Fédération brésilienne de football (CBF) et la maison d'édition Abril. Pelé avait porté plainte à la suite de la diffusion d'une série de vignettes représentant les vainqueurs des Coupes du monde de 58, 62 et 70, avec l'autorisation de la CBF. (si)

## BRÈVES

### Rallye

#### Duel de motards

Le leader des motards, l'Italien Edi Orioli, et l'Espagnol Jordi Arcarons, tous deux sur Cagiva, ont persévéré dans leur explication, lors de l'étape marocaine du Dakar 94, Ouarzazate - Mellila (913 km), alors qu'au classement autos-camions, le Français Pierre Lartigue (Citroën ZX) a assuré sa première place.

### Patinage artistique

#### A la demande du mari

Le garde du corps de la championne américaine de patinage artistique Tonya Harding a avoué qu'il avait organisé l'agression contre Nancy Kerrigan à la demande de son ancien mari, Jeff Gillooly, selon le quotidien «The Oregonian».

### Tennis

#### Ballottage favorable

Jakob Hlasek est en ballottage favorable lors de son match du deuxième tour du tournoi d'Auckland, face au Russe Alexander Volkov, interrompu par la pluie sur le score de 6-3 0-1 en faveur du Suisse.

### Cyclisme

#### Leclercq entraîneur-assistant

Le comité national du cyclisme a engagé pour la prochaine saison l'ancien professionnel français Jean-Claude Leclercq comme assistant-entraîneur, aux côtés de Wolfram Linder.

## PMUR

Hier à Cagnes-sur-Mer  
Prix de la Côte d'Azur

Tiercé: 8 - 5 - 7  
Quarté+: 8 - 5 - 7 - 3  
Quinté+: 8 - 5 - 7 - 3 - 12

#### Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre:  
550,90 fr.  
Dans un ordre différent:  
29,30 fr.  
Quarté+ dans l'ordre:  
910,00 fr.  
Dans un ordre différent:  
21,60 fr.  
Trio/Bonus (sans ordre):  
5,40 fr.

#### Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre:  
28.766,80 fr.  
Dans un ordre différent:  
126,00 fr.  
Bonus 4: 10,20 fr.  
Bonus 3: 3,40 fr.

#### Rapports pour 5 francs

2sur4: 11,00 fr.

Eric Cantona est le joueur le plus honoré d'Angleterre. Depuis son arrivée dans la patrie du ballon rond, il y a deux ans, l'international français n'a cessé d'être porté aux nues. Par le public, les dirigeants, ses partenaires, ses adversaires et aussi par toute la presse qui, chaque semaine, s'extasie sur les exploits du «Frenchy».

La campagne anglaise de Cantona est, il est vrai, éblouissante. Non seulement sa présence sur le terrain est un régal pour le spectateur, mais il fait surtout gagner son club.

D'abord Leeds United, avec lequel il a remporté le championnat 91-92, puis Manchester United, qu'il a conduit au titre la saison suivante.

### RISQUE PAYANT

Le dernier en date à avoir félicité le Français est le président de Manchester United, Martin Edwards, un homme d'affaires prospère qui se félicite de l'arrivée surprise de Cantona lors de la saison 92-93.

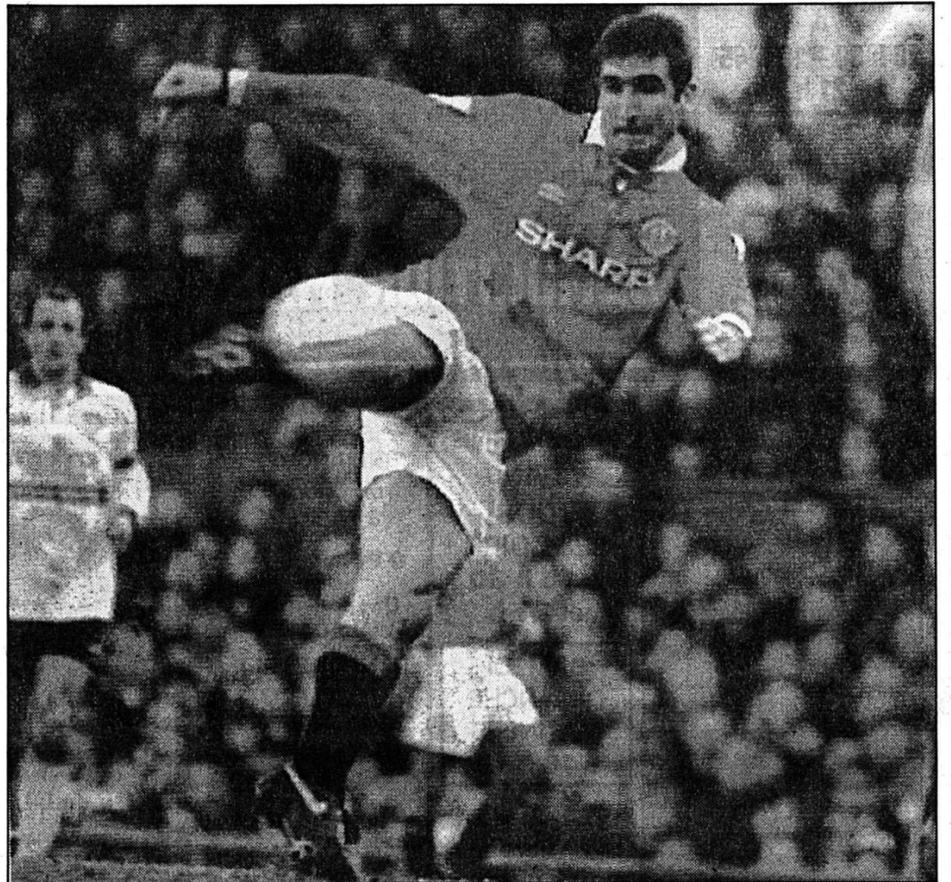
«J'ai eu le sentiment de pren-

dre un risque en déboursant un million de livres pour le transfert d'Eric, déclare Martin Edwards. Mais désormais, en termes d'influence sur les performances du club, il faut avouer que l'acquisition d'Eric est la plus importante dans toute notre histoire. Et pourtant, nous avons obtenu de grandes signatures par le passé.»

Le président des «Diables rouges» poursuit: «Nous avons acheté par exemple le Hollandais Arnold Muhren, un joueur de réelle qualité, pour presque rien. Et des joueurs comme Bryan Robson, Roy Keane et Brian McClair sont d'incroyables achats pour ce qui me concerne. Mais Cantona a joué un rôle tellement important dans notre succès, son influence a été tellement immense, que son acquisition, même à hauteur d'un million de livres, doit être la meilleure pour nous de tout le lot. Cantona a galvanisé l'équipe juste au bon moment. Il est devenu le point central de notre jeu et sans le moindre doute, il a joué un rôle prépondérant dans la conquête de notre titre la saison passée.»

### «MAUVAISE TACTIQUE»

La réussite de Cantona a conduit les autres clubs à mettre au point un système défensif particulier. Pour chaque match, un défenseur est désigné pour



Eric Cantona

L'acquisition la plus importante de toute l'histoire de Manchester United. (Keystone)

## Le triplé?

Le président de Manchester United Martin Edwards souligne que Cantona continue cette saison de briller au sein d'une équipe qui survole le championnat et reste en course dans les deux Coupes, la Coupe d'Angleterre et la Coupe de la League.

Pour un triplé qu'aucun club n'a réussi dans l'histoire... (si)

«marquer» le Français en permanence et réduire son champ d'action.

«C'est une mauvaise tactique des clubs, rétorque Cantona. Non seulement elle ne me gêne pas, mais je l'utilise en adoptant une position en retrait, ce qui dégarrit la défense adverse. Je ne prends pas cette attention des

défenseurs comme un compliment. Disons que c'est une sorte de reconnaissance de mon football.»

Cantona, dont le frère Joël, lui aussi footballeur, pourrait venir prochainement tenter sa chance en Angleterre, a marqué son quinzième but de la saison, mercredi soir à Old Trafford, ce

qui n'a pas empêché Portsmouth (D2) d'obtenir un nul (2-2), en quarts de finale de la Coupe de la League professionnelle.

Mais ce résultat n'a pas altéré la confiance du Français, qui déclare sans détour: «En ce moment, notre équipe peut tout gagner...» (si)

France: Paris St-Germain - Olympique Marseille ce soir

## Choc de géants

Le choc de géants entre le Paris St-Germain et l'Olympique Marseille, ce soir au Parc des Princes, va sans doute jouer un rôle décisif dans l'attribution du titre de champion de France 1994.

Leader du championnat avec quatre points d'avance sur l'OM (35 contre 31), le PSG bénéficiera en cas de victoire d'une large avance sur son poursuivant, mais aussi d'un avantage psychologique certain.

Les hommes d'Artur Jorge, sacrés champions d'automne après un parcours sans faute (seulement deux défaites, à Bordeaux et... Marseille), entendent mettre un terme à la mainmise exercée depuis cinq ans par l'Olympique Marseille sur le football français.

Mais à l'OM, il est hors de question d'envisager «la passation de pouvoir» ou «la succession» déjà annoncée en cas de défaite face au leader parisien pour cette reprise du championnat. Contraint à la vente de trois joueurs clefs - Desailly, Boksic et Futre - pour éponger les finances du club, le président Bernard Tapie, a su garder sa formation à flot sportivement en enrôlant Anderson.

L'ancien Brésilien de Servette a relancé une mécanique affaiblie par deux défaites successives contre Lyon et Auxerre. Auteur du premier but pour son arrivée contre Martigues le 28 novembre, il a tonifié le secteur offensif de l'OM et l'ensemble de la formation olympienne, qui

reste depuis sur quatre victoires consécutives.

### RENTRÉE DE VÖLLER

Crédités de la meilleure attaque derrière Monaco (32 buts contre 33), les Marseillais bénéficieront de la rentrée aux avant-postes de l'Allemand Rudi Völler, dont l'épaule est rétablie. Quant au PSG, il comptera d'abord sur sa défense de fer dirigée par le Brésilien Ricardo pour veiller au grain (onze buts encaissés en 22 rencontres).

Reste que les Parisiens devront surmonter le «complexe OM». Ils n'ont pas battu les Phocéens depuis le printemps 1990, et l'an dernier, ils avaient capitulé au Parc après avoir annoncé qu'ils piétineraient leurs adversaires... (ap)

Coupe d'Espagne: Deportivo La Corogne éliminé par Oviedo

## Victoire inutile

Deportivo La Corogne, leader actuel du championnat d'Espagne, a été éliminé par Oviedo en match retour des huitièmes de finale de la Coupe d'Espagne. Malgré sa victoire à l'extérieur (1-0), le « Depor » n'a pas pu renverser le résultat du match aller (3-1 pour Oviedo).

Plusieurs joueurs titulaires du club galicien sont d'ailleurs restés à La Corogne, le Deportivo faisant l'impasse sur la Coupe pour mieux se consacrer au championnat.

Barcelone, tenu en échec sur sa pelouse par le Sporting de Gi-

jon (1-1), s'est qualifié grâce au résultat du match aller (victoire 3-1). Malgré son passage à vide en championnat, Tenerife a pour sa part éliminé Valence, grâce à un but de Chano à la dernière minute de jeu.

Séville et Saragosse se sont qualifiés contre deux clubs de deuxième division, respectivement l'Espagnol de Barcelone et Badajoz. Enfin, Celta Vigo a obtenu sa qualification lors des tirs aux buts (4-3), après avoir remonté le score du match aller (1-0) à l'issue du temps réglementaire et des prolongations. La rencontre opposant deux

clubs de seconde division, Merida et le Betis Séville, a permis à ce dernier club de se qualifier pour les quarts de finale.

### RÉSULTATS

Coupe d'Espagne. Huitièmes de finale: BARCELONE - Sporting Gijon 1-1 (aller: 3-0). SÉVILLE - Español (2) 2-2 (1-0). OVIEDO - Deportivo La Corogne 0-1 (3-1). Valence - TENERIFE 3-2 (1-3). SARAGOSSE - Badajoz (2) 3-0 (0-1). Merida (2) - BETIS SÉVILLE (2) 1-1 (1-3). CELTA VIGO - Logroñes 1-0 (0-1) (4-3 aux pénalties). (si)

## OÙ ET QUAND

### BADMINTON

- LA CHAUX-DE-FONDS II - PRATTELN LNB, samedi 15 janvier, 13 h 30 aux Crétets.
- LA CHAUX-DE-FONDS - UZWIL LNA, samedi 15 janvier, 17 h aux Crétets.
- LA CHAUX-DE-FONDS II - AESCH LNB, dimanche 16 janvier, 10 h aux Crétets.
- LA CHAUX-DE-FONDS - OLYMPIC LNA, dimanche 16 janvier, 13 h aux Crétets.

### BASKETBALL

- LA CHAUX-DE-FONDS - VEVEY LNB féminine, samedi 15 janvier, 15 h 15 au Pavillon des sports.
- LA CHAUX-DE-FONDS - SAV VACALLO LNB masculine, samedi 15 janvier, 17 h 30 au Pavillon des sports.
- UNION NE - MONTHEY LNA masculine, samedi 15 janvier, 17 h 30 à la Salle omnisports.

### HANDBALL

- LA CHAUX-DE-FONDS - SUTZ II Quatrième ligue masculine, samedi 15 janvier, 13 h 30 au Pavillon des sports.

### HOCKEY SUR GLACE

- BIENNE - DAVOS LNA, samedi 15 janvier, 18 h au Stade de glace.
- LA CHAUX-DE-FONDS - RAPPERSWIL LNB, samedi 15 janvier, 20 h aux Mélézes.
- AJOIE - MARTIGNY LNB, samedi 15 janvier, 20 h à la Patinoire de Porrentruy.
- FLEURIER - VIÈGE

Première ligue, samedi 15 janvier, 20 h à Belle-Roche.

- NEUCHÂTEL YS - OCTODURE Première ligue, samedi 15 janvier, 20 h aux Patinoires du Littoral.
- AJOIE - LA CHAUX-DE-FONDS LNB féminine, dimanche 16 janvier, 19 h 45 à la Patinoire de Porrentruy.

### SKI DE FOND

- CONCOURS DES BREULEUX Toutes catégories, dimanche 16 janvier, 9 h 30 (7,5 km, 5 km et 2,5 km en style classique) et 14 h (course-poursuite en style libre), aux Vacheries-des-Breuleux.

### TENNIS

- CHAMPIONNATS CANTONNAUX Catégories R1-R3, vendredi 14, samedi 15 et dimanche 16 janvier, à Colombier (Centre du Vignoble). Catégorie non-licenciés, samedi 15 et dimanche 16 janvier, à Marin (CIS).

### TENNIS DE TABLE

- ÉCLAIR LA CHX-DE-FDS - ZZ LANCY LNB, samedi 15 janvier, 18 h 30 au Collège des Endroits.

### VOLLEYBALL

- BEVAIX - GUIN Première ligue masculine, vendredi 14 janvier, 20 h 30 aux Cersiers.
- COLOMBIER - UNI BERNE II Première ligue féminine, samedi 15 janvier, 15 h à Planeyse.
- COLOMBIER - LA CHAUX-DE-FONDS Première ligue masculine, samedi 15 janvier, 17 h à Planeyse.
- NUC - WITTIGKOFEN Première ligue féminine, samedi 15 janvier, 17 h au Mail.

CINEMA • Tél. 23 19 18

# SCALA

**EN GRANDE PREMIERE SUISSE**

**TOUS LES JOURS À 16 h 30 - 18 h 45 21 h**

**ATTENTION 2e FILM!**  
Samedi - Dimanche  
Mercredi à 14 h 30



# STALLONE SNIPES



**DEMOLITION MAN**  
DANS LE FUTUR IL N'Y A PAS DE PLACE POUR LES DEUX

CINEMA • Tél. 23 19 55

# PLAZA

5e SEMAINE POURTOUS

Tous les jours à 16 h 30 - 20 h 45  
SAM. - DIM. - MER. à 14 h 15  
**CHARLES GRODIN**  
Pour la famille Newton, quelle vie de chien!



**Beethoven 2**

**ATTENTION: 2e FILM DERNIERS 7 JOURS**

TOUS LES SOIRS  
V.O. ST. FR. ALL. à 18 h 30  
● 12 ANS ●

# THE SNAPPER:

le marmot, le mioche, le môme, le moutard, le morveux, le merdeux, le moufflet, le morpion, le lardon, le



Une comédie de **Stephen Frears**

CINEMA • Tél. 23 28 88

# CORSO

**ATTENTION! CHANGEMENT DE SALLE**  
● 12 ANS ●

**TOUS LES SOIRS À 21 h**  
SAM. - DIM. - MER. À 15 h 30

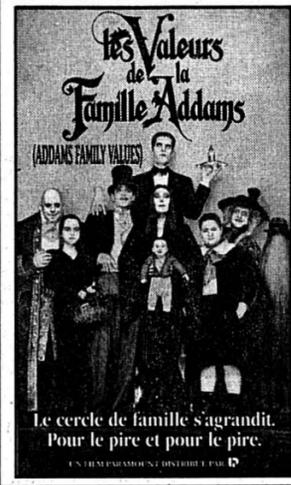


● 2e SEMAINE ●  
● 12 ANS ●  
**TOUS LES SOIRS À 18 h 15**



CINEMA • Tél 23 13 79

# EDEN



2e SEMAINE 12 ANS  
TOUS LES SOIRS à 18 h 30 et 21 h

SAMEDI DIMANCHE MATINÉES à 16 h 15

Un régal d'humour noir qui vous étouffe de rire  
**IMMANQUABLE!**

SAMEDI, DIMANCHE, MERCREDI à 14 h 30

● Pour tous ●

Une production WALT DISNEY  
**L'INCROYABLE VOYAGE**



Un merveilleux spectacle...  
A voir en famille.

CINEMAS

abc Tél. 23 72 22 Cinéma



**«L'ÉCRIVAIN PUBLIC»**  
de Jean-François Amiguet  
PRÉSENCE DU RÉALISATEUR LORS DE LA SÉANCE DU SAMEDI 15 À 20 h 30  
du sa 15 au ve 21 à 20 h 30; sa 22 et di 23 à 17 h 30

**Cinéma Annoncé**  
**«LE VAL ABRAHAM»**  
De Manoel de Oliveira  
Du sa 22 au ma 25 à 20 h 30

VACANCES - VOYAGES

**Voyages Favre**  
2203 Rochefort 038/45 11 61  
2053 Cernier 038/53 17 07

**Dimanche 16 janvier Une journée de ski à Torgon**

... 150 km de pistes  
... 60 remontées mécaniques pour le **prix exceptionnel de Fr. 53.-**  
Abonnement et transport compris.  
Prix enfant moins 16 ans: Fr. 46.-  
Départ: La Chaux-de-Fonds, place de la Gare à 6 h 30  
Inscriptions: au numéros de téléphone ci-dessus

REVÊTEMENTS DE SOLS - TAPIS - PLASTIQUES  
PARQUETS - RIDEAUX - LITERIE - DÉCORATION  
MEUBLES - TAPIS D'ORIENT - STORES

# SOL & LIT

**SOLDES de 10 à 50%**  
R. Estenso Rue du Parc 94  
La Chaux-de-Fonds ☎ 039/23 63 23  
132-13010

# RAMASSAGE GRATUIT

Meubles, vêtements, bibelots, vaisselle, livres  
**EN BON ÉTAT**  
NEUCHÂTEL Tél. 038/25 11 55  
LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 039/28 37 31

PIERRE AUBRY  
**ATELIER Tapisseries**  
N-DROZ 27-LA CHX-DE-FDS

Sport / Holiste Relaxation  
Membre Fédération Suisse des Masseurs  
**ECOLE PROFESSIONNELLE DE MASSAGES & REFLEXOLOGIE**  
et Techniques affinitaires  
Cours avec certificats:  
intensif, du soir de week-end  
Informations:  
INSTITUT TSUBOS  
Tél. (032)22 92 19  
120, rue de l'Équerre 2502 Bienne  
410-1.357/4x4

**Cherche gérant(e) avec patente et barmaids**  
pour pub à La Chaux-de-Fonds.  
☎ à M. Amin au 039/31 24 54 ou 039/31 85 98.  
157-14223

**OK PERSONNEL SERVICE**  
Placement fixe et temporaire  
Votre futur emploi sur VIDEOTEX \* OK #  
Av. Leopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

**Restaurant à La Chaux-de-Fonds cherche fille de cuisine**  
Tél. 039/26 82 66.  
132-12636

**Hôtel du Vignoble Peseux URGENT! cherche SOMMELIÈRE OU SOMMELIER**  
Sans permis s'abstenir.  
Veuillez téléphoner à M. Blandenier, ☎ 038/31 12 40  
28-519183

**CARITAS NEUCHÂTEL** cherche  
**un(e) assistant(e) social(e)**  
Nous demandons une personne diplômée ou de formation équivalente, intéressée par un engagement dans un service d'Eglise.  
Poste à temps partiel.  
Entrée en fonction: mi-mars ou à convenir.  
Faire offres par écrit à Caritas Neuchâtel, Madame Françoise Currat, Vieux-Châtel 4, 200 Neuchâtel.  
28-503838

**DEMANDES D'EMPLOI**  
Jeune femme avec CFC et expérience cherche place comme **employée de bureau**  
à mi-temps ou temps complet, éventuellement à domicile. Ecrire sous chiffres D 132-750066 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.  
132-511763

**IMMOBILIER**  
A LOUER Immeuble Bois-Noir 23 La Chaux-de-Fonds  
**APPARTEMENTS DE 2 PIÈCES**  
avec cuisine, salle de bains. Libre à convenir. Loyers modérés.  
132-12083  
**GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA**  
75, RUE JARDINIÈRE - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS  
Tél. 039/23 26 55-56

**BENFINA**  
Crédits rapides et sûrs  
☎ 038/25 37 45 ou 037/26 82 10  
Ecluse 61  
2000 Neuchâtel  
28-1356/4x4

AUTOS - MOTOS - VELOS

**In.**  
Toit ouvrant, intérieur aux couleurs riantes, radiocassette, dossier banquette arrière rabattable et protections latérales. La Micra Nissan Tramp est à vous aux prix très net de Fr. 14 500.-.

**Et out.**  
Fr. 1200.-. Soit la valeur de l'équipement de la Nissan Micra Tramp qui ne vous coûte rien. Si ce n'est un coup de cœur.

**NISSAN**  
Micra Tramp

**ROYAL LIT**  
Reprise de votre ancienne literie aux meilleures conditions  
Serre 3  
La Chaux-de-Fonds  
039/28 34 35  
132-13001

**ACHÈTE AU PLUS HAUT PRIX VOITURES**  
Bus, camionnettes. Kilométrage, état: sans importance.  
Paiement comptant.  
☎ 077/47 61 89  
28-508170

**SPECTACLES - LOISIRS**  
A LA CHAUX-DE-FONDS  
**SPORT A LA CARTE**  
A fond la forme.  
Du 17 janvier au 28 mars 1994, tous les lundis soir au: Centre scolaire Numa-Droz, dans la Salle D.

DE 18H A 19H 30

Agence régionale: La Chaux-de-Fonds: Garage Visinand, 039/28 51 88.  
Agences locales: Cortébert: Garage de Tomi Frères, 032/97 22 93. Fleurier: Garage R. Napoli, 038/61 34. Le Locle: Project-Garage, 039/31 15 15

Portrait - Laurence Simon-Vermot est devenue la skieuse la plus rapide du Giron jurassien

# De la graine de championne



Laurence Simon-Vermot  
«Mon titre ne m'a pas fait attraper la grosse tête.»

(photos Impar-Galley)

**Ne pas trop se poser de questions -**  
Le secret de Laurence Simon-Vermot? «Il n'y en a pas, assure-t-elle. Dans les courses, j'essaie toujours de faire le mieux possible». Comme tout paraît simple... (gs)

## FICHE SIGNALÉTIQUE



**Nom:** Simon-Vermot.

**Prénom:** Laurence.

**Date de naissance:**  
le 10 mai 1977.

**Etat civil:** célibataire.

**Domicile:**  
La Chaux-du-Milieu.

**Taille:** 165 cm.

**Poids:** 55 kg.

**Profession:** étudiante en deuxième année à l'EPPS (Ecole de préparation aux formations paramédicales et sociales) à La Chaux-de-Fonds.

**Pratique le ski de fond depuis:** l'âge de 10 ans.

**Palmarès:** championne jurassienne 1994; championne jurassienne OJ III 1993; 17e des championnats suisses OJ III 1993; vainqueur des 20 km de la MegaMicro 1993.

**Autres sports pratiqués:** la course à pied, le ski à roulettes et un peu de vélo de montagne.

**Hobbies:** «Mis à part le ski de fond, je n'en ai pas».

**Sportif préféré:** aucun spécialement.

**Sportive préférée:** idem.

**Qualité première:** la franchise.

**Défaut premier:** la gourmandise.

**Plat préféré:** les steacks.

**Boisson préférée:** le Coca-Cola.

**Samedi à la Côte-aux-Fées, elle a littéralement dégoûté ses adversaires. Il est vrai qu'à l'occasion des championnats du Giron jurassien, Laurence Simon-Vermot n'a pas fait les choses à moitié. Au terme des dix kilomètres disputés en style classique, l'habitante de La Chaux-du-Milieu a relégué sa première poursuivante, la Franc-Montagnarde Véronique Beuret, à plus de deux minutes. Un véritable typhon. Et à en croire les spécialistes, on entendra encore parler de Laurence Simon-Vermot ces prochaines années...**

Par  
**Gérard STEGMÜLLER**

Elle même n'en revient encore pas. «J'espérais certes gagner, mais pas avec un tel écart. Une fois la ligne d'arrivée franchie,

j'ai immédiatement regardé ma montre. Je pensais bien que c'était bon, mais jamais aussi nettement.»

A la Côte-aux-Fées, Laurence Simon-Vermot a avalé les dix kilomètres du parcours en 35 minutes et 35 secondes. La tenante du titre, la Franc-Montagnarde Véronique Beuret, seconde avec un chrono de 37 minutes et 38 secondes, fut impuissante face à la pensionnaire du Ski-Club La Brévine.

### DÉBUTS PÉNIBLES

C'est à l'âge de 10 ans que Laurence Simon-Vermot chaussa ses premières lattes. Elle avoue sans détour avoir connu des débuts pénibles. «La première année, j'ai skié avec des skis à écailles. Ensuite, je suis passée sur les skis à farter. Je n'appréciais pas trop le fait de disputer des courses. Au départ, je n'étais pas folle de joie. J'ai continué, parce que, comme on dit, ça allait.»

Concrètement, c'est en OJ III que la Brévine a commencé à apprécier la compétition. Un plaisir qui a coïncidé avec l'apparition de ses premiers résultats. «J'étais en forte concurrence avec Noélie Matthey, du SC Le Locle. Je précise d'emblée que la bagarre était sympathique. En 1993, lors des championnats du Giron jurassien, je

l'ai battue de trois petites secondes.» Une histoire de centimètres, en somme.

### TOUT NE SERA PAS ROSE

Le week-end précédant les championnats du Giron a eu lieu à Vättis (SG), une sorte de mini répétition générale. A l'occasion d'une manche de la Coupe de Suisse, sur un 15 kilomètres en style libre, les Jurassiennes Simon-Vermot, Beuret et Mägerli se sont affrontées. «Ça ne s'est pas bien passé du tout, narre Laurence Simon-Vermot. Les conditions étaient mauvaises. Il y avait du vent, de la neige... Je n'arrivais plus à avancer.»

En terre saint-galloise, l'habitante de La Chaux-du-Milieu a été secouée. «Elles m'ont mis cinq minutes en rigole-t-elle encore. Reste que sept jours plus tard, les rôles se sont inversés.

«Ce n'est pas parce que j'ai gagné les Jurassiennes que, désormais, tout sera rose, met en garde cette charmante demoiselle. Dans les autres courses, comme par le passé, je devrai continuer à me battre.»

Et les autres courses, ce sont surtout les championnats suisses qui auront lieu à la fin du mois. «Certains me voient déjà terminer parmi les vingt premières. A vrai dire, je n'ai pas un objectif

bien précis. Comme à mon habitude, je vais tout donner. Et s'il y a quelque chose au bout, tant mieux. Sinon, je n'en ferai pas un drame.»

### UN STIMULANT

A l'aise dans ses études comme sur des lattes, Laurence Simon-Vermot possède de belles années devant elle. «Au niveau sportif, raconte-t-elle, je ne sais pas trop jusqu'où j'irai. On verra bien. Mon but n'est pas, en tout cas pas pour le moment, de viser les cadres nationaux. Si j'y arrive un jour, tant mieux... Il est évident qu'à 17 ans, j'ai encore une belle marge de manœuvre. Je ne suis pas au sommet de mes capacités. Si nous avions des hivers avec de la neige depuis novembre jusqu'en mars, j'accomplirais des progrès. Hélas, dans la région, ce n'est plus le cas.»

D'autant que notre toute fraîche championne n'a pas tellement envie de s'exiler. «Le fait de courir dans la région me procure bien plus de plaisir que de me retrouver à l'autre bout du pays. De plus, quand il y a des gens qui m'encouragent, ça me stimule.»

En résumé, pour Laurence Simon-Vermot, tout baigne. Pourvu que ça dure. Et il n'y a pas de raison que ça change, non?

G.S.

## BRÈVES

### QUELS STYLES?

Question incontournable pour tout skieur de fond qui se respecte: préfère-t-il le style libre ou le style classique? Réponse de Laurence Simon-Vermot: «En course, j'ai une préférence pour le classique. Mais pour les balades, le skating (libre) m'inspire mieux.»

### UN SACRÉ TRIO

Au sein du Giron jurassien, Laurence Simon-Vermot, Véronique Beuret (Saignelégier) et Deborah Mägerli (La Vue-des-Alpes) forment un trio redoutable. C'est d'ailleurs le tiercé dans l'ordre des récents championnats. «Au sein du groupe, nous effectuons des tests. Des fois, elles sont devant moi, des fois pas...» dévoile la Brévine.

Le tout est d'être devant au bon moment...

### LES SPÉCIFICITÉS DU SKI À ROULETTES

Membre depuis le début de sa carrière du Ski-Club La Brévine, Laurence Simon-Vermot s'astreint, au minimum, à deux entraînements hebdomadaires (le mardi et le jeudi). «L'hiver, quand il y a de la neige, on skie. C'est clair. Si le temps est affreux, on va en salle. Autrement, on pratique beaucoup la course à pied. Quelquefois, il m'arrive de m'entraîner également le dimanche matin, pour autant que je ne sois pas en camp ou engagée dans une course. Comme tous skieurs de fond, je pratique le ski à roulettes. C'est pas mal, mais cette discipline demande un certain temps d'adaptation. Le ski à roulettes permet surtout de faire des progrès au niveau de la technique et de l'endurance.»

### LA CLEF DU SUCCÈS

Si elle s'est imposée à La Côte-aux-Fées, Laurence Simon-Vermot croit avoir trouvé les clefs de son succès. «Le fait a joué un rôle prépondérant, estime-t-elle. Comme les OJ avaient couru avant nous, nos entraîneurs étaient situés. Après plusieurs essais, on a trouvé le bon fart. Contrairement à Deborah Mägerli. Et puis, il faut également ajouter que Véronique Beuret n'a pas été épargnée par la malchance, qui a cassé une latte juste avant le départ.»

C'est bien connu: le malheur des uns fait le bonheur des autres.

### BIEN ENTOURÉE

Afin de mener à bien sa prometteuse carrière, Laurence Simon-Vermot est bien entourée: Jean-François Pellaton (chef OJ), Denis Bachmann (chef technique du SC La Brévine) et Jean-Denis Schmit (entraîneur au SC La Brévine) s'affairent en effet autour du «petit prodige».

C'est ce qui s'appelle être en de bonnes mains.

### ENCOURAGEANT

«Les OJ II ont connu un certain creux, déplore la Brévine. Mais heureusement, maintenant, pas mal de jeunes ont commencé la compétition.» Encourageant.

### EN PARFAITE SANTÉ

A ce jour, Laurence Simon-Vermot a été épargnée par les blessures. «Par le passé, j'ai eu des problèmes avec les hanches. Je suis allée chez le médecin mais le mal a disparu tout seul. Pour ce qui est des muscles, tout a toujours bien fonctionné.»

C'est ce qui s'appelle être en pleine santé.

G.S.

G.S.

Laurence Simon-Vermot et...

## «On va trop loin avec la religion»

Un tantinet timide, Laurence Simon-Vermot est une fille calme, mis à part... sur des skis de fond! Aux questions d'actualité générale, elle répond posément. Sans hausser le ton. Sauf lorsqu'on aborde le délicat problème de la religion.

Laurence Simon-Vermot et...  
... la religion: «Ça va trop loin. Elle est la source de toutes les guerres. Dieu voulait que sur la terre, il y ait la paix, non? Tous ces gens qui se battent, ces massacres, c'est horrible.»  
... la politique: «Elle ne m'in-

téresse pas. Vraiment pas. Peut-être le jour où j'aurai le droit de vote, je réagirai différemment.»

... la pollution: «Elle touche tout le monde. Nous sommes tous responsables. Les remèdes pour la combattre? Difficile...»

... vivre à la campagne: «Où j'habite, c'est un peu un trou perdu (rires!). Mais je préfère nettement habiter à la campagne plutôt qu'en ville.»

... les travaux agricoles: «Je conduis le tracteur. Je fais les foins et les regains. Je ne trais presque plus. J'avoue avoir une sainte horreur d'aller au bois.»

... les coûts de la santé: «A part le fait qu'ils augmentent tout le temps, je ne sais pas grand-chose, étant donné que ce n'est pas moi qui règle les factures!»

... ses résolutions pour 1994: «Aucune en particulier.»

... le déficit de la Confédération: «Ça ne m'intéresse pas. Je sais qu'il est toujours plus grand et qu'on cherche des solutions. C'est faux de dire que ça ne me touche pas. Mais un tel trou ne m'empêche pas de dormir.»

... les femmes et l'armée: «Celles qui choisissent de s'en-

gager, je les respecte. Mais ça ne sera pas mon cas.»

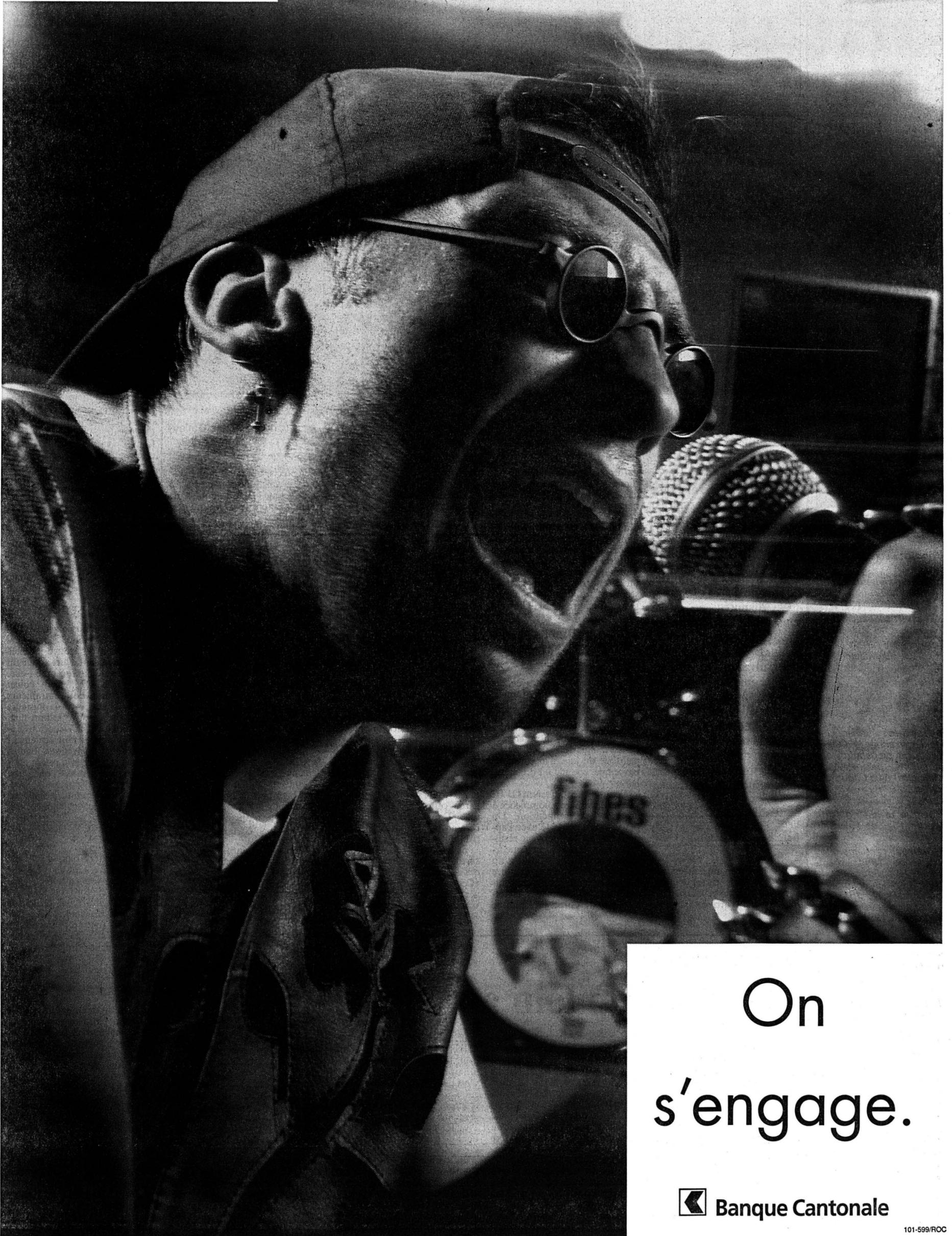
... la cuisine: «J'aime bien cuisiner. Je préfère confectionner des biscuits et des desserts, plutôt que de cuire de la viande.»

... la viande de cheval: «J'aime, comme toutes les viandes. Je ne savais pas que certaines personnes, proches des milieux agricoles, ne mangeaient pas du cheval.»

... l'homme idéal: «Aucune idée. Mais au départ, il devra être gentil.»

G.S.

Ça  
dégage.



On  
s'engage.

 Banque Cantonale

LA CHAUX-DE-FONDS

LE LOCLE

HAUT-DOUBS

NEUCHÂTEL

VAL-DE-RUZ

VAL-DE-TRAVERS

JURA

JURA BERNOIS

Loi sur le chômage

### Les autorités locloises réagissent

430 chômeurs à fin décembre, une pile de dossiers qui risque de s'alourdir cette année aux services sociaux: la commune du Locle affronte une situation de plus en plus difficile. Aussi a-t-elle décidé de réagir.

Page 19

Libéraux neuchâtelois

### Poids lourds soulagés

Les délégués libéraux-PPN se sont prononcés hier soir sur les cinq objets qui seront soumis en votation le 20 février: favorables à la vignette et à la loi sur la navigation aérienne, ils ont par contre refusé toute taxe poids lourds, que ce soit au forfait ou à l'utilisation, ainsi que l'initiative des Alpes.

Page 21

Les Savagnières-Bugnenets

### Coup de pouce à la jeunesse

«FaSKInation»: un emblème, pour un seul but, à savoir (re)donner au plus grand nombre le goût du ski. Ce dimanche et durant la semaine à venir, c'est aux moins de 20 ans que l'on s'adresse: pour une modique somme, ils pourront skier toute une journée aux Savagnières-Bugnenets.

Page 22



**Météo:**  
Quelques pluies le matin. Eclaircies possibles l'après-midi. Limite des chutes de neige vers 1600 m.

**Demain:**  
Assez ensoleillé. Dimanche, souvent très nuageux, avec des chutes de neige jusqu'à basse altitude.

Lac des Brenets  
751,21 mLac de Neuchâtel  
429,29 m

Fête à souhaiter vendredi 14 janvier 1994: FÉLIX



6°

Lever: 8 h 15  
Coucher: 17 h 07

3°

Lever: 9 h 12  
Coucher: 20 h 20

Neige

1600 m



L'Impartial

## Fantastique développement de la planche à neige

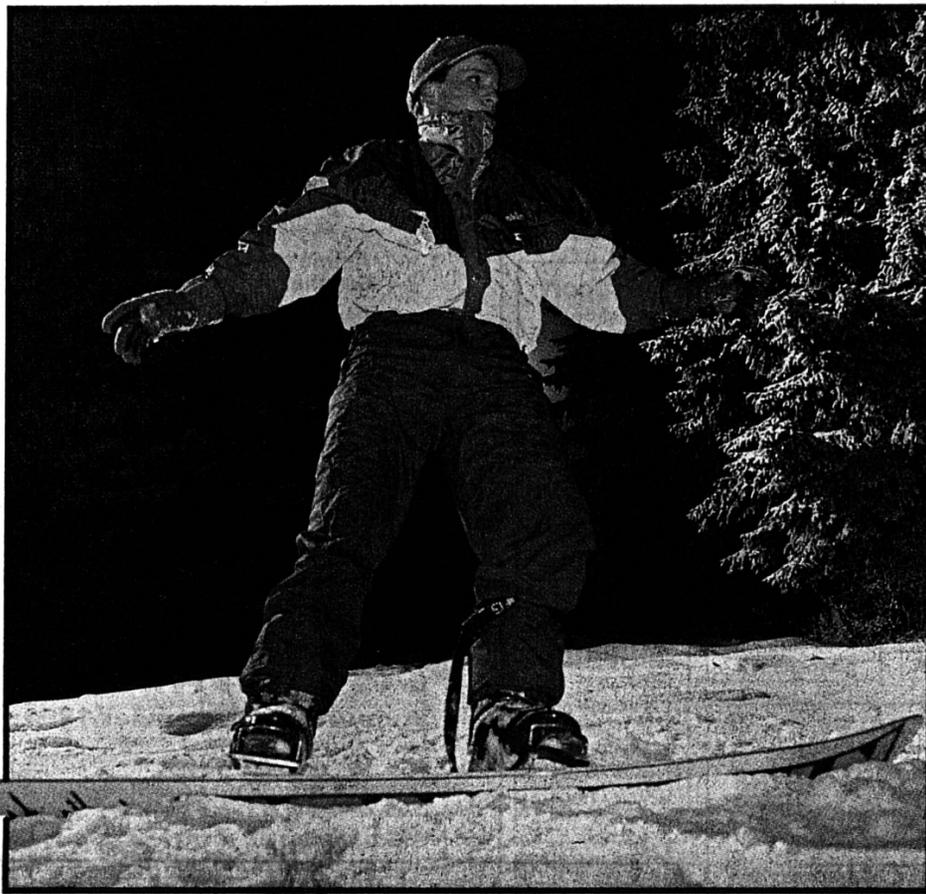
# Le surf bouillonne

Il étonne sur les pistes de ski, bouillonne dans les magasins, démange les jeunes et les moins jeunes. Le surf connaît un engouement sans pareil, dépassant le simple phénomène de mode. Les écoles s'y abonnent, des cours s'organisent ici et là, les moniteurs débarquent. Et les accidents de bras, de coude se multiplient, comme les méchantes distorsions du genou.

On l'appelle planche à neige, surf ou snow-board. Venu des Etats-Unis, le sport a ses genres: alpin ou free-style. Et son jargon: sur la piste, on est back-side ou front-side; le pied gauche en avant, le surf est «regular», en français normal. Dans le cas contraire, il est simplement «gouffy», maladroit. L'anglais abrège. Mais les surfeurs résumant eux aussi. Leur plaisir tient en trois mots: «Le pied géant!». «On se sent plus libre», ajoutent-ils. Ils ou elles, jeunes et moins jeunes, d'ailleurs. Plus libres quand ils s'élancent sur la piste, les bras au vent, pivotant, basculant leur corps pour entraîner la planche dans le mouvement. Et, curieusement, ça tourne. Peut-être pas du premier coup, mais sans problème après quelques essais. Au terme d'une saison, le tour est plus que joué en principe.

### NEUCHÂTEL DANS LE VENT

Le sport ne cesse de gagner du terrain. Aujourd'hui, il a ses structures. Une fédération suisse, divisée en deux branches, chapeaute l'enseignement (instructeurs suisses) et les compétitions: slalom géant et slalom parallèle pour les alpins; et, pour les free-stylers, le half-pipe, la version surf des rampes de planches à roulettes. A ce pro-



### La passion du surf

L'autre soir, à Tête-de-Ran, une vingtaine de planches à neige sillonnaient la piste au grand dam de quelques skieurs. (Impar-Galley)

pos, Neuchâtel est dans le vent: l'an passé, en Autriche, Nicole Angelrath, du Landeron, a décroché le titre de championne du monde! Au passage, elle a rafilé la coupe, du monde bien sûr. «Au départ, en 90-91, on était dans l'expectative, explique Roger Miserez, du Service cantonal des sports. On ne savait pas si ce n'était qu'une mode. Au vu du succès, on a pris la décision de suivre la mouvement». Après une simple initiation aux futurs moniteurs de ski, le Service a mis sur pied de véritables cours

Jeunesse + Sport de snow-board. Pour cette saison, il a fallu refuser des candidats. Comme partout. A l'Ecole suisse de sports de Macolin, «on n'a jamais vu un développement pareil», dit-on: en multipliant les cours, on arrive tout juste à satisfaire un tiers des demandes.

### MONITEURS TOUJOURS PLUS NOMBREUX

Les moniteurs sont donc de plus en plus nombreux. On les retrouve dans les ski-clubs ou des écoles de ski qui offrent des

cours de tous niveaux. C'est le cas aux Bugnenets ou à Tête-de-Ran par exemple (\*). Des clubs de passionnés naissent ici et là, comme tout récemment à Saint-Blaise (Littoral) ou à Delémont où l'on ne trouve pas une piste à moins de 50 kilomètres!

De leur côté, les écoles secondaires suivent le mouvement. A La Chaux-de-Fonds, le premier camp de snow-board aura lieu à la fin du mois: 32 surfeurs inscrits d'un coup, contre 59 élèves restés fidèles au ski. «Et j'ai l'impression que ça va encore aug-

menter dans les années à venir», commente le responsable des sports.

### SITUATION INTERMÉDIAIRE À NEUCHÂTEL

A Neuchâtel, par manque de moniteurs, l'Ecole secondaire régionale se trouve depuis 2-3 ans dans une situation intermédiaire: pas de camp surf, mais la planche à neige est tolérée en accord avec les directives J+S. L'an prochain cependant, les choses risquent de changer. Deux solutions sont à l'étude: un camp surf, ou le panache skieurs/surfeurs dans l'idée de garder l'unité des classes. D'ici là, quelques profs se seront pris au jeu, comme à La Chaux-de-Fonds. S. E.

(\* Ecole suisse de ski de Tête-de-Ran - La Vue-des-Alpes, tél: (038) 45.11.61. Les Bugnenets, tél: (038) 42.42.66 ou 21.32.60.

### REGARD

## Aïe, les mains et les genoux

L'engouement pour les planches à neige trouve son écho dans les échoppes. «Depuis 3 ans, c'est de la folie: dans la catégorie 5-25 ans, on ne vend plus de skis», lance une vendeuse. Plus nuancé, un collègue a noté une légère accalmie parce que le surf, dit-il, est sorti des magasins spécialisés. Les grandes surfaces n'ont pas manqué d'attraper au vol cette poule aux œufs d'or blanc.

Vous vous décidez? Free-styles ou alpins? Les premiers servent les fans du saut, des bosses et de figures de tout genre. Les surfs alpins s'adressent à tous les autres, «aux gens normaux, moins fou-fous», résume en riant un vendeur. Le choix dépend ensuite du poids et de la taille: un débutant préférera une planche souple et maniable.

Et puis? Il s'élançera sur la piste, s'improvisera bel équilibriste un instant, quand soudain, il se retrouvera par terre, mi-crapaud, les pieds bêtement coincés.

Aïe, les mains, les bras, l'épaule ou le coude; pire, distorsion du genou. Les accidents types. Constatés à l'Hôpital de Sion. Et par la Caisse Nationale d'Assurance (CNA). L'avenir dira si le surf occasionne plus d'accidents que le ski. A priori, ce n'est pas le cas. Pour affiner ses statistiques, la CNA envisage de différencier les deux sports l'an prochain.

En attendant, cette monitrice a raison: «C'est presque indispensable de prendre des cours, on acquiert tout de suite une technique». Donc de l'assurance et du plaisir.

Simone ECKLIN

### Nouvelles structures du tourisme neuchâtelois

## L'efficacité au travers des communes

La refonte des structures du tourisme neuchâtelois ne vise qu'un but: l'efficacité. Réunies hier aux Geneveys-sur-Coffrane, les communes étaient invitées à en prendre connaissance. Libres de faire des propositions, elles doivent se prononcer d'ici à fin février sur ce projet novateur, marqué par le regroupement des forces et des moyens.

Le tourisme n'est pas une mince affaire. Et sa réorganisation encore moins. «Nous avons privilégié les communes parce qu'elles ont un rôle important à jouer», a souligné François Jeanneret, président de la Fédération du tourisme neuchâtelois (FNT). Elles sont donc appelées à se prononcer

sur le futur visage touristique du canton. Son profil? Une organisation faïtière, la FNT, flanquée des deux offices régionaux, l'Office des Montagnes neuchâteloises (OTMN) et l'Office de Neuchâtel (OTN). A sa tête, un team de choc, un équipe qu'on souhaite soudée: un directeur général et deux directeurs de régions. Le premier aura pour mission la promotion touristique du canton à l'extérieur, les deux autres étant chargés de l'accueil.

La FNT nouvelle formule regroupera les quatre régions du canton (les Montagnes, le Littoral, le Val-de-Ruz et le Val-de-Travers) ainsi que tous les milieux intéressés (professionnels, associations, etc). Et ce,

dans le but d'assurer une meilleure coordination. Ce qu'on vise, c'est un tourisme efficace et «moderne». C'est-à-dire accroître les résultats d'une branche qui fait partie intégrante de l'économie du canton, comme l'a rappelé le conseiller d'Etat Pierre Dubois.

Au niveau des sous, la FNT concentrera tous les moyens financiers (subventions de l'Etat, produits des patentes et taxes de séjour, contributions des régions et des villes), qu'elle redistribuera à l'OTMN et l'OTN pour financer des actions régionales. Ainsi, gardera-t-on intacte la motivation des régions en leur laissant une petite marge de manœuvre. C'est d'ailleurs dans cet esprit aussi

que s'inscrit la consultation des communes. Celles-ci ont jusqu'à fin février pour donner leur accord à ce projet résolument centralisateur. Un projet que Yann Engel, nouveau chef de la FNT, juge très «novateur» par rapport à d'autres cantons. Il n'a pas manqué d'évoquer le Tessin, touristique en diable, qui semble s'engager dans la même voie.

Les communes peuvent suggérer, proposer. Le canton ne veut pas d'une solution «imposée», mais le Grand Conseil aura le dernier mot. Pierre Dubois espère d'ailleurs qu'il sera appelé à ratifier le tout dans le courant de l'année déjà. A tout le moins en 1995, dernier délai. (se)



# GRAND MATCH AU LOTO DE LA SOCIÉTÉ AQUARIOPHILE

SAMEDI 15 JANVIER à 20 heures à l'ANCIEN STAND

Abonnement Fr. 18.-  
40 tours - Carte Fr. -.50  
Maximum de marchandise  
50% en bons d'achats  
4 cartons avec vrenelis

132-12758

MEUBLES TAPIS RIDEAUX

## Leitenberg

Grenier 14 La Chaux-de-Fonds  
Téléphone (039) 23 30 47

# SOLDES

Ventes spéciales du 10 au 29 janvier 1994

Le garant d'un bel intérieur

## Ferraroli

Swiss Bike  
Bd des Eplatures 46, 2300 La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/26 82 52

Ventes spéciales

Vêtements et chaussures  
Patagonia Descente Carnac Time

### Rabais de 20%

Vélos de montagne collection 1992-93,  
montage Shimano dès Fr. 870.-  
Super occasions VTT-Route  
Du 10 au 29 janvier

DIVERS

...la bonne audition:

## JOURNÉE PORTES OUVERTES

Samedi, 15 jan. 1994, de 9.00 à 16.00 heures

Départ foudroyant  
pour un nouveau  
monde d'écoute.

NOUVEAUTÉ

Par la technologie  
de pointe - des  
progrès révolu-  
tionnaires dans l'effica-  
cité des appareils auditifs.  
L'impact en est bien  
audible lors de nos  
démonstrations.

Micro-Electric Appareils Auditifs SA, tél. 039-23 05 26  
La Chaux-de-Fonds, 71, rue Jardinière  
1<sup>er</sup> étage, ascenseur

Fournisseur: AVS - AI - AMF - CNA

...la bonne audition:  
**micro-electric**

### GASTRONOMIE

**Restaurant L'Ecureuil**  
☎ 039/23 16 48  
Camping du Bois-du-Couvent  
La Chaux-de-Fonds

132-50038

**CE SOIR: TRIPES**

**Restaurant de l'Aéroport**  
Aimé Bongard-Sedjan  
Bd des Eplatures 54  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/26 82 66  
Salle pour société  
et repas de famille

**Festival du filet mignon**

1 sorte: Fr. 15.-  
Dégustation des 3 sortes: Fr. 18.-  
+ carte habituelle

**Restaurant des Combettes**  
«Le Galetas»

# OUVERT

132-503296

Publicité intensive,  
Publicité par annonces

**RESTAURANT LE CHALET**  
Chemin-de-Fer 7 - La Chaux-de-Fonds

**VOUS ANNONCE SON OUVERTURE**  
avec son nouveau tenancier  
Monsieur Mehmet Erdem  
Ouvert 7 jours sur 7, de 6 à 24 heures  
Tous les vendredis soir et dimanches après-midi:  
**danse**

132-13014

**COURS DE MUSIQUE**  
à La Chaux-de-Fonds  
ou Neuchâtel  
Piano - Clavier  
Synthé - Solfège  
☎ 077/23 40 75 -  
038/21 12 46  
132-511751

**SOS DETTES**  
aide efficace  
GESTIFIN sa MEZIERES  
021 903 24 45

## PETIT NOUVEL-AN

OU  
Café du Gaz

Animé par Lucine et  
Jeannot

Samedi 15 janvier 1994  
dès 20 h

Menu: Jambon cru/melon  
Consommé au Porto  
Mignons de veau sauce  
champignons, pâtes  
Cassata

Prix: Fr. 35.-

**Réservations au 039/28 24 98**

**RESTAURANT TIVOLI**  
Rue de l'Est 22, La Chaux-de-Fonds, ☎ 039/28 32 98

## Petit Nouvel-An

Aujourd'hui 14 janvier 1994

**MENU**

Cocktail de crevettes  
Côte de bœuf  
Croquettes de rôtis - Légumes  
Panetonne au rhum

Fr. 35.-

Ambiance avec **Milena**

132-511765

### AUTOS - MOTOS - VELOS

**GARAGE ET CARROSSERIE DE LA RONDE SA**  
Fritz-Courvoisier 55, 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 33 33

**Ventes spéciales**

Découvrez  
du 10 au 29 janvier parmi

## 40 VOITURES EXPERTISÉES

celle qui sera la vôtre  
au meilleur prix

Agence

**FIAT** **CITROËN**

132-12968

Bal du petit Nouvel-An  
Samedi 15 janvier 1994  
dès 20 heures

**GRAND BUFFET**  
chaud et froid

Fromages et desserts  
A volonté Fr. 50.-

**HÔTEL MOREAU**

**LE BEL-ÉTAGE**  
Réservation  
039/23 22 22  
Avec l'orchestre Martine et Andy Villès

**Café-Restaurant du Ticino**  
Chez Mary-Lou  
et Francis

Samedi 15 janvier

**Match aux cartes**  
dès 14 heures  
Salle pour banquets et apéritifs  
80 places

Parc 83, La Chaux-de-Fonds,  
Tél. 039/23 80 29  
**Fermé le dimanche**

132-12868

## MATCH AUX CARTES

Demain après-midi  
à 14 heures  
Fr. 20.- avec collation

**AU RESTAURANT DE L'UNION  
LE BOÛCHET**

Inscription sur place  
ou par téléphone au 039/61 12 24

132-511158

### OFFRES D'EMPLOI

**Garage de La Chaux-de-Fonds**  
cherche tout de suite ou date à convenir  
**UN MÉCANICIEN AUTOMOBILE**  
Si possible quelques années d'expérience.  
Bon salaire.  
Faire offre sous chiffre avec curriculum vitae  
K 132-750052 à Publicitas, case postale 2054  
2302 La Chaux-de-Fonds 2

**Enfin, La Pizzeria Italia commence avec la vente à domicile**

PIZZERIA-RESTAURANT *La Piccola Italia*

**chez Dino**  
Rue de l'Hôtel-de-Ville 39  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 49 98

Dès aujourd'hui, vous pouvez déguster nos pizzas et spécialités italiennes chez vous.  
A votre domicile, à la fabrique, au bureau, au magasin, à l'école, etc.  
Nous vous proposons un vaste choix de pizzas, pâtes, viandes et poissons (apprêtés maison).  
**Nouvelles spécialités:**  
Arancine - Mozzarella in carrozza - Panzerotti - Sfingioni.

Ouvert tous les jours, sauf mardi et dimanche midi  
Horaire de livraison midi - 14 h / 18 h - 22 h.

132-12459

**Halle aux Enchères**  
Jaquet-Droz 15  
La Chaux-de-Fonds

## MARCHÉ AUX PUCES

Samedi 15 janvier  
de 10 à 17 heures

132-503643

Institut financier de La Chaux-de-Fonds  
cherche pour date à convenir une

## secrétaire de direction

Profil souhaité:

- formation commerciale ou bancaire;
- expérience dans l'administration du personnel et les prestations sociales;
- maîtrise des outils informatiques de pointe;
- sens de l'initiative et des priorités;
- aisance dans les contacts personnels;
- excellente maîtrise et bonnes connaissances de l'allemand;
- âge entre 25 et 40 ans.

Nous offrons un travail varié ainsi que tous les avantages sociaux d'une entreprise bien structurée.

Les candidates sont priées d'adresser leur offre de service manuscrite accompagnée d'une photo et des copies des certificats et références sous chiffres Z 132-750065 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

Boucherie-Charcuterie

## GRUNDER

Neuve 2 - La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 35 40 - Fax 039/23 33 57

Un fournisseur de confiance

**Carmine Panizza**  
Plâtrerie - Peinture  
Papiers peints  
Ciclage tous genres

Ch. de Pierre-Grise 3  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 57 86

Une réponse à toutes les soifs

## LA COMETE

HERTIG VINS SA

Blaise-Cendrars 13 - ☎ 039/26 57 33  
2304 La Chaux-de-Fonds

**VAISSELPAST**  
Magasin + Exposition  
Vaisselle à jeter plastique et carton

**HÔTELSERVICE**  
Toutes fournitures pour restaurants: vaisselle  
couverts, casseroles, verrerie, serviettes, papiers

Al. des Alpes 102  
2000 NEUCHÂTEL  
☎ 039 / 24 20 57  
☎ 039 / 24 28 50

**Multi-Food**  
GLACES Pierrot  
SURGELÉS FRIOLA

**Réussir ensemble**

Union de  
Banques Suisses

**SOLDES 30% sur**

**TAPIS DE MILIEU**

En vente chez:

**SOL**

■ Tapis  
■ Parquets  
■ Plastiques

**HEIMO & FILS SA**  
Maîtrise fédérale  
Tél. 039/28 16 24  
Les professionnels de votre intérieur!  
Rue du Parc 9 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Du 10 au 29 janvier 1994

132-12115

## Assemblée générale du Syndicat d'élevage holstein

## Des belles en robe blanche et noire

Mais qu'est-ce qu'elles ont, ces holsteins, pour séduire, dans le canton, une centaine d'éleveurs qui ne tarissent pas de compliments devant leurs belles en robe noire et blanche? Une septantaine d'entre eux étaient réunis hier au Crêt-du-Loche pour l'assemblée générale du Syndicat d'élevage holstein. Ils ont parlé classification et reproduction, se sont inquiétés de l'avenir de l'agriculture, mais ont témoigné malgré tout d'un bel optimisme et d'un souci d'améliorer sans cesse leur cheptel.

Devant les éleveurs du syndicat neuchâtelois, qui regroupe les sociétés de districts et fait partie de la Fédération suisse de la race holstein, ne vous avisez pas de confondre leurs chéries avec de vulgaires fribourgeoises. Si sa robe est également noire et blanche et si ses ascendances remontent bien du côté de Fribourg, la cousine née holstein de par un croisement canadien s'est anoblie au fil des sélections de reproduction; au point d'avoir toutes les qualités, si l'on en croit ses éleveurs-admirateurs. Au coup d'œil déjà, elle est élégante sur ses membres fins, sans muscles inutiles; à la production de lait, c'est la meilleure.

Comme le relevait le président Pierre Calame dans son rapport d'activités, les 3106 femelles du cheptel neuchâtelois, toutes catégories confondues, ont fourni, en 1993, une moyenne de 6348 kg de lait par tête. C'est aussi une très bonne reproductrice, qui peut faire son premier veau à 2 ans ou 2 ans et demi; et, décidément sans défaut, sa qualité bouchère va s'améliorant, avec une viande plus savoureuse, soufflent les éleveurs.

## NOUVELLE CLASSIFICATION

Il est normal donc que les agriculteurs-éleveurs se préoccupent particulièrement d'affiner sans cesse la race de leurs protégées et de surveiller de près le système de classification en vigueur. Membre du comité de la Fédération suisse, J. Chavaz a décrit quelque peu le nouvel outil proposé, sous le libellé de «description linéaire et classification». Ce système linéaire appuiera l'amélioration génétique recherchée et fournira une base valable pour l'accouplement raisonné. Il a déjà été officiellement adopté par les cantons de Vaud et du Jura et le comité neuchâtelois, qui y est favorable, a reçu l'aval de l'assemblée réunie hier pour poursuivre ses démarches.

Mais l'Etat continuera-t-il d'allonger les subventions accordées à l'ancien système, soit 7 à 8000 francs par année? Représentant du Département de l'économie publique, Jean Gabus croit du moins à ce pointage linéaire, appliqué à toutes les races. «C'est l'avenir» dit-il, estimant que l'Etat doit participer

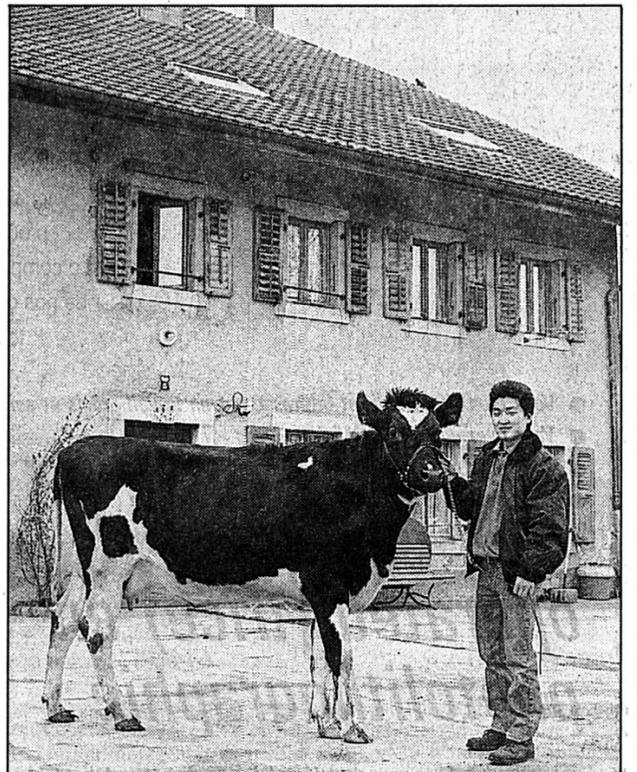
financièrement à l'appréciation du bétail.

Le nouveau système a encore l'avantage d'être compatible sur le plan international. Cette classification, qui se fera directement sur ordinateur et à domicile, donne ses résultats immédiats. Mais de grâce, et plusieurs voix se sont fait entendre dans ce sens, que les éleveurs ne renoncent pas pour autant au rassemblement de bétail et aux expositions, précieuses occasions de comparaisons et d'émulation entre éleveurs.

## OLÉ TAUREAUX!

Est-il bien utile de continuer de tester des taureaux chez nous, et pourquoi ne pas se contenter d'acheter la semence à l'étranger? La question a été assez longuement débattue. Ce serait perdre la substance même de l'élevage et, jusqu'à présent, ce système a permis de produire des géniteurs intéressants, soulignait J. Chavaz: «Renoncer à notre propre programme serait dommageable.» Dans leurs étables, Aérostar et Odin, braves taureaux, peuvent ruminer tranquilles; ils feront encore des petits.

Cette assemblée a été l'occasion de diverses nominations; en particulier, Pierre Calame sera le nouveau délégué neuchâtelois au comité de la Fédération suisse; Jean-Michel Humbert-Droz, du Syndicat du Val-de-Ruz, entre au comité de la Fédération neuchâteloise, et Raymond Monnier, du Val-de-Ruz également, devient membre-délégué à la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture.



Nicolas Rohrbach présente Céline

Ce beau spécimen de holstein est une primipare de deux ans qui a déjà obtenu une 5e place lors d'une exposition. (Impar-Gerber)

Le directeur de la CNAV, Walter Willener, a participé à l'assemblée générale, et évoqué la question de l'organisation du marché du bétail de boucherie, sujet qui sera au centre de prochaines rencontres avec les agriculteurs. Un représentant du

Centre d'insémination était également présent, de même que des délégués d'autres fédérations; apportant le salut des autorités, le conseiller communal Georges Jeanbourquin a tracé un portrait de la ville, grande commune agricole. I.B.

Rédaction  
LOCALE  
Tél: 039/210 210  
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD  
Alain MEYRAT

## AGENDA

Semaine de prière  
Concert de clôture

Pour clore sa semaine universelle de prière, l'Alliance évangélique propose samedi 15 janvier, 20 h, un concert au Temple de l'Abeille. (Imp)

Paroisse Saint-Jean  
Marché de la joie

«Faites votre marché, prenez ce qu'il vous faut et, entre nous, il n'en sera plus question!» C'est ainsi que fonctionne le Marché de la joie, organisé par la Paroisse Saint-Jean. Le principe est le suivant: les personnes qui estiment avoir des surplus de vivres peuvent contacter en tous temps la Paroisse Saint-Jean. Celle-ci met ces denrées à la disposition de personnes nécessiteuses, qui viennent en prendre possession à l'occasion des Marchés de la joie. Le prochain aura lieu samedi 15 janvier, de 9 h à 12 h, au dépôt du Bric-à-Brac, rue des Crétets 99. (Imp)

Causes Communes  
Pour l'ex-Yougoslavie

Le groupe «Causes Communes», qui veut apporter une aide matérielle à la région de Plav dans le Monténégro (Ex-Yougoslavie) tient une permanence samedi 15 janvier, de 10 à 12 h, au local de la rue Numa-Droz 181. On peut apporter des effets bien utiles tels que couvertures, draps, linges et articles de toilette, savonnettes, poudres à lessive, riz et éventuellement des chaussures en bon état.

Halle aux enchères  
Marché aux puces

Un grand marché aux puces envahira la Halle aux enchères, rue Jaquet-Droz 15, samedi 15 janvier, de 10 h à 17 heures. Cette brocante annonce de jolies trouvailles à faire. (Imp).

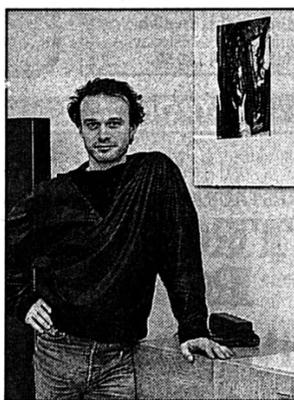
«L'écrivain public»  
au Cinéma abc

Avec Jean-François Amiguet, réalisateur

Le Cinéma abc projette le film «L'écrivain public» dès samedi prochain et jusqu'au dimanche 23 janvier. Lors de la projection de samedi 15 janvier, à 20 h 30, il sera possible de rencontrer le réalisateur Jean-François Amiguet et de parler de son film. Une aubaine à saisir. (ib)

## Gérard Musy à la Villa turque

## Traversées de la nuit



Gérard Musy

Une certaine fascination de la nuit. (Impar-Gerber)

Depuis hier, la Villa turque s'habille des photographies de Gérard Musy. Une exposition singulière en ces lieux, par son thème surtout.

Né à La Chaux-de-Fonds en 1959, Gérard Musy y a accompli ses classes avant de parcourir le monde, appareil de photo au poing. Se nourrissant grâce aux photographies de mode et publicitaires, il a parallèlement abondamment fréquenté les hauts lieux de la vie nocturne internationale. Paris, New York et Londres, les boîtes à la mode, sont précisément l'objet de la thématique dévoilée hier en présence d'un nombreux public, dans une ambiance inédite chez Le Corbusier: musique disco, lumière étudiée, présentation de dias si-

multanément sur deux murs du hall central.

Si elles représentent un précieux document de la société «in» des années '80, insouciantes, libres et argentées, juste avant la crise, les images de Gérard Musy sont aussi un jeu formel, un regard de participant sur un monde particulier. «Lustre», ouvrage publié par les Editions Benteli (Berne), avec l'aide de la ville de La Chaux-de-Fonds, du canton de Neuchâtel, de la société Ebel S.A. et de l'Etat de Genève, restera le prolongement concret de cette exposition. (sg)

● Villa turque (Centre de relations publiques Ebel), jusqu'au 10 mars, sur rendez-vous.

## Jeu «boule de neige» devant le Police

## «Un truc idiot»

Méfiez-vous des petites annonces douteuses, du genre «travail facile à domicile, contre envoi d'une enveloppe affranchie à votre adresse». Car si ce type d'offre a de quoi amadouer les imprudents, elle peut tout aussi bien les amener sur le banc des accusés.

C'est ce qui est arrivé à L. Z., jugé hier par le Tribunal de police, une première dans ce genre d'affaires pour le président Yves Fiorellino.

Dans un premier temps, l'intéressé a renvoyé comme demandé une enveloppe à son nom. Deuxième temps, il a fait parvenir au destinataire la somme de vingt francs, conformément au mode d'emploi, afin d'obtenir une liste de noms, lui permettant de se mettre en tête de liste en biffant le dernier nom de celle-ci.

C'est ainsi que L. Z. a réalisé un gain de 500 francs, qu'il vient de perdre devant le Tribunal de police, lequel le jugeait hier, après dénonciation par des personnes refusant de se laisser gruger. En effet, prévenu d'infraction à la loi fédérale sur les loteries et les paris professionnels, le prévenu a été condamné à la confiscation de l'avantage retiré de cette activité délictueuse. De plus, il paiera une amende de 100 francs et les frais de la cause, s'élevant à 80 francs.

L'opération boule de neige? «C'est un truc idiot, je n'en suis pas fier», avouera L. Z. Qui n'est de loin pas le seul à se faire avoir par des promesses d'enrichissement facile, d'autant plus alléchantes lorsque l'on se trouve dans une situation difficile, mais hélas prohibé par la loi. Assortie d'un droit de re-

cours auprès de la Cour de cassation dans un délai de quinze jours, cette condamnation devrait alerter les personnes sensibles aux miroirs aux alouettes. (sg)

## Prochaine manif d'un groupe d'étudiants

## Luttopies contre racisme

Sur le thème de «Stop racisme, trop c'est trop!», un groupe d'étudiants et d'étudiantes du Gymnase appelle à un rassemblement et à une manifestation samedi 15 janvier prochain. «Pour dire halte à la gangrène qui ronge le monde», selon leur tract, le groupe, qui s'est donné pour nom Luttopies, propose une marche sur le Pod (plus précisément sur le trottoir) de la gare à la Grande Fontaine et re-

tour; le départ est prévu à 15 h 30, devant la gare.

Constitué pour l'instant d'une poignée de gymnasiens et gymnasiennes, ce groupe s'est déjà engagé pour l'Europe et contre l'armée. Sa manifestation s'inscrit dans la campagne de la future votation contre la discrimination raciale. Luttopies, qui se présente avec une sensibilité de gauche, a encore d'autres projets d'activités. (Imp)

## Concours Ski Jeunesse 94

## Renvoyé en février

L'enneigement est actuellement trop précaire pour garantir une bonne organisation des concours prévus dimanche 16 janvier prochain. Aussi le Ski-Club La Chaux-de-Fonds a décidé de renvoyer ces concours Jeunesse au dimanche 13 février, avec le même horaire.

Les quelque 100 inscriptions reçues restent valables pour le 13 février; d'autres jeunes, nés

entre 1978 et 1985, peuvent encore s'inscrire au moyen du bulletin à disposition auprès des secrétariats des écoles, au bureau de «L'Impartial» et dans plusieurs magasins de sport de la ville. Les jeunes déjà inscrits seront invités personnellement à venir se préparer à ces concours dans le cadre de l'activité de l'OJ du Ski-Club La Chaux-de-Fonds. (comm-imp)

## NAISSANCES

Christine et Didier  
JOBIN-TERRAZ  
ont l'immense joie  
d'annoncer  
la naissance de  
**AURÉLIE**  
le 12 janvier 1994  
à la Maternité du Locle  
Famille Jobin-Terraz  
La Villageoise  
1501 Palézieux-Village  
132-511782

Françoise JACOT et  
Jean-Bernard VUILLÈME  
ont la joie d'annoncer  
la naissance de  
**ARTHUR**  
le 12 Janvier 1994  
Jacob-Brandt 55  
La Chaux-de-Fonds  
132-511795

## PUBLICITÉ

**BARTO**  
meubles  
La Chaux-de-Fonds  
Jusqu'à  
**50%**  
132-13005

Samedi 15 janvier 1994  
à 20 h 15  
PAROISCENTRE  
LE LOCLE

# MATCH AU LOTO

## de La Paternelle - Section Le Locle

Abonnement  
Fr. 16.-  
pour 30 tours  
Magnifiques quines

157-500571

### OFFRES D'EMPLOI



Les activités de haute technologie du CSEM s'étendent, sur le plan international, de la recherche appliquée au produit industriel. La compétence élevée de nos collaborateurs fait notre force.

- Vous êtes vif d'esprit et intéressé par un travail précis et soigné
  - Vous avez entre 20 et 45 ans
  - Vous êtes prêt à effectuer un horaire décalé en équipe
  - Vous possédez des notions de photolithographie (facultatif)
- Alors vous êtes l'

## opérateur(trice) en photolithographie

que nous cherchons pour compléter l'équipe de notre atelier technologique.

Nous offrons:

- une formation par nos soins
- une ambiance de travail agréable
- un environnement haute technologie
- des conditions salariales et sociales très intéressantes.

Si vous correspondez à ce profil, envoyez votre dossier complet au:  
**CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA**  
à l'attn de Philippe Widmer, Chef du personnel  
Maladière 71, CH-2007 Neuchâtel  
Tél. +41 38 205 111, Fax +41 38 205 630

28-1659

Nous sommes une entreprise de construction de machines-outils automatiques de haute technologie située dans la région bernoise. Nous souhaitons renforcer notre «Bureau technique» par l'engagement d'un

### constructeur en mécanique

à qui nous confierons la responsabilité de la construction de nos machines, ainsi que le développement de nouvelles unités.

Nous demandons:

- un niveau de formation ETS en mécanique ou formation équivalente;
- une solide expérience de constructeur en machines-outils;
- une aisance dans les relations humaines;
- langue maternelle française ou allemande, avec bonnes connaissances de l'autre langue.

Nous offrons:

- un travail varié et indépendant dans le cadre d'une équipe jeune et motivée;
- l'opportunité de travailler à l'aide d'un système CAD performant;
- des conditions d'engagement en relation avec l'importance du poste;
- des possibilités d'avancement;
- un aménagement souple et individuel du temps de travail;
- des vacances à la carte.

Si vous êtes intéressé par ce poste de travail, nous vous prions de faire parvenir votre dossier de candidature qui sera traité en toute confidentialité sous chiffres 6-21745 à Publicitas, case postale, 2501 Bienne.

### DIVERS

#### OCCASION A SAISIR

Cause changement de modèles

**10 cuisines en chêne massif**  
ou châtaignier **Fr. 7980.-**  
appareils compris

**salles de bains**  
(tous coloris) **Fr. 1350.-**

L'HABITAT - 1907 Saxon - Tél. 026/44 19 19  
Téléphoner avant de venir ou

TAVANNE - Grand-Rue 8 - Tél. 032/91 32 44  
Ouvert que le samedi 243-102476/4x4

### GASTRONOMIE



#### Hotel \*\*\* Ecureuil

1884 VILLARS 1250 m

RESTAURANT - PARKING

Chambre à 2 lits avec salle de bains-W.-C., téléphone direct, TV, radio, terrasse au soleil, avec ou sans cuisine, dès

**Fr. 59.-**

par personne, par jour, inclus petit déjeuner. Réductions: piscine, patinoire, tennis.

35 installations relient 120 km de pistes, inclus Les Diablerets: Ski de fond, promenades.

720-211069/4x4

Fam. Ch. Seeholzer ☎ 025/35 27 95



Terrasse et pétanque - Places de parc

Vendredi 14 - Souper  
**Pieds de porc au madère**  
**Rösti - Salade**  
**Fr. 14.50**

Dimanche 16 - Midi  
**Langue de bœuf sauce aux câpres**  
**Riz pilaw, salade**  
**Dessert à l'ananas**  
**Fr. 19.-**  
Josiane et Vincent  
Réservation appréciée 157-14307



#### HÔTEL DE FRANCE

Villers-le-Lac  
France

Tél. 0033/81 68 00 06

Yves, Hugues et Andrée DROZ  
informent leur fidèle clientèle de la

**RÉOUVERTURE**  
**de leur restaurant**  
**le dimanche**  
**16 janvier 1994**  
132-511771



**CONFECTION**  
Daniel-JeanRichard 15  
Le Locle  
☎ 039/31 17 20  
Fermé lundi matin et  
mercredi après-midi

## SOLDES exceptionnels

jusqu'à plus de **50%** sur tous  
les articles de saison

Exemple incroyable:

**30%**

sur:  
- Pantalons ville ou sport  
- Complots  
- Pulls  
- Cardigans

En plus, grand choix de blousons et parkas, tous à prix sacrifiés!!! et beaucoup d'autres surprises...

Autorisés du 10 au 29 janvier 1994

157-14084



**Villa pilote à visiter!**



De conception canadienne, cette villa actuellement en construction peut être visitée sur rendez-vous.

Schneider Menuiserie charpente  
Menuiserie intérieure et extérieure  
Fenêtres bois - bois métal - Volets bois - aluminium  
**2125 LA BRÉVINE** ☎ 039/35 13 24  
157-500823

### L'anglais des Anglais

ABON SCHOOL, BRISTOL (GB)  
Séjours linguistiques de courte ou de longue durée, enseignants très expérimentés, logement dans une famille sélectionnée. Ecole privée, reconnue par l'Etat.

Renseignements:  
Agence Julia Steiner, «The English Connection», Lacuez 36, 1807 Blonay.  
☎ 021 943 42 68, fax 021 943 29 50.

22-531973/4x4

A VENDRE

**1 lift de garage**  
Fr. 3500.-

**1 remorque transport voiture**

chargement 2 tonnes, expertisée,  
Fr. 4500.-  
☎ 032/93 61 38 160-801640

### GASTRONOMIE



HÔTEL RESTAURANT DES TROIS ROIS  
CH-2400 Le Locle  
Rue du Temple 29  
Tél. 039/34 21 00  
Fax 039/31 58 72

## FESTIVAL DE MOULES à volonté

du vendredi 14 au dimanche 23 janvier 1994  
Brasserie, salle à manger, terrasse au premier  
(Ouvert tous les jours sauf le dimanche soir)  
157-14425

Prêts personnels  
Agence  
**H. Minary**  
☎ 039/23 01 77  
132-13002

### OPEL CALIBRA

**2.0i Turbo**  
4x4, toit ouvrant,  
1992, 16 000 km,  
blanche.  
Fr. 35 500.-  
Garantie -  
Echange - Crédit  
☎ 077/37 53 28 28-778

Marie-Thérèse Labat

## La corde de sol

Roman

(Droits réservés: Casterman et Sciaky presse)

- Enchantée de l'apprendre. Et je lui rendis son sourire.  
- Voyons un peu... Revenons à cet après-midi. Mr Rush vous avait invitée à prendre le thé pour votre jour de congé...  
- Non. Pas exactement. Je sortais sans but précis. Nous nous sommes rencontrés dans le hall. Il m'a demandé de l'accompagner, prenant pour prétexte les lettres anonymes

reçues par sa sœur depuis quelques semaines. Il désirait me parler.  
- Pour vous dire quoi?  
- Pour me demander de le tenir au courant de tout ce que je pourrais apprendre. Il pense qu'à la cuisine on est souvent mieux informé qu'au salon.  
- Est-ce vrai?  
- Je le pense. Mais dans le cas qui nous occupe je ne sais rien.  
- Pas même si Mrs Stone avait un ou des amants?  
- L'opinion générale est qu'elle en avait de temps à autre mais cela ne repose sur rien de précis.  
- Revenons à aujourd'hui.  
- Jim Rush m'a proposé d'aller à Evanston. Comme nous sortions du parking souterrain de l'immeuble, Liz Stone était devant nous au volant de sa Rolls. Elle parlait au gardien. Puis elle a démarré. Je ne devais plus

la revoir vivante.  
- Il était quelle heure?  
- A notre départ, seize heures environ et dix-huit heures trente, par là, quand nous sommes rentrés.  
- Vous avez gardé l'œil sur votre montre à ce que je vois, dit-il un peu méfiant.  
- Pas du tout. Mais comme femme de chambre je ne dois jamais perdre conscience du temps qui passe. J'avais le bain de Mrs Stone à préparer pour dix-neuf heures au plus tard.  
- Où êtes-vous allés?  
- A Evanston. Je viens de vous le dire. D'abord nous promener au bord du lac, puis prendre le thé dans un établissement qui s'appelle le Plum-Cake.  
- Adresse?  
Je la lui donnai.  
Il fallut lui rapporter ma conversation avec Jimmy, en ce qui concer-

nait Liz Stone tout au moins, puis lui faire une fois de plus le récit détaillé de notre retour. Tandis que je parlais, il relisait ses notes pour s'assurer que je ne variais pas dans mes déclarations et que je n'étais pas en contradiction avec celles de Jimmy.  
- Merci, me dit-il enfin. Merci beaucoup. Avant de partir, dites-moi ce que vous pensez de Gregory Stone?  
- Je n'en pense rien. Je n'ai pas échangé dix phrases avec lui.  
- Passait-il pour détester sa femme?  
Je suis restée dans le vague.  
- Les Stone n'étaient pas ce qu'il est convenu d'appeler un bon ménage, mais il y en a bien d'autres.  
- A-t-il une liaison?  
- Comment le saurais-je?  
- Vous auriez pu entendre des cancans. (A suivre)

## Nouveau tarif des places pour marchands ambulants

## Ça passe, mais ça grogne

Le Conseil communal a décidé en décembre dernier de réviser les tarifs de location des places de marché. Il a notifié cette décision par une lettre datée du 27 décembre qui est parvenue chez les intéressés le 31. La missive était accompagnée du nouvel arrêté y relatif qui est entré en vigueur au 1er janvier dernier. Autant dire que, tant sur la forme que sur le fond, c'est plutôt la grogne chez certaines personnes concernées.

Se basant sur un article du règlement pour la police et la location des places de marché, concocté en juin 1953, l'exécutif a décidé de fixer à 20 francs, à titre de tarif unique, les places concédées à tous les marchands en ville du Locle. Il s'agit des commerçants qui viennent en général une fois par semaine sur la place du Marché et non pas de ceux qui animent la foire mensuelle du Locle ou encore de René Aerni, le marchand des quatre-saisons présent à l'année derrière ces étalages de fruits et légumes au centre-ville. Pour lui, l'augmentation a déjà été signifiée l'an dernier, en tenant compte de son statut particulier.

En ce qui concerne les marchands forains (qui «déballet» leurs affaires tous les deuxièmes

mardis du mois à l'occasion de la foire), la taxation a déjà été unifiée. Et cela sur la demande des représentants de l'association de cette branche de commerçants, qui demandaient à être traités équitablement. A savoir, de déboursier la même somme, qu'ils soient de la localité, d'un autre lieu du canton ou de l'extérieur. Le montant a donc été fixé à cinq francs par mètre courant de stand.

## PARFOIS DU SIMPLE AU TRIPLE

«Evidemment», reconnaissent ces commerçants biennois de vêtements, «ce fut malgré tout, pour nous, une augmentation. Nous sommes chaque semaine à la foire du Locle depuis 17 ans et nous avons un traitement de faveur. Mais par rapport à d'autres confrères ou d'autres lieux, nous admettons la justesse de cette mesure».

En fait, les principaux concernés sont des marchands qui viennent au Locle une fois par semaine, comme le Coq d'Or, de La Chaux-de-Fonds (chaque jeudi), la poissonnerie Lucas, des environs d'Yverdon (chaque samedi) ainsi que, le même jour, le marchand vaudois de fruits et légumes Jean Muller. Un fromager est aussi concerné. Pour eux, le tarif de location de la place a passé, grosso modo, de 12 à 20 francs. Mais pour le marchand de marrons, Roger Hostettler, qui ne monte ses installations que durant les mois d'hiver, il a passé de 5 à 20 francs. Impossible pour lui de continuer dans ces conditions. Il



Marché du Locle

L'augmentation du tarif de place est mal digérée.

(Impar-Perrin)

va remiser chaudière et bonnes de gaz.

Patron du Coq d'Or, Freddy von Kaenel trouve cette augmentation malvenue par les temps qui courent. En outre, sa clientèle, «certes fidèle, ne s'étend pas». Il reviendra toutefois au Locle. Quant à Mlle Lucas, elle entend d'abord faire le bilan de la rentabilité du marché loclois avant de prendre une décision. Mais elle constate que la

vente au détail «coûte de plus en plus cher».

Il serait dommageable de perdre ces marchands ambulants qui, d'une part apportent une diversité sur le plan de l'offre commerciale, mais contribuent d'autre part, chaque semaine à animer la place du Marché en renforçant et enrichissant la texture commerciale de la ville. Tout cela pour grappiller quelques milliers de francs par an. «Alors que dans certaines localités vau-

doises, fribourgeoises et valaisannes la municipalité nous donne 20 francs pour venir régulièrement animer les foires et marchés», nous a confié un marchand de Villeneuve (VD) qui n'avait vendu que pour quelques dizaines de francs de «fringues» au Locle, tellement le temps était exécrable, mais qui était sûr que, déplacement compris – avec l'essence – et le prix de l'emplacement – il avait déjà «grillé cent balles». (jcp)

## Rédaction du LOCLE

Tél: 039/31 33 31  
Fax: 039/31 33 32Jean-Claude PERRIN  
Claire-Lise DROZ

## AGENDA

Groupe œcuménique  
Semaine de l'Unité

«Un seul cœur, une seule âme, la Maison de Dieu». Tel est le thème proposé cette année lors de la semaine de l'Unité des chrétiens, qui aura lieu du 18 au 25 janvier. Convivialité, partage, écoute et éveil aux autres devraient être les ferments d'une prière commune où réformés et catholiques sont invités à se retrouver dans la prière aux offices qui auront lieu du lundi 17 au samedi 22 janvier à la chapelle de l'Eglise allemande, rue M.-A. Calame 2, dès 19 h 15 jusqu'à 19 h 45. La Mission italienne, le groupe œcuménique, l'Eglise allemande, le groupe selon le style Taizé et l'Armée du Salut assureront le déroulement de l'animation de ces rencontres fraternelles. Par ailleurs, une autre occasion de mieux se connaître sera constituée par le culte du dimanche 16 janvier au Temple, à 9 h 45, ainsi que la messe, à l'Eglise catholique, dimanche 23 janvier à 9 h 30. Enfin, le Théâtre de la Marelle interprétera une pièce de Jean Naguel, «La Courtisane de Jéricho». Cette représentation est prévue mardi 25 janvier à 20 h au Casino.

(comm/Imp)

Au Temple du Locle  
Trombone et orgue

Jacques Henry, tromboniste, et Thierry Pécaut, organiste, ont fait leurs études au conservatoire de La Chaux-de-Fonds, avant d'occuper, l'un et l'autre, une place importante dans la vie musicale régionale. Aux prises, dimanche à 17 h, au Temple du Locle, en duo, ou en solistes, avec des œuvres baroques et modernes, dont l'interprétation exige concentration, musicalité, virtuosité, ils n'oublient pas que la musique est avant toute chose art de la communication. Parmi les aspects originaux du programme de ce dimanche – deuxième de la saison des Concerts d'orgue du Locle – on trouve un saqueboute (ancêtre du trombone) associé à l'orgue dans la musique baroque. Quant aux partitions modernes de Matter, Ehrnrooth, Bartmuss, Callhoff, Senon, elles retiennent l'attention de l'auditeur par leurs recherches et leur parfaite adéquation aux instruments – trombone et orgue – pour lesquels elles ont été écrites. (DdC)

## Loi sur le chômage: autorités locloises inquiètes

## Une lettre au Conseil fédéral

430 chômeurs à fin décembre, une pile de dossiers qui risque de s'alourdir cette année aux Services sociaux: la commune du Locle affronte une situation de plus en plus difficile. La deuxième révision de la loi sur l'assurance-chômage la prêterait encore davantage. L'exécutif a exprimé son point de vue au Conseil fédéral.

Le Locle comptait 430 chômeurs fin décembre, soit 259 hommes et 171 femmes. Ce sont les jeunes gens qui sont le plus durement frappés: la tranche d'âge de 0 à 24 ans totalise 23,72% de sans-emploi, suivie des 30-39 ans (20,47%), 25-29 ans (17,67%), 40-49 ans (16,05%), 50-59 ans (14,42%) et 60 ans et plus (7,67%). Encore ces chiffres ne prennent-ils en compte que les personnes qui touchent des indemnités, et pas tous les demandeurs d'emploi. La même constatation vaut pour les chômeurs qui ont épuisé leurs indemnités et qui échouent ou non aux Services

sociaux. A ce moment-là, bon nombre de personnes (les femmes mariées notamment) disparaissent purement et simplement des statistiques...

Concernant les dépenses d'assistance, Le Locle a traité 115

dossiers en 1992. Beaucoup moins que La Chaux-de-Fonds (981) et Neuchâtel (903), où on calcule une dépense moyenne par dossier respectivement de 4000 et 4015 fr, alors que Le Locle s'en tient à 2121 francs.



Révision de la loi sur le chômage.

Les autorités locloises ont écrit au Conseil fédéral. (sp)

«Nous n'avons pas de cas lourds», commente le conseiller communal Rémy Cosandey, qui avait déjà relevé, lors de la dernière séance du législatif, que les toxicomanes se concentraient plutôt dans les deux autres villes du canton. En 1993, les cas ont très peu évolué: on remarque un léger accroissement de quelques unités. Mais pour 1994, précise Rémy Cosandey, «le nombre de personnes qui ont épuisé leurs indemnités risque d'être beaucoup plus important».

ENCORE PLUS  
MAL LOTIE

Dans le même domaine, la deuxième révision partielle de la loi sur l'assurance-chômage risque de pénaliser Le Locle de plusieurs façons. Rappelons que cette révision prévoit la dégressivité des indemnités, c'est-à-dire la réduction de 5% de l'indemnité journalière après le versement de 125 indemnités, et de 5% supplémentaires après le versement de 250 indemnités. Rémy Cosandey confirme

que le Conseil communal du Locle a écrit au Conseil fédéral pour lui faire remarquer «que la diminution des indemnités à 60% risque d'augmenter très sensiblement le nombre de cas qui finiront aux Services sociaux». D'autre part, poursuit M. Cosandey, «les gens qui gagnent moins payeront aussi moins d'impôts», et dans ce sens, «les communes prêteraites sont celles où le taux de chômage est le plus élevé!»

Le Conseil communal s'élève aussi contre la notion de travail convenable, celle-ci spécifiant qu'on peut attendre des demandeurs d'emploi jusqu'à 4 heures de déplacements quotidiens. Là encore, une commune comme Le Locle serait beaucoup plus touchée, par sa situation décentrée d'une part, et par le fait que, touchée de plein fouet par le chômage, elle pourrait craindre la déqualification professionnelle et le dumping des salaires.

CLD

## Auteurs de plusieurs cambriolages dans la région arrêtés en France

## Des casseurs bisontins s'expatrient

Trop connus de la police franco-comtoise, trois jeunes cambrioleurs bisontins ont tenté ces derniers mois d'expatrier leur savoir-faire. Les policiers suisses, n'ont pas été dupes.

Dans la nuit suivant le Nouvel-An, un magasin de sports de La Chaux-de-Fonds reçoit la visite de trois casseurs originaires de Besançon. La police cantonale, à l'affût depuis plusieurs mois à la suite d'une recrudescence des

cambriolages, est en alerte. Avant que les cambrioleurs ne disparaissent, les forces de l'ordre sont sur place et les arrêtent malgré une tentative de fuite.

Rompus aux méthodes policières d'outre-Jura, le trio n'est ni bavard ni enclin à communiquer. Mais les indices relevés par les enquêteurs et certains éléments matériels leur permettent d'établir qu'au moins certains d'entre eux ont participé à de précédents cambriolages, en particulier au Locle. Le 6 mai

93, un magasin de radio-télévision était ainsi totalement pillé par des malfaiteurs, qui raflaient pour plus de 45.000 francs suisses de matériel neuf. Un casse dont est suspecté l'un des membres de la bande. Un mois plus tard, toujours dans la même ville, un garage de mécanique auto était aussi visité et plus de 7000 fr suisses en liquide disparaissaient. D'autres commerces, d'articles de sport notamment, à La Chaux-de-Fonds et à Neuchâtel ont subi depuis

les effractions de «visiteurs du soir» aux méthodes similaires.

La police tente d'établir s'il s'agit du même trio. C'est la raison pour laquelle le juge Carla Amodio de La Chaux-de-Fonds a délivré une commission rogatoire internationale à ses enquêteurs. Sous couvert du juge français Rémi Bruel et avec le soutien des effectifs de la sûreté bisontine, ils ont pu, en début de semaine, procéder à de nombreuses vérifications et perquisitions aux domiciles des trois sus-

pects, afin de rechercher des éléments de preuve. On suppose en effet que les produits des cambriolages étaient aussitôt rapatriés sur France et orientés chez des receleurs chargés d'écouler le matériel.

Les trois garçons âgés d'une vingtaine d'années ont déjà un long passé judiciaire derrière eux pour des faits similaires. Les investigations se poursuivent avant que la justice helvétique ne décide de leur sort.

(p.sch.)

Création du Groupement postal du Haut-Doubs

# Démocratisation à la poste

C'est dans ses nouveaux locaux de la zone des Grands Planchants, à Pontarlier, que la poste a présenté, mercredi en fin de journée, sa nouvelle organisation dans le Haut-Doubs. Située place de l'Europe, cette nouvelle structure, le Groupement postal du Haut-Doubs, s'inscrit dans le cadre d'une volonté de démocratisation du fonctionnement interne mais également d'une meilleure prise en compte des nécessités du service public.



Mme Grosjean, directrice du Groupement postal

La poste prétend démocratiser ses structures tout en les rendant plus efficaces. (Roy)

Mme Marie-Laure Grosjean, qui préside aux destinées de cette nouvelle organisation dans le secteur du Haut-Doubs, arrive tout droit de Saint-Brieuc, où elle exerçait les responsabilités de directeur des ressources humaines. Elle a expliqué les motivations profondes de la restructuration mise en place et des nouvelles orientations prises.

## UNE VÉRITABLE RÉVOLUTION CULTURELLE

«Nous avons souhaité rapprocher la prise de décision du terrain. Nous faisons ainsi appel à la participation active des receveurs à travers des réunions du

Conseil de groupement», explique Mme Grosjean. Ce Conseil de groupement devrait se réunir chaque mois, avec une participation d'une partie des chefs d'établissements. La participation des élus locaux et des associations de consommateurs est également envisagée dans le cadre de commissions plus spécialisées, en particulier celle qui

traite du réseau et de la qualité du service.

Cette nouvelle façon de procéder prend en compte le fait que les employés de terrain sont au fait des besoins des clients. En effet, à la poste, maintenant, on parle moins d'usagers que de clients, de même qu'on privilégie le concept d'entreprise par rapport à celui de service public.

«De fait, le monopole de la poste n'existe plus que pour les lettres car nous ne pouvons pas contrôler l'acheminement de tous les petits colis par des circuits parallèles. Même en termes de courrier, la télécopie, qui se répand rapidement, crée une situation nouvelle», précise la nouvelle directrice. D'où la nécessité de fidéliser la clientèle

existante et d'en conquérir une nouvelle, en particulier à travers les services financiers.

A l'image des autres services publics, la poste couvre l'ensemble du territoire et chaque fermeture ou déclassement de bureau est vécue par la population comme un drame irréversible. Il faut donc entretenir et moderniser ce qui existe encore. Pour le Haut-Doubs, de Mouthe à Indevillers, ce sont quarante-sept bureaux de poste et cinquante-quatre points de contact avec la clientèle. Grâce au Groupement postal nouvellement créé, tous les responsables de ces services devraient pouvoir être associés aux prises de décision.

Malheureusement cela ne se traduira pas par des créations d'emplois mais par une restructuration. Celle-ci peut avoir des effets bénéfiques pour certains. Des postiers pontissaliens qui faisaient quotidiennement le voyage vers Besançon, où ils travaillaient à la Direction départementale, vont maintenant occuper un emploi sur place. En revanche, le départ au Groupement de M. Duboz, de Morteau, se traduira par la perte d'un emploi au bureau local.

La création de ce Groupement postal fait suite à des expériences déjà entreprises dans d'autres départements et jugées positives par les responsables. Souhaitons qu'elle se traduise par un maintien et, si possible, une amélioration de l'accueil et de la qualité des services proposés. Cela semble en tout cas être la volonté des instigateurs de cette réorganisation. (dry)

Rédaction  
du HAUT-DOUBS  
Tél: 81 64 03 80  
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE  
Pascal SCHNAEBELE  
Roland VERY  
Denis ROY  
Dominique INGLADA

## BRÈVES

### Maïche

#### Réouverture de la poste

Le personnel de la poste de Maïche réintègrera le samedi 15 janvier ses locaux de la rue du Général de Gaulle, en travaux de réhabilitation et de modernisation depuis plusieurs mois. Dès le lundi suivant, les usagers seront accueillis avec, à leur disposition, des commodités et services nouveaux. (pr.a)

### Maïche

#### Quête de Noël

La quête effectuée au cours de la messe de minuit à Maïche a produit une recette de 5300 FF au profit des œuvres caritatives du centre communal d'action sociale. (pr.a)

### Maïche

#### Le commerce résiste

Le commerce maïchois résiste bien malgré une conjoncture économique qui ne lui est pas très favorable. De fait, les magasins ayant participé à la quinzaine commerciale de fin d'année ont réalisé un chiffre d'affaires égal à l'an dernier, en dépit de la défection de douze d'entre eux qui n'avaient pas jugé utile de reconduire leur participation. (pr.a)

## Musique et amitié

# Lucine et Jeannot en cassette



Lucine et Jeannot

En compagnie de MM. Vuillaume et Baron. (Roy)

Samedi dernier, au restaurant le Montjoie aux Fournets, Lucine Pretot et Jean Seguin ont présenté à leurs nombreux amis réunis pour la circonstance la cassette qu'ils viennent d'enregistrer.

Habités tous deux des animations en chansons, ils ne se laissent plus impressionner par le public. Ce n'est pas, malgré tout, sans une certaine émotion qu'ils se sont retrouvés dans cette ambiance très chaleureuse. Le député Roland Vuillaume

était même de la fête mais en dehors de ses obligations électives. C'est en parent qu'il était venu féliciter sa cousine, Lucine, la voix de cet ensemble musical.

Aux claviers, Jean Seguin - Jeannot pour ses nombreux amis - lui-même installé depuis peu comme professeur d'un cours de musique. Un apport de qualité également avec l'accompagnement à l'accordéon de Manu Maugain, déjà sixième mondial dans sa spécialité malgré sa jeunesse.

M. Baron, qui exploite le Montjoie depuis un an en lui donnant parallèlement à un grand souci gastronomique une orientation artistique, accueille fréquemment des expositions de peinture dans son établissement. Il a profité de cette soirée pour annoncer la programmation de soirées-spectacles accompagnant ses dîners dès le mois de janvier. Heureuse initiative qui permettra à des artistes locaux et régionaux de se produire en public. (dry)

# SOLDÉS

VENTE AUTORISÉE DU 10 AU 29 JANVIER 1994

## PRIX FOUDROYÉS

20 à 50% DE RABAIS  
SUR LES TAPIS  
D'ORIENT,  
LES MEUBLES  
ET LES LUMINAIRES

### HASSLER

10% sur tous les articles non soldés

## UN APERÇU DU VASTE LOT DE TAPIS D'ORIENT QUE NOUS VOUS PROPOSONS À DES PRIX FOUDROYÉS

Afghan Beloudj	80 x 130	220.-	soldé	99.-
Gabbeh	124 x 203	1080.-	soldé	540.-
Kilim Kurde	140 x 275	1120.-	soldé	560.-
Afghan Beloudj	117 x 213	890.-	soldé	290.-
Tibétain Classic	172 x 240	1960.-	soldé	980.-
Afghan Soleiman	175 x 249	2980.-	soldé	980.-
Wiss Sarouk	230 x 345	3760.-	soldé	1880.-
Afghan Andkoy	209 x 300	2960.-	soldé	1480.-
Tibétain Classic	251 x 331	3830.-	soldé	1915.-
Heriz	204 x 287	4840.-	soldé	2420.-
Keshan fin	194 x 297	4900.-	soldé	2450.-

## EXTRAORDINAIRE! UN IMPORTANT LOT DE TAPIS TISSÉS PROVENANT DES INDES À DES PRIX SACRIFIÉS

Tissé Indurry	140 x 200	250.-	soldé	50.-
Tissé Indurry	170 x 240	400.-	soldé	80.-
Tissé en cuir	90 x 160	70.-	soldé	35.-
Tissé en cuir	170 x 240	200.-	soldé	100.-
Durry dessin enfant	120 x 180	320.-	soldé	160.-

## VENEZ COMPARER AVANT D'ACHETER

TOUS NOS TAPIS D'ORIENT SONT GARANTIS NOUÉS MAIN  
POSSIBILITÉS D'AVOIR PLUSIEURS TAPIS D'ORIENT  
AU CHOIX À VOTRE DOMICILE ET CECI  
SANS AUCUN ENGAGEMENT DE VOTRE PART

Neuchâtel Tél. 038/25 21 21 Rue Saint-Honoré 12

Votations fédérales: les choix du Parti libéral-PPN

# Poids lourds soulagés

Réunis hier soir à Marin, les délégués du Parti libéral-PPN du canton se sont prononcés sur les cinq objets qui seront soumis en votation le 20 février. Favorables à la vignette autoroutière et à la loi sur la navigation aérienne, ils ont par contre refusé toute taxe poids lourds, que ce soit au forfait ou à l'utilisation, ainsi que l'initiative des Alpes.

jets ont été présentés par le conseiller national Rémy Scheurer.

En ouverture, la prorogation de la redevance sur les autoroutes, en clair la vignette, a été acceptée par 46 voix contre 13. Taxe affectée désormais au seul compte routier, avec participation en faveur des cantons, la vignette passera de 30 à 40 francs et sera inscrite dans la Constitution pour une durée «indéterminée», donc perpétuelle...

## TAXE POIDS LOURDS REPOUSSEE

On signalera que la moitié des recettes de cette redevance est le fait d'automobilistes étrangers; juste compensation aux péages dont nous devons nous acquitter hors frontières.

Par contre, la reconduction pour dix ans de la taxe poids lourds, au forfait en fonction du poids des camions, dans l'attente de l'alignement de la politi-

que fédérale sur celle de l'Union européenne n'a finalement pas convaincu les délégués libéraux qui ont repoussé par 32 voix contre 30 cette taxe. La distorsion de concurrence et les mesures de rétorsions promises aux camionneurs suisses ont été des arguments plus forts que l'équilibre du compte routier soutenu par M. Scheurer.

Score net et sans appel, c'est par 70 voix sans opposition que l'assemblée a repoussé l'idée de prélever une taxe poids lourds liée aux prestations ou à la consommation. Un type de redevance qui pénaliserait les régions périphériques où le rail est déjà moribond.

## TRANSIT ALPIN

Le conseiller national Rolf Graber s'est ensuite chargé de démontrer que l'initiative «pour la protection des régions alpines contre le trafic de transit» était: «dépassée, déplacée, isolation-

niste et dirigiste». Sentence sans appel qui a vu le projet repoussé par 61 voix contre une.

Il est vrai que cette initiative a un côté excessif, notamment en obligeant le report du trafic routier sur le rail, alors que les tunnels ferroviaires nécessaires ne seront pas ouverts dans le délai prescrit de dix ans. Par ailleurs, l'initiative est en contradiction avec la politique des transports soutenue par le peuple, et avec les accords de transit négociés avec nos voisins européens. Si le refus s'impose peut-être, B. Matthey dira justement que le problème du transit pour les vallées alpines ne sera pas résolu pour autant...

## ANACHRONISMES DE 1948

Enfin, le conseiller aux Etats Jean Cavadini a expliqué les grandes articulations de la loi sur la navigation aérienne qui remet à jour les anachronismes

de 1948 et ajoute des dispositions nouvelles nécessaires aujourd'hui pour se conformer aux règles internationales en cette matière.

Si les écologistes craignent que l'on développe excessivement les infrastructures aéroportuaires grâce aux possibilités d'octroyer des prêts, il paraît néanmoins impensable d'implanter un nouvel aéroport en Suisse.

Quant à la prépondérance de la Confédération dans toutes les procédures, le développement du trafic aérien et des installations techniques nécessitent une coordination nationale. Au plan local, la nouvelle loi devrait permettre à la Confédération de racheter les installations techniques des Eplatures, ce qui dégage les moyens nécessaires à l'aéroport pour allonger sa piste afin d'accueillir des avions plus lourds. Au vote, la loi a été acceptée par 67 voix contre deux. M.S.

Rédaction de NEUCHÂTEL  
Tél: 038/21 26 08  
Fax: 038/21 38 34

Rédaction du VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/21 26 03  
Fax: 038/21 38 34

Rédaction du VAL-DE-TRAVERS  
Tél: 038/61 38 77  
Fax: 038/61 36 82

## BRÈVE

### Séminaire ESCEA CIM sous la loupe

Le séminaire de deux jours organisé par l'Ecole supérieure de cadres pour l'économie et l'administration (ESCEA) et consacré au concept CIM (Fabrication assistée par ordinateur, en français) a débuté hier à Neuchâtel. Destiné aux étudiants en gestion d'entreprise, ce séminaire a pour but de familiariser les futurs gestionnaires avec le nouvel environnement technique et les nécessités d'une gestion technique moderne de la production. La partie essentielle du séminaire qui se poursuit aujourd'hui sera consacrée à des présentations et démonstrations d'outils CIM en milieu réel. (Imp)

«Du côté de Gomorrhe» avec le Théâtre des gens

## Climats

«Dès lors que l'on connaît une chose, on ne peut plus jamais ne pas la connaître». Le texte d'Ingeborg Bachmann se termine par cet aphorisme. Une évidence dont les implications sont incalculables. Surprenant retour en force d'une isolée de la littérature.

Porter au théâtre un texte qui à l'origine ne lui est pas destiné est toujours un acte redoutable. Patrice de Montmolin a orchestré «Du côté de Gomorrhe», l'une des sept nouvelles d'Ingeborg Bachmann publiées en 1961,

comme une rêverie décollant de deux points essentiels, la fiction, la réalité. Il mêle très habilement la réflexion et l'information scénographique.

«Du côté de Gomorrhe» c'est la présence insistante d'une jeune fille amoureuse, Mara, qui va peu à peu éveiller en Charlotte le désir de l'autre, de cette autre elle-même en laquelle elle reconnaît son image. Perpétuel regard intérieur qui conduira Charlotte à détruire les barrières sociales et morales derrière les-

quelles elle s'était retranchée jusqu'ici. L'œuvre de l'auteur allemand a désormais ses défenseurs: Sandra Amodio et Nathalie Sandoz. Les deux comédiennes rendent superbement à ce texte le côté tour à tour coupant, lyrique, prosaïque, imagé, direct et littéraire à la fois. D. de C.

● Théâtre du Pommier, Neuchâtel: 14, 15, 20, 21, 22 janvier à 20 h 30, dimanches 16 et 23 janvier à 17 h.

Bientôt les 100 ans du Musée du Château de Valangin

## A l'heure de «L'Affaire Rocher»

Des dizaines d'acteurs, un décor plus vrai que nature, une histoire terrifiante, une aventure théâtrale de haute voltige: en juillet, «L'Affaire Rocher» marquera l'apothéose du centenaire du Musée du Château de Valangin, un musée confié en 1894 à la Société d'histoire et d'archéologie neuchâteloise (SHAN).

Le projet n'a rien d'une entreprise légère, même si, comme se

plaît à le relever Maurice Evard, une bande de fous en sont les instigateurs. A commencer par lui-même, ancien conservateur du Musée de Valangin, qui a toujours rêvé d'un spectacle de grande envergure. Le centenaire du musée lui en offre l'occasion: en faisant revivre les péripéties du Français Etienne Rocher, pendu haut et court à Valangin alors que sa femme, Suzanne, échappait de justesse à la déca-

pitation, bannie à tout jamais du pays.

Nous sommes au XVIIIe siècle et ces deux là n'ont rien des brigands de grands chemins. Ils sont simples pauvres gens, lui déserteur, elle dentellière, sans travail, qui errent à n'en plus finir. De France en Italie, en passant par le Pays de Neuchâtel. Ils sont des voleurs de chevaux comme tous les pauvres de l'époque. Ils luttent pour survivre et la vie ne les épargnera pas. Un thème d'actualité s'il en est. Parcours incroyable de «deux petites souris tombées dans la trappe», dira Bernard Liègme.

Quand Maurice Evard lui propose de créer une pièce de théâtre sur la base des documents d'archives, l'écrivain hésite puis accepte. Et se passionne: «L'Affaire Rocher» pourrait même avoir une suite.

De leur côté, Guy Touraille et Anne-Marie Jan acceptent d'assurer la mise en scène, tandis que la scénographie est confiée à Jean-Marie Liengme et la partie musicale à Emile de Ceuninck.

Jouée en plein air, la pièce entraînera le public dans le bourg, au pied du Château, devant le Temple et de l'autre côté du Seyon. 25 comédiens amateurs y travaillent déjà; d'autres sont appelés à grossir les rangs.

Reste un problème, celui des sous, «notre plus gros souci», relève Jacqueline Rossier, conservatrice du musée. Des appels ont été lancés tous azimuts, mais on est loin du compte. Qu'à cela ne tienne: clou des manifestations du centenaire du Musée de Valangin, le spectacle se donnera, c'est sûr. Du 15 au 31 juillet. Et le bourg vivra un été pas comme les autres. (se)

Formation de gardiens d'animaux

## Des cours pour mieux soigner

Par la loi, l'exploitation d'un refuge ou d'un commerce d'animaux nécessite l'obtention d'un certificat de capacité. Le Service vétérinaire cantonal et une association romande mettent sur pied des cours de formation permettant d'obtenir le titre de gardien d'animaux.

Garder et soigner les animaux, n'est pas à la portée du premier venu. La loi sur la protection des animaux impose en effet certaines conditions. Plus particulièrement en ce qui concerne la formation. Ainsi, celui qui exploite un zoo, un refuge pour animaux comptant plus de 20 bêtes, un commerce réunissant des animaux de plusieurs espèces ou encore une animalerie pour animaux d'expérience doit être au bénéfice d'un certificat de capacité, même s'il n'est pas reconnu par l'OFIAMT, a rappelé hier le vétérinaire cantonal François DuPasquier.

Ce titre n'est délivré qu'après un examen théorique et pratique auquel ne peuvent se présenter que des candidats pouvant justifier d'une formation bien spécifique. Outre un cours obligatoire de 5 jours pour la préparation aux examens, le candidat, âgé au minimum de 18 ans, doit

pouvoir justifier d'un stage de 12 mois dans un établissement de formation agréé par l'autorité vétérinaire cantonale. Dans le canton de Neuchâtel, pareil stage peut être effectué auprès de quatre établissements ou personnes: le parc zoologique du Bois du Petit-Château, à La Chaux-de-Fonds, la chatterie de la SPA au Val-de-Travers, le magasin zoologique «Aquatiscus» ainsi que Oscar Appiani (Chenil de Cottendart).

Enfin, pour acquérir les connaissances théoriques de base, l'Association romande pour la formation et le perfectionnement des gardiens d'animaux propose un cours de 18 jours répartis sur 10 mois. Ce cours, qui n'est pas obligatoire au sens de la loi mais plus que vivement recommandé, devrait débiter à l'automne dans la région lausannoise. Quant au cours préparatoire à l'examen, il se tiendra en septembre ou octobre 1995. A relever que le cours de l'association romande n'aura lieu qu'avec un nombre suffisant de participants, explique F. DuPasquier. Les éventuels candidats sont donc appelés à se préinscrire jusqu'à la fin de ce mois auprès du Service vétérinaire cantonal. (cp)

Recensement au Val-de-Travers

## Toujours pas 3000 Covassons

La barre des 3000 habitants n'est toujours pas atteinte à Couvet. Par rapport au 31 décembre 1992 la population a en effet passé de 2950 à 2964 âmes; soit une augmentation de 14 unités. Aux Bayards par contre, avec 301 (324 à fin 1992) personnes recensées, la population a subi une nouvelle baisse de 23 unités.

Au 31 décembre 1993, la commune covassonne compte 810 (819) Neuchâtelois, 1319 (1299) Confédérés et 835 (832) étrangers. Sur le plan de l'état-civil, on dénombre 1074 (1067) célibataires, 1521 (1506) marié(e)s, 136 (135) et 233 (242) veuves et veufs. Ensemble, ils forment 1320 (1533) ménages. Avec 1400 (1414) âmes, les protestants arrivent légèrement en tête. Ils sont suivis des catholiques romains, 1197 (1220), des personnes de religions diverses ou sans confession, 335 (293), et de 8 (6) catholiques chrétiens. Les 24 demandeurs n'entrent pas en ligne

de compte dans cette dernière calculation. Enfin, 633 personnes sont nées avant 1932 et 543 avant 1929. Pour mémoire, Couvet recensait 2666 habitants à fin 1984. Depuis lors, la population n'a cessé de progresser: +82 habitants en 1989, +67 en 1990, +21 en 1991 et +68 en 1992. La hausse de 1993 (+14) confirme donc parfaitement la tendance.

Du côté des Bayards, les 301 habitants se répartissent en 185 (192) Neuchâtelois, 113 (121) Confédérés et 3 (11) étrangers. Ensemble, il forment 149 (163) ménages. A l'état civil, il y a 124 (134) célibataires, 134 (146) marié(e)s, 15 (17) divorcé(e)s et 28 (27) veufs et veuves. Les protestants, 252, sont nettement majoritaires. Ils sont suivis de 41 catholiques romains et de 8 personnes de religions diverses ou sans confession. Au total, la commune dénombre 110 personnes nées avant 1932. Rappelez qu'il y avait 284 Bayardins en 1984 et 326 en 1989. (paf)

## AGENDA

### Neuchâtel

#### Bus culturel

Depuis dix ans, la Fondation Pro Helvetia s'est donné un bus d'animation culturelle (BAC), soit deux camions et une remorque bourrés de matériel (tente, scène, micros et projecteurs, matériel vidéo, labo photo, installation de sérigraphie). Un atelier volant qui, en près d'une décennie de pérégrinations en Suisse, a aidé à la mise sur pied de plus de 130 projets allant de la création d'une revue au tournage d'un film en passant par le montage d'un cabaret villageois ou la mise sur pied de veillées. Pour présenter cet outil, la fondation organise une rencontre, lundi prochain dès 20 heures au Centre culturel neuchâtelois. (comm)

### Case à Chocs «No Safety»

La Case à chocs (Tivoli 30 à Serrières) accueille ce soir le groupe américain «No Safety». Chansons rock soutenues par une basse lourde, larsens contrôlés et sensibilité excentrique avec Zeena Parkins, Chris Cochrane et Don Siedel aux guitares, Ann Rupel à la basse, Tim Spelios aux «traps» et Hidetikato au cello. (comm)



Valangin

Bernard Liègme, Michelle Robert, Guy Touraille, Jacqueline Rossier et Maurice Evard, les instigateurs d'une fabuleuse aventure théâtrale. (Impar-Galley)

Les Savagnières-Bugnenets: pour la Journée nationale du ski de la jeunesse

# Moins de 20 ans? A vos lattes!

«FaSKInation»: un emblème, pour un seul but: (re)donner au plus grand nombre le goût du ski, qu'il soit de piste, de fond, de snowboard ou encore de «big foot». Ce dimanche, et durant la semaine à venir, c'est aux moins de 20 ans que l'on s'adresse: pour 10 francs (25 francs avec le transport depuis n'importe quelle localité), ils pourront skier toute une journée aux Savagnières-Bugnenets.

née à promouvoir le ski et les sports de neige dans tout le pays. Parmi les 70 régions suisses de ski qui se sont associées directement à cette action, la Société des téléskis Les Savagnières-Bugnenets n'a pas hésité une seconde.

## ON Y SKIE, ET FORT BIEN!

Un démenti d'importance, tout d'abord: contrairement à une idée bien trop répandue, dans nos vertes vallées, la station des Bugnenets-Savagnières est ouverte. On y skie, et on y skie même dans de très bonnes conditions, depuis le début de l'année.

S'il s'est révélé désastreux dans nombre de stations alpines, mettant à mal les pistes de basse altitude, le foehn honni des skieurs a effectivement épargné quasiment la région des Pontins.

Et grâce au consciencieux travail d'entretien fourni par le personnel des Savagnières et des Bugnenets, la couche neigeuse tombée en début d'année n'a que très peu souffert des hausses de températures enregistrées ces derniers temps.

Alors, pour peu qu'aucun désastre météorologique ne se produise d'ici dimanche, les conditions de la station erguélienne demeureront telles qu'en début de semaine, soit fort bonnes! Qu'on se le dise, une bonne fois pour toutes, et qu'on sache que les employés ou le répondent automatique des Savagnières-Bugnenets ne mentent pas...



## Les Savagnières-Bugnenets

Une action pour les moins de 20 ans, ce dimanche en individuel, la semaine prochaine en classes.

Ce dimanche 16 janvier a donc été déclaré Journée nationale du ski de la jeunesse. Ce jour-là dès lors, tous les moins de 20 ans pourront rallier les champs de ski, depuis leur domicile, et s'y adonner durant toute la journée à leur spécialité favorite (une ou deux lattes), ceci pour un forfait de 25 francs. Ceux qui se rendront à la station par leurs propres moyens paieront la carte journalière 10 francs très exactement.

Une aubaine à saisir, d'autant plus que l'Ecole de ski de Saint-Imier aura piqueté, sur la piste

du Plan-Marmet, un slalom ouvert à tous et toutes, qui pourront s'y entraîner à volonté.

Et de 15 à 16 h, les responsables de l'école tenant installation de chronométrage et listes ad hoc, chacun pourra franchir ce slalom comme en compétition. Un classement sera établi en fin de semaine prochaine.

## SEMAINE DES ÉCOLES

Du 17 au 21 janvier ensuite, les écoles pourront profiter des mêmes conditions financières. Chaque classe comptant des élèves de moins de 20 ans ob-

tiendra donc ses cartes journalières à 10 francs, ses forfaits «transport et ski» à 25 francs, y compris pour les enseignants.

Et le slalom du Plan-Marmet demeurera ouvert lui aussi jusqu'au 21 y compris pour les entraînements, les séances de chronométrage étant fixées aux mercredi et vendredi de 15 à 16 heures. (de)

● **Achat des forfaits ou cartes journalières dans les gares et à la caisse des Bugnenets-Savagnières. Renseignements sur «faSKInation» au 156 72 32.**

## Rédaction du JURA BERNOIS

Tél: 039/44 18 00  
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGLER

## BRÈVES

### Tramelan

#### Vice-maire élu

Le Conseil municipal tramelot a nommé, dans sa séance de mercredi, le vice-maire pour l'année 1994, en la personne d'Olivier Zimmermann, élu du Parti socialiste et responsable du dicastère des Services techniques. (cmt)

### Canton de Berne

#### Subvention pour des archives

Le Gouvernement bernois a accordé mercredi une subvention cantonale de 180.000 francs, pour l'année en cours, en faveur des Archives de l'ancien Evêché de Bâle, qui sont installées à Porrentruy. (oid)

### Justice bernoise

#### Procureur contre la drogue

Afin de renforcer la lutte contre la grande criminalité liée à la drogue, le gouvernement bernois propose au Parlement de créer un poste extraordinaire de procureur, à l'instar des deux postes de juge d'instruction mis en place en juin dernier pour les mêmes raisons. L'exécutif souligne que le Ministre public doit lui aussi être étoffé, si l'on veut que les procédures puissent être menées dans les délais. (oid)

### Ecole de police

#### Nouvelle volée

En vertu de l'autorisation accordée par le Conseil exécutif, la prochaine rentrée de l'Ecole de police a été fixée au 1er février 1995, pour une trentaine d'aspirantes et aspirants. (oid)

## AGENDA

### Reconvilier

#### Soirée de louange

Les soirées de louange mensuelle débiteront ce dimanche 16 janvier à 19 h 30, à la salle des fêtes. Le groupe régional de préparation a mis sur pied ces soirées avec l'aide d'une équipe de Jeunesse en Mission. Ce dimanche, Sylvain Frémond dirigera le moment de louange, avant que Tom Bloomer, un Américain établi à Lausanne, ne prenne la parole pour un message basé sur la parole de Dieu. Une librairie sera installée sur place, et on pourra y fraterniser au bar à café. (comm)

## Jodleurs tramelots très dynamiques

# Les 75 ans en point de mire

A la veille de fêter ses trois quarts de siècle d'existence, le Jodleur-Club Tramelan n'en demeure pas moins très actif. Réunis récemment en assemblée, les jodleurs tramelots du président Rodolf Tschan ont levé le voile sur leurs prochaines activités.

C'est tout d'abord à Fernet-Dessous que toute la famille des jodleurs locaux se retrouvera le 29 janvier prochain à l'occasion de son souper annuel. Fixé au 7 mai à la salle de La Marelle, le traditionnel concert du Jodleur-Club sera animé, entre autres, par le Club de Grosshöschstetten. Les 18 et 19 juin, sous la direction de Constant Schmied, le club tramelot se produira et participera à la Fête cantonale des jodleurs qui se déroulera à La Lenk. Programmée le 14 août, la kermesse annuelle se déroulera aux Reussilles.

Mais l'événement de l'année 1994 sera certainement la rencontre des jodleurs de l'Association jurassienne. Une fête dont l'organisation a été confiée aux chanteurs du président Tschan. Elle réunira donc à Tramelan les 27 et 28 août quelque douze

clubs régionaux. Enfin les 18 et 19 mars 1995, les jodleurs tramelots seront encore une fois sur la brèche, puisque c'est également eux qui organiseront l'Assemblée fédérale des jodleurs.

Parallèlement à ce programme bien chargé pour une société comptabilisant une petite vingtaine de membres actifs, viendront se greffer par la suite les festivités du 75e anniversaire qui sera célébré les 3 et 4 mai 1996 avec l'inauguration des nouveaux costumes.

Trois membres du comité ont été réélus pour une période de deux ans lors de cette assemblée: Jules Scholl, vice-président; Samuel Zryd, caissier; Jean Charpié, secrétaire des verbaux. Marcel Turrian a été nommé vérificateur suppléant des comptes. Fidèle au poste, le directeur Constant Schmied a été confirmé dans sa fonction pour une année supplémentaire. Présentes par le trésorier S. Zried, les finances de la société restent saines malgré une légère diminution de fortune. Côté effectif, on a enregistré deux admissions et une démission. (spt)

## Canton de Berne: la commission se prononce

# Dix tranches? Non merci!

Par 17 voix contre 9, la commission ad hoc du Grand Conseil bernois a rejeté le projet d'échelonnement des impôts en dix tranches au lieu de trois.

La commission invoque deux raisons pour justifier son rejet.

D'une part, le fait de passer à dix tranches de perception, selon le système proposé par une motion datant de 1990, ne présente aucun avantage financier pour le canton et les communes. Il faudrait au contraire compter

avec des dépenses supplémentaires, qui se répercuteraient sur l'un et les autres par le biais de la répartition des charges.

D'autre part, ce système serait sans grand intérêt pour les contribuables, selon la commission. Et de relever que ces contribuables peuvent déjà solliciter un tel rééchelonnement, auprès de la Caisse de l'Etat concernée, lorsqu'ils ne sont pas en mesure de s'acquitter de leurs impôts en trois tranches.

Les partisans du changement de système avancent comme ar-

## Inceste à Bienne

# Réclusion

Un père de famille âgé de 46 ans a été condamné à 4 ans et demi de réclusion, par le Tribunal criminel de Bienne. Durant six ans, le prévenu a eu des relations sexuelles avec sa plus jeune fille.

La fille avait onze ans, lorsque son père l'a touchée la première fois. Un témoignage de la victime, aujourd'hui âgée de 19 ans, a beaucoup pesé. Pris de boisson, son père l'a menacée une fois d'un petit couteau pour qu'elle cède à ses avances. Mais il a renoncé après avoir remarqué les larmes de sa fille.

Le prévenu a vu le jour en 1947, dans une roulotte des gens du voyage. Durant les premières années de sa vie, il a été l'un de ces enfants retiré de la garde de ses parents, dans le cadre d'un programme de Pro Juventute. Plus tard, dans un orphelinat, il a subi de nombreux abus sexuels. Aujourd'hui, il est partiellement paralysé, des suites d'un accident.

Un verdict modéré n'était pas possible, le prévenu avait déjà été condamné trois fois pour des actes similaires. (ats)

## Population de Saint-Imier en 1993

# Le cap des 5000 s'éloigne

Avec ses 4898 âmes, la population imérienne comptait, au 31 décembre dernier, 57 habitants de moins qu'une année auparavant. Le cap des 5000 personnes s'éloigne un peu, mais la création de zones à bâtir et le dynamisme des établissements de formation contribueront peut-être à renverser la vapeur.

Cette légère diminution n'est ressentie que par la proportion locale des Confédérés, qui a été amputée de 65 unités, tandis que la population étrangère augmentait de huit personnes.

Le vieillissement de la population engendre une nouvelle fois un net déséquilibre entre les décès, au nombre de 79, et les naissances, limitées à 48.

Au point de vue de l'état-civil, on relève que 48,96% de la population imérienne est composée de personnes mariées, tandis que les célibataires en représentent 36,16%. Enfin, 9,49% des citoyens sont veufs et 5,39% divorcés.

La population étrangère se

compose de 747 ressortissants au bénéfice d'un permis B et de 213 personnes séjournant en Erguel sous le régime du statut B.

Pas moins de 32 nationalités sont représentées sur le territoire imérien. La communauté la plus importante est celle des ressortissants italiens (372 personnes). Suivent, par ordre de grandeur, les représentants du Portugal (197), de la France (120), de l'Espagne (107), de l'ex-Yougoslavie (61), de la Turquie (26), de la Tunisie (11) et de l'Allemagne (10).

Outre quatre personnes apatrides, les autres ressortissants étrangers proviennent des nations suivantes (à raison de moins de sept représentants par pays): Algérie, Argentine, Australie, Autriche, Belgique, Bulgarie, Cambodge, Chili, Colombie, Danemark, Grande-Bretagne, Hongrie, Ile Maurice, Liban, Pays-Bas, Pologne, République Dominicaine, Roumanie, Syrie, Tchéquie ou Slovaquie, Thaïlande, Etats-Unis et Zaire. (cm-de)

## OSER: orienter son évolution... repartir

# Atelier pour adultes

Parce qu'ils sont contraints de réorienter leur avenir ou parce qu'ils ont besoin ou envie de changer d'activité, les adultes s'adressent de plus en plus nombreux à l'Office d'orientation professionnelle.

Pour aider ces personnes dans leurs démarches, les conseillers en orientation mettent sur pied des ateliers, moments de rencontre et d'échange conçus pour celles et ceux qui souhaitent prendre du temps pour réfléchir à leur avenir.

Le prochain atelier, intitulé OSER (orienter son évolution... repartir) est destiné à toute personne adulte, quels que soient son âge et sa situation. Bilan,

identification des besoins, inventaire des compétences, élaboration de projets et (re)prise de confiance: ces thèmes sont abordés individuellement, en groupes ou en sous-groupes. Les animateurs facilitent l'expression de chacun, l'écoute, le partage et l'entraide.

L'atelier s'ouvrira à Tavannes, les 2, 7, 14, 21 et 28 février prochain, de 19 à 22 h. (comm)

● **Renseignements et inscriptions (jusqu'au 24 janvier) à l'Office d'orientation professionnelle, Tavannes, tél. 032 91 17 14.**

Mise en valeur des petits bois

# Le Jura inspire les Francs-Comtois

La Franche-Comté est couverte de 700.000 hectares de forêts, un potentiel énorme et souvent sous-exploité. Pour preuve, les petits bois ne trouvent plus preneurs. Il faut trouver d'autres débouchés. Pourquoi dès lors ne pas chauffer les bâtiments aux copeaux de bois? Nos voisins français y songent depuis quelques années avec quelques réalisations isolées. Par contre, ils sont fortement intéressés par la formule mise en place par Thermobois dans le Jura qui vend quelque 20.000 m<sup>3</sup> de plaquettes l'an. Visite sur place.



A l'écoute de Marcel Godinat

Le gestionnaire des forêts jurassiennes explique la création de Thermobois.

(Impar-Gogniat)

Marcel Godinat et Michel Monnin, attachés aux forêts jurassiennes, attendaient une quinzaine de visiteurs français. Ce sont plus de 80 personnes, Francs-Comtois en force et deux Bourguignons qui étaient présents hier dans la forêt du Fahy près de Porrentruy.

Autour du député Legras, on trouvait toute une brochette de maires (Moirans, Delle, Belfort, Besançon...), des spécialistes et des représentants du monde forestier français. Il faut dire que la Suisse a été

touchée plus vite que la France par l'écoulement des petits bois. Outre la demande à la baisse (surtout des fabriques de panneaux...), la chute des prix (50% en quelques années), la question de la cherté de la main-d'œuvre (42 francs l'heure de bûcheron) a pesé lourd sur la décision d'une diversification énergétique. La coupe d'un arbre pour en dégager le tronc est relativement rapide. Ce qui prend du

temps (et donc de l'argent), c'est le débitage de la couronne. Une broyeuse pour déchiqueter le bois en plaquettes est la solution la plus rapide. Encore faut-il écouler ces plaquettes!

## LA BONNE CARTE

Thermobois dans le Jura est né voici 5 ans. Pour démarrer, cette société mixte a eu une double chance. Primo, toutes les communes du canton du Jura (82)

mais aussi l'Etat, les privés, les banques, les scieurs et l'Association forestière sont montés dans le bateau en prenant des actions. Puis, seconde opportunité, la place d'armes de Bure (la plus grande de Suisse) a été d'accord de s'équiper d'un chauffage à bois (4000 m<sup>3</sup> de copeaux par an). C'était le coup d'envoi permettant la construction d'un hangar de stockage et l'achat d'une broyeuse (800.000 francs).

Aujourd'hui, plusieurs communes jurassiennes (comme Cornol, Coeuve...) chauffent écoles, mairie ou église au bois. On trouve aussi de nombreux foyers pour personnes âgées (Charmoille, Bassecourt, Lajoux) ou encore l'Institut agricole de Courtemelon. Et les projets ne manquent pas notamment à Porrentruy ou à Saignelégier (fromagerie de tête de moine).

Bref, Thermobois, qui livre entre 15 et 20.000 m<sup>3</sup> de plaquettes par an (à près de 40 francs le m<sup>3</sup>) est devenu un partenaire privilégié.

## MÊME SITUATION?

La délégation française hier dans le Jura a assisté à une opération de déchetage et visiter une installation de chauffage à Cornol. Nos amis gaulois, pour la mise en place de Thermobois, ont admiré la solidarité qui a joué dans la région pour le financement du projet. Et de se dire que c'était un exemple face à l'individualisme qui prévaut parfois chez eux, même si la structure politique n'est pas identique.

En fait, c'est aux décideurs politiques de jouer. Ils ont noté aussi que Thermobois faisait à la demande les études de faisabilité pour les communes et offrait des prêts avantageux pour que leurs projets décollent. Même si pour l'heure la main-d'œuvre est moins chère en France qu'en Suisse, la filière plaquettes comme alternative énergétique a fait du chemin dans les esprits hier en terre ajolote. Mgo

Rédaction  
du JURA  
Tél: 039/51 20 51  
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

## BRÈVES

### Courchavon Pincés en flagrant délit

Dans la nuit de mercredi à jeudi vers 22 h 30, deux individus ont été pris en flagrant délit de vol sur une voiture qui se trouvait à proximité d'une entreprise de démolition à Courchavon en Ajoie. Il s'agit de jeunes gens de la région qui ont été appréhendés pour être placés en garde à vue. (mgo)

### Bonfol Usine à reprendre

Situation plutôt curieuse à Bonfol. Le patron de Thermidor S.A., atelier de terminaison, a décidé de remettre son entreprise. La directrice en place est prête à prendre le relais, pour sauver notamment les 17 postes de travail d'une entreprise en bonne santé, mais il lui faut trouver 400.000 francs. L'assemblée communale du lieu est appelée à se prononcer sur une aide de 50.000 francs alors que le canton et la BCJ ont été appelés à la rescousse. (mgo)

### Les Bois Voici le club-house

Alors que l'aménagement du golf des Bois devrait être entrepris avec la bonne saison, la Société immobilière Les Murs S.A. publie la transformation de l'ancienne ferme sur ce site. Ce bâtiment deviendra le club-house. Il est prévu aussi la construction d'un driving couvert de 24 mètres sur 6 et d'un hangar pour machines de 20 mètres sur 5. (mgo)

### En fuite Condamné repris

Un ressortissant ajolote de 40 ans avait été condamné en 1992 à deux ans et demi de réclusion pour homicide par négligence sur la personne de son amie Jeanine Fleurette à Grandfontaine. Celle-ci était morte de strangulation alors que son ami a toujours soutenu avoir voulu la sauver après qu'elle eut absorbé des médicaments pour se suicider. L'homme condamné s'était enfui avant de devoir purger sa peine au pénitencier. C'était en avril 1993. Il a été repris par la police genevoise entre Noël et Nouvel-An à la faveur d'un contrôle de routine. (mgo)

## Grâce aux prêts LIM

# Magasins d'alimentation maintenus

L'Association Régionale Jura vient de recevoir d'heureuses nouvelles au sujet de l'octroi de plusieurs prêts LIM qui viennent épauler des investissements effectués en région de montagne. Pour la première fois, et c'est à saluer, deux magasins d'alimentation situés dans des régions périphériques reçoivent un appui financier pour être maintenus.

C'est ainsi qu'à Saucy, l'agrandissement du magasin de M. Lovis se voit octroyer un prêt fédéral de 48.000 francs et un prêt cantonal de 38.000 francs. Ce village de 230 âmes, situé entre Les Franches-Montagnes et la vallée de Delémont, a déjà perdu son curé et son enseignant. Il

se bat donc pour le maintien de son magasin et de sa poste que les PTT menaçaient de fermer. Cet agrandissement s'inscrit donc dans ce double but et la LIM a estimé à juste titre qu'il s'agissait là d'un projet d'utilité publique.

Il en va de même à Rebeuvelier, petit village situé dans les gorges de Moutier. Le magasin d'alimentation de M. Flury se voit octroyer un prêt fédéral de 46.000 francs et un prêt cantonal de 36.000 francs, ceci pour 15 ans.

## TÉLÉRÉSEAU AUX BOIS

Pour le reste, le village de Soyhières se voit octroyer 50.000 francs (fédéral) et 20.000 francs

(cantonal) sur 10 ans pour le hangar des pompiers. Beurnevésin touche 46.000 francs et 21.000 francs sur 11 ans pour un nouveau lotissement. Pour le centre paroissial et culturel de Courgenay, des prêts de 500.000 et 257.000 francs sur 25 ans sont alloués.

Enfin, aux Franches-Montagnes, TIC S.A. à Saignelégier, pour le téléseau des Bois, se voit octroyer 154.000 francs et 123.000 francs sur 15 ans.

De plus, la Région Jura a versé deux prêts sans intérêt à Chevèze (réfection des fontaines pour 36.000 francs) et Roche d'Or (30.000 francs pour son réseau d'eau). Mgo

## Commune de Saignelégier

# Cirque et marrons!

Lors de sa dernière séance, le Conseil communal de Saignelégier a pris plusieurs décisions.

Il a d'abord ratifié une convention avec les communes du Bémont, de Muriaux et des Pomerats pour que les citoyens de ces villages puissent accéder à la déchèterie mise en place près de la halle du Marché-Concours. L'exécutif rappelle à cet effet que, sous peine d'amende, les habitants des autres communes n'ont pas le droit d'y venir jeter des bouteilles et autres débris.

Le Conseil communal a pris acte que le cirque Starlight donnera représentation les jeudi et vendredi 28 et 29 avril au chef-lieu.

Il a d'autre part autorisé Romain Vallat à vendre des marrons du côté de la Petite-Theurre près de l'étang de la

Grûère tandis que Jean-Pierre Lab reçoit une autorisation de vente sur la place de la Réunion et aux abords de la cantine.

## PERMIS DÉLIVRÉS

Le Conseil communal a aussi délivré toute une série de permis. A François Beuret pour la construction d'un garage industriel à la sortie est du village; à Violaine et André Baumeler pour la construction d'une maison familiale au Graiteux. Les autres autorisations sont des petits permis. A Vincent Cattin (installation de climatisation), aux Ponts et chaussées (agrandissement de la remise), à Prodév S.A. (annexe au bâtiment), à Alberto Pizzagalli (annexe à sa maison), à Olivier Luder (auvent) et à Céline Beuret-Donzé (agrandissement). (mgo)

## Services de santé

# Jurassien président

Le Groupement des services de santé publique des cantons romands, de Berne et du Tessin, qui coordonne l'action sanitaire dans ces huit cantons tout en servant d'organe d'exécution et d'étude de la Conférence romande des affaires sanitaires et sociales, vient de nommer à sa présidence M. Daniel Jeanbourquin, chef du Service de la santé du canton du Jura. Il remplace Mme Nicole Florio du canton de Genève et M. Daniel Conne de Neuchâtel qui avait assuré l'intérim.

Le groupement gère notamment deux conventions inter-cantonales importantes, celle ayant trait aux hospitalisations hors canton, l'autre touchant au financement des formations de la santé. (mgo)

## Semaine de l'unité des chrétiens

# Echange entre quatre églises

La semaine de l'unité des chrétiens se déroulera du 18 au 25 janvier prochains. Pour l'occasion, de Bienne à Boncourt, quatre églises - catholique, réformée, mennonite et Armée du Salut - se sont réservé des temps de célébration commune.

Exemple: la pasteure Ursula Tissot sera à Courtételle le 18 janvier pour y parler des icônes orthodoxes. Mgr Candolfi sera le 20 janvier à Moutier tandis qu'à Bienne le 23 janvier, la salle Farel accueillera des fresques bibliques. Le thème de cette semaine s'intitule: «La maison de

Dieu: un seul cœur, une seule âme». Pour la région, on notera que le pasteur Richard Riesen sera accueilli dans la communauté du Noirmont-Les Bois le 16 janvier.

Le 19 janvier à l'église mennonite de Tramelan, prière avec les trois autres communautés.

Le 21 janvier, une rencontre œcuménique est prévue à Sorne-tan, à l'église catholique de Tavannes et au temple de Saignelégier (soirée œcuménique sur le mariage). Ce même temple de Saignelégier accueillera le 23 janvier l'abbé Berret du Noirmont. (mgo-sic-acp).

## 38e Carnaval de Bassecourt

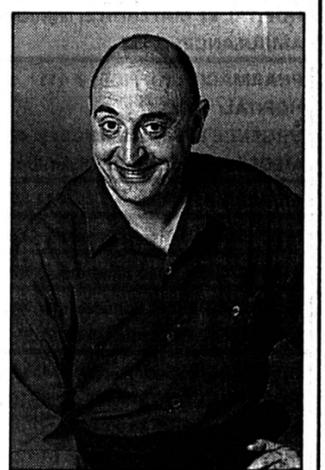
# Avec Guy Montagné!

Le 38e Carnaval de Bassecourt a pour thème cette année «Musica-Boum...». Avec comme caisse de résonance et en première dans le Jura, Guy Montagné pour un festival du rire le lundi 14 février.

Guy Montagné est le pensionnaire le plus assidu des «Grosses têtes» sur RTL.

C'est Stéphane Collaro qui a fait de ce comique son complice en créant notamment l'imitation d'Alain Decaux et du Général Buzard, puis sur Cocoricocoboy sur TFI.

Depuis 1992, Guy Montagné brûle les planches dans un «one man show» désopilant au Théâtre des Deux Ares. Ses person-nages, la Sylvette, Maurice, le président Gourou du Boun'dala, Johnny Halliday... se succèdent sur scène. Bref, de bons moments en perspective à Bassecourt. (mgo)



Guy Montagné

Il sera présent à Bassecourt le 14 février prochain. (sp)

CINÉMAS	
NAKED (de M. Leigh avec D. Thewlis), 16 ans à 20 h 30.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ☎ (039) 23 72 22
LE TEMPS DE L'INNOCENCE (de M. Scorsese avec M. Pfeiffer), 12 ans, tous les jours à 18 h 15.	CORSO ☎ (039) 23 28 88
UN MONDE PARFAIT (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 21 h, samedi, dimanche et mercredi aussi à 15 h 30.	EDEN ☎ (039) 23 13 79
LES VALEURS DE LA FAMILLE ADDAMS (de B. Sonnenfeld avec A. Huston), 12 ans, tous les jours à 18 h 30 et 21 h, samedi et dimanche aussi à 16 h 15.	PLAZA ☎ (039) 23 19 55
L'INCROYABLE VOYAGE (de Walt Disney), pour tous, samedi, dimanche et mercredi à 14 h 30.	SCALA ☎ (039) 23 19 18
BEETHOVEN 2 (de R. Daniel avec R. Edelman), pour tous, tous les jours à 16 h 30 et 20 h 45, vendredi, samedi, dimanche et mercredi aussi à 14 h 15.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ☎ (038) 25 21 12
THE SNAPPER (de S. Frears avec T. Kellegher), 12 ans, tous les jours à 18 h 30.	APOLLO 2 ☎ (038) 25 21 12
DEMOLITION MAN (de M. Brambilla avec S. Stallone), tous les jours à 16 h 30, 18 h 45 et 21 h.	APOLLO 3 ☎ (038) 25 21 12
ALADIN (dessin animé de J. Musker et R. Clements), pour tous, samedi, dimanche et mercredi à 14 h 30.	ARCADES ☎ (038) 25 78 78
UN MONDE PARFAIT (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 14 h 15, 17 h 15 et 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h 15.	BIO ☎ (038) 25 88 88
ALADIN (dessin animé de J. Musker et R. Clements), pour tous, tous les jours à 14 h, 16 h 30 et 20 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h.	PALACE ☎ (038) 25 56 66
LES VALEURS DE LA FAMILLE ADDAMS (de B. Sonnenfeld), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h 30, vendredi et samedi aussi à 23 h.	REX ☎ (038) 25 55 55
LES ÉPICES DE LA PASSION (de A. Arau avec L. Cavazos), 12 ans, tous les jours à 18 h.	STUDIO ☎ (038) 25 30 00
LIT É BUDDHA (de B. Bertolucci avec K. Reeves), pour tous, tous les jours à 14 h 45, 17 h 30 et 20 h 15.	COUVET COLISÉE ☎ (038) 63 16 66
JAI... ÉTONNÉ JAMBON (de B. Luna avec P. Cruz), 18 ans, tous les jours à 15 h, 18 h en V.O., et 20 h 30.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ☎ (039) 41 35 35
BEETHOVEN 2 (de R. Daniel avec R. Edelman), pour tous, tous les jours à 16 h 30, samedi et dimanche aussi à 14 h 30.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ☎ (032) 97 45 61
SACRÉ ROBIN DES BOIS (de M. Brooks avec C. Elwes), pour tous, tous les jours à 18 h 30 et 20 h 45, vendredi et samedi aussi à 23 h.	BÉVILARD PALACE ☎ (032) 92 14 44
DEMOLITION MAN (de M. Brambilla avec S. Stallone), 16 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15, vendredi et samedi aussi à 23 h.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ☎ (039) 53 11 84
SHORT CUTS (de R. Altman avec T. Robbins), 16 ans, tous les jours à 15 h et 20 h.	LES BREULEUX LUX
NUITS BLANCHES À SEATTLE (de N. Ephron avec T. Hanks, M. Ryan), 12 ans, tous les jours à 20 h 30.	
RELÂCHE.	
SOLEIL LEVANT (de P. Kaufmann avec S. Connery), 16 ans, vendredi à 20 h 30, samedi à 18 h, dimanche à 17 h.	
DANS LA LIGNE DE MIRE (de W. Petersen avec C. Eastwood), tous les jours à 20 h 30, dimanche aussi à 16 h.	
GERMINAL (de C. Berri avec Miou-Miou, G. Depardieu, Renaud), vendredi à 20 h 30, samedi à 20 h 45, dimanche à 20 h 30.	
L'OMBRE DU DOUTE (de A. Issermann avec A. Bashung), 14 ans, tous les jours à 20 h 30.	
AU PROGRAMME	
CÉSAR'S DISCOTHÈQUE Dimanche à jeudi, 22 h-2 h; vendredi et samedi, 22 h-4 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CONCERT de Steven Osborne (piano), Salle de musique, 20 h 15.	LE LOCLE
REVUE de Cuche et Barbezat, Casino, 20 h 15.	NEUCHÂTEL
CONCERT de Torkemada (rock) et de No Safety (progressif rock), La Case à chocs, 21 h.	
THÉÂTRE «Du côté de Gomorrhe», par le Théâtre des Gens, Théâtre du Pommier à 20 h 30.	
«Le procès de Mary Dugan», par la Compagnie Scaramouche, Théâtre, 20 h.	
URGENCES	
PHARMACIE D'OFFICE: Bertallo, L.-Robert 39, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ☎ 23.10.17.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE: ☎ 23 10 17.	
HÔPITAL: ☎ 272.111	
PHARMACIE D'OFFICE: Coop jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ☎ 117	LE LOCLE (039)
PERMANENCE MÉDICALE: ☎ 31 10 17.	
HÔPITAL: ☎ 34.11.44	
PHARMACIE D'OFFICE: Triplet, rue du Seyon, jusqu'à 20 h. Ensuite ☎ 25.10.17	NEUCHÂTEL (038)
HÔPITAUX: Cadolles, ☎ 22.91.11; Pourtalès, ☎ 27.11.11; Providence, ☎ 20.31.11.	
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence, ☎ 111 ou gendarmerie ☎ 24.24.24	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: Landeyeux, ☎ 53.34.44	
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ☎ 63.25.25	VAL-DE-TRAVERS (038)
AMBULANCE: ☎ 117	
PHARMACIE D'OFFICE: ☎ 111	SAINT-IMIER (039)
HÔPITAL: ☎ 422.422	
URGENCE ET AMBULANCE: ☎ 422.360	
MÉDECIN DE SERVICE (Saint-Imier et Haut-Vallon): ☎ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	
MÉDECINS: Dr Chopov, ☎ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ☎ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ☎ 97.17.66; Dr de Watteville, ☎ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ☎ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ☎ 97.42.48; J. von der Weid, ☎ 97.40.30	TRAMELAN (032)
MÉDECINS: Dr Graden, ☎ 97.51.51; Dr Meyer, ☎ 97.40.28; Dr Geering, ☎ 97.45.97.	
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ☎ 51.12.03	SAIGNELÉGIER (039)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: ☎ 51.13.01.	
AMBULANCE: ☎ 51.22.44	
MÉDECINS: Dr Barmettler, ☎ 51.12.84; Dr Meyrat ☎ 51.22.33; Dr Anker, ☎ 51.22.88.	
MÉDECIN: Dr Bosson, ☎ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ☎ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ☎ (01) 251.51.51.	
POLICE SECOURS: ☎ 117. FEU: ☎ 118.	

BIBLIOTHÈQUES	
DE LA VILLE: prêt, discothèque, salle de lecture: lundi 14 h à 20 h, mardi-vendredi 10 h à 20 h, sa 10 h à 16 h. DÉPARTEMENT AUDIO-VISUEL, lundi 14 h à 18 h, mardi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h ou sur rendez-vous	LA CHAUX-DE-FONDS
DES JEUNES: Président Wilson 32 et Ronde 9: lundi-vendredi 13 h 45 à 18 h, samedi 10 h à 12 h, 13 h 45 à 16 h.	
LUDOTHÈQUE. Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h.	LE LOCLE
DES JEUNES: M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	
LUDOTHÈQUE: Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: prêt fonds d'étude: lundi-vendredi 10 h à 12 h, 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h, samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi-vendredi 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Expo permanente J.-J. Rousseau, manuscrits. Salle de lecture, lundi-vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h.	NEUCHÂTEL
DES PASTEURS: Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.S/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h.	COUVET
LUDOTHÈQUE: Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	
COMMUNALE: Collège primaire Longeouse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Ergeul, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
LUDOTHÈQUE + BJ: mercredi 17 h à 19 h, vendredi 15 h à 17 h.	
COMMUNALE: tous les mardis 9 h 30 à 11 h.	VILLERET
CIP - CENTRE DE DOCUMENTATION: Lovières 13, lundi, mardi, jeudi 13 h 30 à 18 h, mercredi 13 h 30 à 20 h, vendredi 13 h 30 à 17 h.	TRAMELAN
LUDOTHÈQUE: mardi et jeudi 15 h à 17 h.	
LUDOTHÈQUE: halle communale, 1er lundi du mois, sauf juillet et octobre, 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: Somètres 2, mardi 14 h 30 à 16 h, jeudi 16 h à 17 h 30. Ordinateur, mardi 16 h à 18 h.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELEMONT
MUSÉES	
PAYSAN. Intérieur paysan typique, dentelles. Temporairement «Textiles d'autrefois», jusqu'au 27 février, mercredi, samedi et dimanche 14-17 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (africaine), paléontologie et géologie régionales, minéralogie, dioramas. Temporairement «Instants d'insectes», jusqu'au 17 avril, mardi-samedi 14 h-17 h, dimanche 10-12 h et 14-17 h.	
INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h.	
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (artistes locaux - Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Éplattenier -, collection Junod - Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine -, Ecole de Paris, contemporains suisses). Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h.	
D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER. Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche de 10 à 12 h et de 14 à 18 h; lundi, fermé.	
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes).	LE LOCLE
D'HORLOGERIE (Château des Monts). Collections permanentes (évolution de la montre, instruments astronomiques). Mardi-dimanche 14-17 h.	
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. En hiver, sur rendez-vous (☎ 039/31 89 89 ou 039/31 44 20).	
DU CHÂTEAU. En permanence, mobilier du XVIe au XIXe siècle, indiennes, dentelles aux fuseaux, armes. Fermé jusqu'en mars.	VALANGIN
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h.	NEUCHÂTEL
D'ART ET D'HISTOIRE. Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Temporairement, rétrospective Loewer, tapisserie, peinture, jusqu'au 13 février. «Orfèvrerie neuchâteloise», jusqu'au 9 janvier. «Concours Unimail», jusqu'au 16 janvier. Mardi-dimanche 10-12 h et 14-17 h.	
D'ETHNOGRAPHIE. Collections permanentes (Égypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaire, Angola, etc.). Temporairement, «Si...», jusqu'au 23 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h.	
D'HISTOIRE NATURELLE. Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h.	
DE LA VIGNE ET DU VIN. Objets et histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h.	BOUDRY
GALERIES	
DU MANOIR. Mirek Kaufman, peinture. Mardi-vendredi 15-19 h et samedi 10-17 h jusqu'au 26 février.	LA CHAUX-DE-FONDS
J.-C. MEIER. Bogdan Achimescu, eaux-fortes, monotypes, dessins, jusqu'au 22 janvier. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30.	
DES ARBRES. Claude-Alain Bouille, peintures récentes, jusqu'au 31 janvier. Tous les jours 10-17.	
CLUB 44. Hervé Ballay, peinture, jusqu'au 28 janvier. Lundi-vendredi 10-14 h et 17-22 h.	
DU HOME LE FOYER. Serge Soguel, aquarelles, lithographies. Jusqu'au 31 janvier. Tous les jours 10-18h.	LA SAGNE
DES AMIS DES ARTS. Réouverture le 15 janvier, Yvan Moscatelli, peinture.	NEUCHÂTEL
DITESHEIM. Loewer, peintures et collages récents, jusqu'au 13 février. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h.	
DE L'ORANGERIE. Mardi à dimanche de 14 h à 18 h 30. Aline Dubreuil, peinture.	
DU POMMIER. Denis Vessaz, œuvres récentes, jusqu'au 29 janvier. Lundi-vendredi 10-12 h et 14-18 h.	
2016. Réouverture le 22 janvier, Jean Villard, peintures récentes. Mercredi-dimanche 15-19 h.	HAUTERIVE
ARCANE. Pierre-Alain Morel, peintures, jusqu'au 15 janvier. Mercredi-vendredi 15-18 h, samedi 14-17 h.	PESEUX
NUMAGA. Peter Royen, peintures récentes, jusqu'au 16 janvier. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30.	AUVERNIER
NOELLA. Philippe Wyser, pastels, et Roland Roure, sculptures, jusqu'au 20 février. Lundi et jeudi à samedi, 14-19 h.	LA NEUVEVILLE

## BULLETIN D'ENNEIGEMENT DU 13 JANVIER 1994



## SKI ALPIN

Situation	cm	état de la neige	piste	en service
<b>NEUCHÂTEL</b>				
Les Bugnens	20-40	mouillée	prat. bonne	oui
Le Pâquier/Crêt-du-Puy	20-30	mouillée	praticable	oui
La Vue-des-Alpes*/**	20-40	mouillée	bonne	oui
Tête-de-Ran*/**	20-40	mouillée	bonne	oui
Les Hauts-Geneveys/La Serment	30-50	mouillée	bonne	oui
Crêt-Meuron*	30-50	mouillée	bonne	oui
La Corbatière/	10-25	mouillée	bonne	oui
<b>JURA BERNOIS</b>				
Les Savagnières	40-50	dure à mouillée	bonne	de 9 à 16h30
<b>JURA</b>				
Les Breuleux				se rend. au 039/54 16 21

## SKI DE RANDONNÉE

Situation	cm	piste	kilomètres
<b>NEUCHÂTEL</b>			
Les Bugnens	20-30	bonne	17 km
La Vue-des-Alpes*/**			
Tête-de-Ran/Les Neigeux**	20-40	praticable	20 km
La Vue-des-Alpes*/** La Baume**	20-40	praticable	4,5 km
Les Ponts-de-Martel/Vallée de La Sagne**	10-25	praticable	20 km
La Chaux-de-Fonds*/**	10-25	praticable	10 km
Le Locle**	10-25	praticable	15 km
Vallée de La Brévine**	10-40	praticable	
Couvet/Nouvelle Censière	0-30	praticable	
Buttes/La Robella	0-30	praticable	
Cernets-Verrières	40	bonne	30 km
Lignières	30	bonne	15 km
<b>CANTON DU JURA</b>			
Les Reussilles-La Cibourg	0-10	part./praticable	20 km
Les Breuleux-La Combe à la Biche	0-10	praticable	12 km
Boucle au départ des Breuleux	0-10	praticable	7 km
<b>JURA BERNOIS</b>			
La Ferrière - Mt-Soleil-Mt-Crosin		bonne	17 km
Les Prés-d'Orvin - Chasseral		praticable	15 km
Les Savagnières - Les Pontins		bonne	25 km
Tramelan - Les Bises - Tavannes		bonne	12 km

Toutes les autres pistes de ski alpin et de ski de randonnée sont impraticables.

\* = pistes éclairées

\*\* Pour tous renseignements, tél. (039) 28 75 75 ou Vidéotex \*1700 #.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez composer: pour le canton du Jura le (039) 51.26.26 ou le (039) 51.21.51. Pour le Jura bernois le (032) 93.64.66. Bulletin permanent: (039) 189

Communiqué par la Fédération neuchâteloise du tourisme (FNT), Neuchâtel, et par l'Office du tourisme du Jura bernois (OTJB), Moutier, et Pro Jura, Moutier.

## FAIT DIVERS

## Neuchâtel

## Piéton blessé

Juste avant midi hier, Mme M. J., de Neuchâtel, circulait de Pe-seux à Neuchâtel sur le chemin de la Justice. A la hauteur de l'immeuble No 20, la conductrice s'est subitement trouvée en présence du jeune M. F., de Neuchâtel, qui s'était élancé sur la route. Malgré un freinage d'urgence, son auto heurta le jeune F. qui chuta lourdement sur la chaussée. Blessé, il a été transporté par ambulance à l'Hôpital de Pourtalès.

## DÉCÈS

## Neuchâtel

Mme Claudine Simon, 1929  
M. Olivier Gentil, 1921  
Mme Nelly Walter, 1903

## Fleurier

Mme Pierrette Jequier, 1926  
Mlle Jeanne Leuba, 1902

## Couvet

Mme Berthe Marchand, 1910

## Bevaix

Marie-Elisabeth Bertocchi, 1912  
Auguste-François Bertocchi, 1909

## Marin

Mme Blanche Breyer, 1903

## Auvornier

M. Georges Oppliger, 1906

## CARNETS DE DEUIL

## Muriaux

De nombreux parents et amis ont rendu un ultime hommage samedi dernier à Mme Berthilde Joly, doyenne de la commune, qui s'est éteinte dans sa 95e année à l'Hôpital de Saignelégier où elle était hospitalisée depuis deux ans. La défunte, qui avait perdu sa mère à l'âge de deux ans, a passé sa jeunesse aux Geneveys où elle a effectué un apprentissage dans l'horlogerie. En 1925, elle a épousé Louis Joly, des Bois. Le couple s'est établi au Noirmont où il a élevé quatre enfants. En 1947, Mme Joly a été gravement atteinte dans sa santé. Elle a dû subir plusieurs périodes d'hospitalisation.

A l'heure de la retraite, M. et Mme Joly se sont établis à Courtemaiche avant de revenir s'installer à Muriaux en 1967 dans la maison de leur fille Marcelle. Veuve depuis 1983, atteinte de cécité durant les dernières années de sa vie, Mme Joly conserva néanmoins toujours l'optimisme, le courage et la foi qui ont marqué son existence. (y)

## Les Breuleux

C'est au Home médicalisé qu'est décédée dans sa 80e année Mlle Edwige Nappiot. La défunte a passé toute sa vie à La Chaux-des-Breuleux. Elle était la fille de Léon Nappiot, buraliste postal et agriculteur. Après un apprentissage de régleuse, elle avait pratiqué son métier à domicile. Dans la force de l'âge, elle avait été atteinte par la maladie. Son frère et ses sœurs, puis ses neveux et nièces, s'occupaient d'elle avec beaucoup de dévouement. (y)

## Saignelégier

Mme Emilia Ruch-Heimo est décédée dans sa 90e année à l'Hôpital de district où elle séjournait depuis trois mois. Auparavant, elle n'avait jamais été malade. Née dans le canton de Fribourg, à Planfayon, la disparue était venue s'établir aux Bois pour travailler dans un restaurant. En 1933, elle avait épousé M. Germain Ruch, agriculteur. Le couple, qui a élevé trois enfants, a exploité la ferme du Cerneut dans les côtes du Doubs jusqu'en 1958, année où il a repris un domaine agricole aux Rouges-Terres. Au décès de son mari, Mme Ruch n'en continua pas moins d'exploiter sa ferme durant trois ans avant de se retirer à Saignelégier, où elle a passé une paisible retraite. Elle appréciait la vie de famille, le jardinage et les randonnées en forêt. (y)

## ÉTAT CIVIL

## Tramelan

(décembre)

## Naissances

Liechi Mathieu, de Daniel Otto et de Françoise, née Carruzzo. - Kabore Gobitaka Niadh, de Sani et de Assia, née Aleheri. - Goetschmann Maël, de Thomas Daniel et de Daisy Nicole, née Vuilleumier. - Nicolet-dit-Félix Shirley Ada Eloisa, de Daniel André et de Corinne, née Schärer.

## Mariage

Gandini Sylvio Pascal et Pierre Loulouse.

## Décès

Guenin Charles Alfred, 1904. - Kleiner Benjamin Jakob, 1926. - Gagnebin Ulrich Alfred, 1920.

VEYRIER



Ne pleurons pas sur eux ils ont fini la souffrance  
Et ne connaîtront plus ni peines ni douleurs!

Les enfants:

Madame et Monsieur Francine et Fernand Burri, à Villeneuve;

Monsieur Paul Aebischer et sa compagne, Madame Nadia Emonet, à La Tour-de-Peilz;

Sa sœur:

Madame Marguerite Calame-Aebischer, à Genève;

Madame Juliette Boschung sa fidèle compagne, à Veyrier,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le grand chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Roger AEBISCHER

leur très cher père, beau-père, cousin, parent et ami enlevé à leur tendre affection, après une longue et pénible maladie à la veille de ses 78 ans, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

L'office de sépulture sera célébré lundi 17 janvier à 14 h 30 en l'église de Veyrier.

L'inhumation suivra au cimetière de Veyrier.

Le corps repose au funérarium du cimetière de Carouge.

Domicile: 18, Chemin Sous Balme - 1255 Veyrier.

C'est l'espoir qui meurt en dernier.

R.I.P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA SOCIÉTÉ DES AGENTS DE POLICE,  
LE GROUPE SPORTIF, LE TIR ET LA CHORALE

ont le profond regret de faire part du décès de

## Madame Rose-Marie FROIDEVAUX

épouse de notre collègue Jean-Louis Froidevaux.

132-508627



l'association romande des ambulanciers  
et sauveteurs professionnels

a la tristesse de faire part du décès de

Madame Rose-Marie  
FROIDEVAUX

épouse de notre membre et ami  
M. Jean-Louis Froidevaux, responsable  
du service d'ambulances de la police  
locale de La Chaux-de-Fonds.

Pour les obsèques, prière de se référer  
à l'avis de la famille.

132-511799

## LE LOCLE

Dans l'impossibilité de répondre à chacun  
personnellement et profondément touchés  
par les témoignages de sympathie reçus  
lors du décès de

Madame  
Bluette HUGUENIN

nous remercions très sincèrement toutes  
les personnes qui ont pris part à notre deuil,  
par leur message, don ou envoi de fleurs.

Famille

Jean-Jacques VERMOT-MATHEY  
Le Cerneux-Péquignot.

157-14004

## LE LOCLE

La famille de

Monsieur  
Paul BILLOD

exprime sa profonde reconnaissance à  
toutes les personnes qui ont pris part à son  
deuil, par leur présence, message, don ou  
envoi de fleurs lui apportant le réconfort de  
leur amitié et de leur sympathie.

157-14004

Vivement touchés par les témoignages de  
sympathie et d'affection reçus lors du  
décès de

Madame  
Rita WALZER

son époux, ses enfants et sa famille, remer-  
cient de tout cœur toutes les personnes qui  
les ont entourés. Les présences, messages,  
envois de fleurs ou dons, leur ont été un  
précieux réconfort.

LA CHAUX-DE-FONDS, janvier 1994.

Profondément touchée par la sympathie et l'amitié qui lui ont été témoignées, la famille de

## Mademoiselle Angèle MONNIER

exprime ses sentiments de vive reconnaissance à toutes les personnes qui ont pris part  
à sa peine.

LA CHAUX-DE-FONDS, janvier 1994.

Société éditrice et imprimeur:

L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds



Rédaction et administration:

L'Impartial, rue Neuve 14,  
2300 La Chaux-de-Fonds.

☎ (039) 210 210 Rédaction.

☎ (039) 210 310 Administration.

Télex: 952 114.

Fax: Rédaction 039 - 210 360.

Tirage contrôlé (REMP)

29.418.

Régie des annonces:  
Publicités



La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 210 410.

Le Locle ☎ (039) 311 442.

## Rédaction:

Rédacteur en chef: Gil Baillod.

Secrétaire général: Roland Graf.

Secrétariat jour: Blaise Nussbaum.

Secrétariat nuit: Michel Déruns, Daniel Schouwey,  
Benoît Couchepin, Ivan Radja.

Monde et Suisse: Daniel Droz.

A Berne: François Nussbaum.

Economie et canton de Neuchâtel: Mario Sessa.

La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard, Alain Meyrat.

Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz.

Littoral: Claudio Personeni, Anouk Ortiob, Annette Thorens.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano.

Val-de-Ruz: Simone Ecklin.

Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egger.

Sports: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy,  
Julian Cervino, Gérard Stegmüller.

Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck.

Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley.

Dessinateurs: Elzingre, Tony.

La Première

5.00 Le 5 9. Journal. 5.07 Points forts du 5 7. 5.12 Dans tous les sens: la vue. 5.22 Service compris. 5.30 Journal. 5.37 La création théâtrale de la semaine. 5.44 Les femmes et les enfants d'abord. 5.50 On n'a pas l'âge de nos vinyls. 6.00 Journal. 6.11 Les temps forts du 6 8. 6.15 A fleur de temps. 6.20 Les uns et les autres. 6.26 Bulletin routier. 6.30 Journal. 6.40 Point de mire. 6.47 Journal des sports. 6.53 PMU romand. 7.00 Journal. 7.19 La presse romande. 7.21 Classe Affaires. 7.30 Journal. 7.40 Ricochet, jeu. 8.00 Journal. 8.19 La presse romande. 8.23 La presse alémanique. 8.30 Journal. 8.33 PMU romand. 8.37 La création théâtrale de la semaine. 8.43 Tranche de vie. 8.49 Service compris. 8.52 Mimi en liberté. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.05 Comédie. La vie quotidienne au féminin. 11.05 Vos désirs font désordre! 12.18 Midi-Tel. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp'monde. Les tours du monde de Monsieur X. Jeu. 14.05 Le monde à vos pieds. 15.05 Notes de voyage. 16.05 La tête ailleurs-Magazine. 17.30 Journal. 17.46 Point de mire. 17.50 Journal des sports. 17.55 Bulletin d'enneigement. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 La tête ailleurs-Magazine (suite). 20.05 Quartier livre. 21.05 Courant d'airs. 22.05 Le conteur à jazz. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Le conteur à jazz (suite). 0.05 Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matin pluriel. 6.40 Clé de voûte. 6.50 Perles de culture. 7.30 Mémento culturel. 8.10 Matin complice. 9.10 Demain la veille. 9.15 Magellan. 9.30 Bleu comme une orange. 10.05 Classiques. 11.30 Entrée public. La criée des arts et spectacles. 12.30 Carnet de notes. 13.00 Dessine-moi une histoire. 13.10 Musique d'abord. 17.05 Liaisons dangereuses. 17.30 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête des disques. 20.05 Plein feu. Carl de Nys, musicologue (2/fin). 20.30 Da-camera. En différé: Orchestre de la Suisse italienne. 22.30 Journal de nuit. 22.40 En attendant la nuit. 22.50 Le livre de musique. 23.50 Novitads. 0.05 Notturmo.

Suisse alémanique

6.40 Zum neuen Tag. 6.53 7 vor 7: Regionaljournal. 7.00 Morgenjournal. 7.13 Sport. 7.20 Presseschau. 7.40 Morgens-tund' hat Gold im Mund. 7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. Gratulationen. 9.30 Memo-Grauzone. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 11.05 Musikwunsch. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Magazin. 14.00 Siesta. 16.30 Siestafon. 17.00 Welle-1. Abendjournal. 17.25 Regionalnachrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Regionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sporttelegramm. 19.15 Appelländer-musik. 20.00 Hörspiel: Schneeeus Chlöte. 21.00 So tönt's us Igis-Landquart. 22.00 Nachtexpress. 1.00 Nachtclub.

RTN

6.00 Infos SSR. 6.10 La Matinale. 6.30 Infos RTN. 6.45 Sports. 6.57 Bourse de l'emploi. 7.00 Infos SSR. 7.15 PMU. 7.30 Infos RTN. 8.00 Infos SSR, revue de presse. 8.20 Journal immobilier. 8.30 Bric-à-brac. 9.01 Arc-en-ciel. 10.00 Infos SSR. 10.30 Pays de Neuchâtel/Les pouces verts. 11.15 Les mariés de la semaine. 11.35 PMU. 12.15 Infos RTN. 12.30 Infos SSR. 12.50 Panaché. 13.00 Dédicaces. 14.00 L'origine des bêtes. 14.15 Astuce. 15.15 Histoire d'une chanson. 15.30 Sketch. 15.45 Fait divers. 16.00 Le hit. 17.00 Infos SSR. 17.30 Ticket corner. 17.45 Infos RTN. 18.00 Infos SSR. 18.30 Magazine régional. 19.30 Musiques. 20.00 Crise de croissance. 22.00 Club Plateau Libre. 0.00 Juice-box.

Fréquence Jura

6.20 L'intro mystérieuse. 6.50 Info plus. 7.00 Infos FJ + météo. 7.15 Regard sur le monde. 7.30 Infos FJ. 7.45 Jeu va savoir. 8.15 Regard sur le monde (rediffusion). 8.45 La définition du petit Marcel. 9.15 Le zappeur fou. 9.30 Les étoiles cinéma. 9.45 L'intro mystérieuse. 10.15 Gros plan. 10.30 Info plus. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 17.05 Programme musical. 18.30 Jura soir. 18.40 Gros plan. 19.00 Les ensoirées. Cinéma Les étoiles de Didier Walzer ou le week-end sur grand écran. Les films à l'affiche dans le Jura. A 9 h 30.

Radio Jura bernois

RSR 1. 6.16 Secouez l'édrédon ! 6.30 (et 7.30, 9.30) RJB-Info, bulletin. 7.00 (et 8.00 et 9.00) RSR 1 journal. 8.20 Matin tonique, 9.45 Clé d'Art. 10.30 Phono Belle Epoque. 11.00 Info consommateurs. 11.30 Les dédicaces. 12.00 RJB-Info. Activités villageoises/Journal de midi. 12.30 Relais RSR 1. 16.00 Programme jeunesse. 17.30 RJB-Info. 18.00 RSR 1 journal. 18.20 La Bonn'Occase. 18.45 Magazine du CIP. 19.15 Jazz Panorama. 19.45 Bleu-France. 21.00 Relais RSR 1.

Suisse romande

7.00 Euronews
8.15 Racines (R)
Pasteurs noirs entre Pretoria et Johannesburg
8.30 Coup d'pouce emploi
Hôtellerie et transports
8.35 La préférée
8.59 La lettre du jour
9.00 Top models (R)
9.20 TéléScope (R)
Voyage au centre de la tête
10.10 Norseman, un bateau pour la mer rouge
Cavernes et grottes amrines
10.35 Vive les animaux

DRS - Chaîne suisse alémanique

10.50-12.20 Ski alpin. Coupe du monde
Descentes dames
En direct de Cortina d'Ampezzo
11.00 Perry Mason
11.50 Premiers baisers
12.15 Hélène et les garçons
12.45 TJ-midi
13.05 Rosa
13.25 Arabesque
14.15 Drôles de dames
15.05 Inspecteur Derrick (R)
16.05 La famille des collines
16.55 Manu
17.05 Les Babibouchettes et le kangourou
17.15 Les aventures de Corentin
17.40 Les filles
18.05 Paradise Beach
18.30 Top models
18.50 TéléDuo
19.05 Journal romand
Bulletin d'enneigement
19.30 TJ-soir
20.00 Météo
Banco Jass

20.10 Tell quel



Mais qu'est-ce qui agite Jean-Marc Richard (photo)

DRS - Chaîne nationale

22.20 Arena (Traduction simultanée français/allemand)
22.50 TJ-nuit
23.00 Le cri du lézard
Film de Bertrand Theubert (Suisse 1990)
Avec Andréa Ferreol, Yannick Schweri
0.25 Coup d'pouce emploi (R)
0.30 Bulletin du télétexte

Arte

17.00 Histoire parallèle (R)
19.00 KYTV (2)
Série britannique
Terra X: Chimborazo
Reinhold Messner sur les traces de Humboldt
20.28 Chaque jour pour Sarajevo
20.30 Journal
20.40 Un Amour d'été
Téléfilm allemand d'Iris Gusner (1993)
Avec Iris Berben, Gedeon Burkhard
22.05 Mémoires d'ex (1/3): Debout les damnés
Documentaire de Mosco
23.00 La tête de Normande Saint-Onge
Film canadien de Gilles Carle (1975)
Avec Carole Laure, Raymond Cloutier

TF1 France 1

6.00 Passions
6.28 Météo
6.30 Club mini Zig Zag
6.58 Météo
7.00 TF1 matin
7.20 Club Dorothée avant l'école
8.28 Météo
8.30 Télé shopping
9.00 Hôpital Central
9.50 Haine et passions
10.35 Mésaventures
11.00 Tribunal
11.30 Santa Barbara
11.55 La roue de la fortune
12.25 Le juste prix
12.50 A vrai dire
13.00 Le journal
13.32 Tout compte fait
13.35 Les feux de l'amour
14.25 Cannon
15.20 La clinique de la Forêt Noire
16.15 Une famille en or
16.35 Club Dorothée
17.50 Premiers baisers
18.20 Les filles
18.50 Coucou c'est nous!
19.50 Le Bébéte show
20.00 Le journal/Sourire du jour
20.40 Météo
20.45 Mystères Magazine
22.45 Football
23e journée du Championnat de France: Paris-St Germain - Olympique de Marseille
1re mi-temps en différé
23.30 Mi-temps
23.45 Football
2e mi-temps
0.35 Le Bébéte show
0.40 TF1 nuit/Météo
0.50 Millionnaire
1.20 Concert: Récital piano Antonio Rosado Iberia
2.25 TF1 nuit
2.30 Histoire de la vie (3/8)
Enfin le sexe vint
3.25 TF1 nuit
3.30 L'aventure des plantes
L'empereur et les envahisseurs
4.00 TF1 nuit
4.05 Kandinsky
Documentaire
5.05 Musique
5.25 Histoires naturelles
Quand passent les palombes

Eurosport

8.30 Step Reebok. 9.00 Equitation: Coupe du monde. World Leagues: Europe. 10.00 EuroSki. 10.55 En direct: Ski alpin. Descente dames. Cortina d'Ampezzo. 12.25 En direct: Descente d'entraînement messieurs, Kitzbühel. 14.00 En direct: Patinage de vitesse. Coupe du monde, Davos. 15.00 Rallye: Paris Dakar Paris 1994. 15.30 Basketball: Limoges - Barcelone. 17.00 Descente dames. 19.30 Eurosport News. 20.00 Patinage de vitesse: Coupe du monde (R). 21.30 Rallye: Paris Dakar Paris 1994. 22.00 Pro Boxe Live. Championnat de Commonwealth des poids coqs, London. Johnny Armour (GB) - Rufus Adebawo (Niger). 0.00 Body building. 1.00 Rallye: Paris Dakar Paris 1994.

RAI Italie 1

13.30 Telegiornale. 13.55 Tre minuti di... 14.00 L'agenda di Uno per tutti. Contentitore. 14.05 Buona fortuna. 14.35 L'agenda di Uno per tutti... che lingua parli? 14.40 Cartoonbig! 14.50 L'albero azzurro. 15.10 Uno per tutti. 15.15 Cartoonbig! 15.45 Voglia di volare. 16.30 Il microfono è Big. 17.00 Big news. 17.10 Cartoonbig! 17.30 Il microfono è Big. 17.50 Oggi al Parlamento/Appuntamento al cinema. 18.00 Tg 1/Previsioni sulla viabilità. 18.15 Ai confini dell'aldilà. 19.00 Don Fumino. 19.40 Almanacco del giorno dopo. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.30 Sport. 20.40 Giallo e nero. Film di Buddy Van Horn (1988). 22.20 Tg 1. 22.25 Il commissario Lequyen e il caso Cussot. Film di Denys de la Patellière (1972). 23.35 Alfred Hitchcock. 0.00 Tg 1 Notte-Che tempo fa.

RTP Portugal

13.00 Jornal da tarde. 17.00 Jornal da tarde. 17.30 Palavras cruzadas. Telenovela. 18.00 RTP1 Júnior. 19.00 Nico d'Obra. Comédia. 19.30 Com a verdade me enganas. 20.00 Telegiornal. 20.35 Financial Times. 20.40 A entrevista de Maria Elisa. 21.15 Verão quente. Telenovela. 21.45 Raios e coriscos. 23.00 Magazine "Viver com saúde". 23.30 Noticias e fecho.

France 2

5.55 Dessin animé
6.05 Secrets
6.30 Télématin
8.30 Amourusement vôtre
8.55 Amour, gloire et beauté
9.20 Matin bonheur
11.15 Flash info
11.20 Motus
11.55 Pyramide
12.25 Ces années-là
12.59 Journal/Météo
13.40 Point route
13.50 Le renard
14.50 L'enquêteur
Une vague de chaleur
15.40 La chance aux chansons
16.40 Des chiffres et des lettres
17.05 Giga: Un toit pour dix
17.35 Sauvés par le gong
18.00 C'est tout Coffe Magazine
18.40 Un pour tous
19.15 Que le meilleur gagne
20.00 Journal
20.30 L'image du jour du Dakar
20.35 Journal des courses/Météo
20.45 Point route
20.50 Vendredi noir: Ferbac
Série policière française
Le carnaval des ténèbres
Avec Jean-Claude Brialy
22.20 Bouillon de culture
23.35 Journal/Météo

23.55 Ciné-club: Cycle Sacha Guitry

Quadrille

Film français de et avec Sacha Guitry (1937)
1.30 Journal du Dakar
1.50 Envoyé spécial (R)
3.20 Pari sur l'inconnu
Documentaire
3.40 Dessin animé
3.50 Que le meilleur gagne (R)
4.25 24 heures d'info
4.35 Dessin animé
4.45 Pyramide (R)
5.10 La chance aux chansons (R)

M 6

7.00 M6 express
7.00 Contact 6 manager
7.10 Les matins d'Olivia
8.00 M6 express
8.05 Les matins d'Olivia (suite)
9.00 M6 express
9.05 M6 boutique
9.30 Flash-info-conso
9.35 Boulevard des clips
10.00 M6 express
10.05 Boulevard des clips
10.45 M6 express
10.55 Daktari
La migration des éléphants (2)
11.50 M6 express/Météo
12.00 Papa Schultz
Le déserteur
12.30 Les routes du paradis
Solitaire
13.25 Drôles de dames
Une sale affaire
14.15 Musikado
Emission musicale
17.00 Multitop
17.30 L'étalon noir
A l'autre bout du monde
18.00 Code quantum
Trilogy on little heart
19.00 Supercopier
Mission présidentielle
19.54 6 minutes/Météo
20.00 Madame est servie
Il n'est jamais trop tard
20.35 Capital
20.45 Dans l'engrenage du crime
Téléfilm de John Llewellyn (USA 1988)
Avec Susan Lucci, Michael Nader
22.20 Mission impossible
Tromperie
23.20 Les enquêtes de capital
0.45 Sexy zap
1.15 6 minutes
1.25 Culture rock
1.50 Boulevard des clips
2.30 Fréquentstar
3.25 Le monde des hélicoptères (3)
4.20 Le Saint Bernard de l'air (2)
4.45 Jazz 6
5.10 Culture pub
5.35 Les enquêtes de capital

France 3

7.00 Premier service
7.15 Bonjour les petits loups
7.50 Les aventures de Tintin
8.00 Continentales
9.25 Génération 3
10.55 Espace entreprises
11.00 Français, si vous parliez
11.45 La cuisine des mousquetaires
Le 12/13
12.05 Le programme de votre région
12.30 Editions régionales
12.45 Edition nationale
13.00 Tout feu, tout femme
13.55 Votre cas nous intéresse
14.25 Capitaine Furillo
15.20 La croisière s'amuse
16.10 La fièvre de l'après-midi
17.45 Une pêche d'enfer
18.25 Questions pour un champion
18.50 Un livre, un jour
19.00 Le 19/20
Rendez-vous d'information
19.09 Editions régionales
19.31 Le 19/20 (suite)
20.05 Le journal du Dakar
20.30 Le journal des sports
20.50 Thalassa
Magazine de la mer
Théo des grands fonds

21.50 Faut pas rêver

Invité: Amin Maalouf
Cycle infernal, les vélos.
Villèrupt: un désir d'Italie.
Australie: Les tondeurs

22.50 Soir 3
23.15 Passions de jeunesse
Invité: Jean d'Ormesson
0.10 Libre court
0.25 Continentales

TV 5 Europe

6.00 Monsieur le Ministre
6.30 Télématin
8.00 Météo/Flash Canal Infos
8.05 Journal télévisé canadien
8.30 Météo/Flash Canal Infos
8.35 Comment ça va? (R)
9.00 Flash Canal Infos
9.05 Temps présent (R)
10.00 Connaissance de la science: Le nucléaire
11.00 Sous la couverture (R)
12.00 Flash Canal Infos
12.05 La chance aux chansons
12.40 Météo internationale
12.45 Journal télévisé suisse
13.05 Monsieur le Ministre (R)
13.35 Voltaire: Ce diable d'homme (R)
14.30 Evasion (R)
15.00 Juste pour rire (R)
16.00 Infos TV5
16.10 Vision 5
16.25 Oxygène
16.50 Gourmandises
17.05 Une pêche d'enfer
17.35 Paris Surface
18.00 Questions pour un champion
18.30 Journal TV5
19.00 Des chiffres et des lettres
19.30 Journal télévisé suisse
20.00 Vol de voitures
A qui profite le crime
21.00 Journal télévisé de TF1/Météo
21.35 Stars 90
23.05 Connaissance de la science (R)
0.05 Le soir sur la 3/Météo
0.35 Kiosk
Revue de presse
0.50 Dossiers justice
1.15 Paris Surface (R)
1.45 La chance aux chansons (R)
2.15 Temps présent (R)
3.15 Les grands jours du siècle
4.15 Connaissance de la science (R)
5.20 Eurojournal

tve Espagne

13.00 Lingo. 13.30 Ninette y un señor de Murcia. 14.30 No te rías que es peor. 15.00 Telediario. 15.30 Telenovela: Tu mundo y el mío. 16.15 Arte y tradiciones populares. 16.30 El menú de Karlos Arguiñano. 16.45 Pasa la vida. 18.30 A vista de pájaro. 18.55 Pinnic: Cifras y letras. 19.25 Los fruitits. 19.55 Pasa la vida. Fin de semana. 21.00 Telediario. 21.30 Habitación 503: La embajada de Banguilandia. Con Maria Luisa San José, Paco Cevallo, ecc. 22.00 Un, dos, tres... Concurso. 0.00 Jara y sedal. Serie. 0.30 24 horas.

Suisse alémanique

7.00 Euronews. 8.00 Schulfremsehen: Australische Wildnis. 8.45 Les trois de Lyon (2). 9.00 TAFnews. 9.05 Onedine Linie. 9.55 rätselTAF. 10.10 Novak. Krimiserie. 10.50 Direkt aus Cortina: Ski-Weltcup. Abfahrt Damen. 12.00 TAFKarkatur. 12.10 Golden Girls. 12.35 TAFminigame. 12.45 TAFaktiv. 13.00 TAFnews. 13.05 Lindenstrasse. 13.35 TAFminigame. 13.45 Davos: Eisschnell-Laufen Weltcup. 15.10 Unglaublich aber wahr. Kuriose Geschichten. 15.35 Degraffi Junior High. 16.00 TAFnews. 16.05 Reihen-Programm: arbeitslos. 16.35 Tele-Gym (2). 16.50 Kinder- und Jugendprogramm. Spider. Trickfilm. 16.55 Spielfilmzeit: Mondjäger. 17.40 Gutenacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Nicht von schlechten Eltern. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 19.55 Gourmet-Treff. 20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst. 21.20 Ratgeber. "Phobie": 21.50 10 vor 10. 22.15 Arena. 23.20 Aktenzeichen: XY... ungelöst. Zuschauerreaktionen. 23.30 Ohara. 0.15 Nachtbulletin/ Météo. 0.20 Friday Night Music: Country Music Awards Show.

Suisse italienne

6.30 Telexvision. 7.00 Euronews. 10.45 Telexvision. 10.50 Cortina d'Ampezzo: Sci. Discosa femminile. 12.05 Cartoni a mezzogiorno: I Moomin. 12.30 Mezzogiorno di sport. Sci: Discosa femminile, sintesi. 12.45 TG tredici. 13.00 'Allo 'Allo! 13.30 Fax. 14.45 Grandangolo: Alice. 15.40 Le comiche di Harold Lloyd. 16.00 Telexvision. 16.05 Mister Belevedere. 16.30 Un sogno nel cuore. 17.00 Telexcova. 17.45 Hotel Fortuna. Offerta speciale: 70 minuti tutto compreso. 19.00 TG flash. 19.05 Buonasera. 19.30 Il Quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.25 Météo. 20.30 El fradell de me' fradell e so' fradell. Commedia dialettale con Piero Mazzarella e Rino Silverii. 22.30 TG sera/ Sportsera/Météo. 23.00 Sassi grossi. Opinioni in aperto confronto. 0.00 Un incurabile romantico. Film commedia di Marshall Brickman (USA 1983).FI

SPLUS

6.00 Euronews (e/d). 7.00 TextVision. 8.00 Schweiz Vision. 10.30 MacGyver. 11.20 Eine schrecklich nette Familie. 12.00 Euronews (d/e). 14.00 TextVision S Plus (d/ll/e). 15.00 Euronews. 17.00 TextVision S Plus (d). 18.00 Euronews (d/e). 18.30 Eine schrecklich nette Familie. 19.00 Beverly Hills 90210. 19.45 Quadro. Quiz. 20.00 Tagesschau 20.20 Météo. 20.25 Format NZZ. Hoffnung. 21.00 Fax. 21.05 Cinema Plus: Drei Frauen. Amerik. Spielfilm von Robert Altman (1977). 23.30 Fax/Météo. 23.15 Euro-cops.

ARD Allemagne 1

14.00 Tagesschau. 14.02 Für Kinder. 14.30 ARD-Sport extra. Basketball-Europaliga. 15.15 Tagesschau. 15.20 Pan Tau-der Film. 16.50 Ein Loch im Staudamm. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. Boulevard-Magazin. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Kojak-Einsatz in Manhattan. 18.50 Tagesschau-Telegramm. 18.55 Die Dinosen. 19.25 Herzblatt. Show zum Verlieben mit Rainhard Fendrich. 19.57 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Die Bombe tickt (2/Schluss). 21.39 Tagesthemen-Telegramm. 21.40 ARD-exclusiv. 22.30 Tagesthemen. 23.00 Sport-schau. 23.25 Werner Schneyder. 23.55 Alfred Hitchcock: Berüchtigt. Amerik. Spielfilm (1946). 1.35 Tagesschau.

ZDF Allemagne 2

14.30 Der König von Narnia. 15.15 Pingü. 15.20 Heute. 15.25 Das Affenvolk von Corcovado. 16.09 Die fliegenden Aerzte. 17.00 Heute/Sport/Wetter. 17.15 Länder-journal. 17.55 Ein Heim für Tiere. 18.50 Kurzkrimi: Schicksal der Woche. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Immer wieder Sonntag. 20.15 Aktenzeichen: XY... ungelöst. 21.15 Die Reportage. Der Milliardenskandal. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Aspekte. Kulturmagazin. 22.45 Die Sport-Reportage. 23.00 Aktenzeichen: XY... ungelöst. Zuschauerreaktionen. 23.05 Auf dem Tag genau. Kriminalfilm nach dem gleichnamigen Roman von Stefan Murr. 0.40 Heute.

SÜDWEST Allemagne 3

14.00 Politik Südwest. 14.30 This week. 14.45 Actualités. 14.59 Heute abend in Südwest 3. 15.00 Hallo, wie geht's?. 15.15 Was die Grossmutter noch wusste. 15.45 Die Montagmaler. 16.15 Die Schlagerparade der Volksmusik. 17.00 Betriebliches Rechnungswesen. 17.30 Europäische Sagenkreise (2). 18.00 Menschen und Tiere. 18.24 Kinder-Verkehrssport. 18.25 Unser Sandmännchen. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Fahr mal hin. 19.19 Heute abend in Südwest 3. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 MuM. Wirtschaftsprogramm. 21.00 Nachrichten. 21.15 Mundart und Musik aus Ettlingen. 22.15 Nachtcafé. 23.45 Dempsey and Makepeace. 0.30 Schlus-snachrichten.

La compréhensible paresse d'Amiguet

# Délicieux méandres de l'amour

Sans remonter aux débuts de Jean-François Amiguet voyageant de La Brévine (Petit film ordinaire-1971) au Valais et à Vevey (Prolongation-1973), force est de constater que le Veveysan est un exquis paresseux. Il lui aura fallu dix ans pour mettre un terme à sa trilogie des méandres de l'amour, d'«Alexandre» (1982) à cet «Ecrivain public» en passant par «La méridienne» (1987) qui lui permet de forcer les frontières entourant le bassin lémanique.

Jacques ne peut plus vivre avec elle, mais moins encore sans elle. Ainsi quand Fanny, dont il est resté proche, aussi dans l'espace (ils habitent l'un en face de l'autre à Aix-les-Bains, se croisent dans la rue, s'installent ensemble à la terrasse d'un café en faisant semblant de se rencontrer par hasard), lui annonce son départ pour la Crète. Jacques va chercher à la retenir. Il fera recours aux lettres subtiles et enflammées qu'un écrivain public lui adresse sous pseudonyme. Fanny sera tout de même intriguée. Et quand Michel (Laurent Gréville) tombera amoureux de Fanny qui ne le repoussera pas très fermement, Jacques intriguera pour mettre fin à une idylle à peine amorcée. Exit Michel! Le champ est libre pour permettre à Jacques de repartir à la conquête de Fanny... Pour un autre septennat?



Le rêve brisé

Jacques (Robin Renucci) et Fanny (Anna Galiena) à la recherche de leur amour perdu (sp)

## FANNY ET LES POTS CASSÉS

Fanny est archéologue. Elle aime son métier qui l'installe les pieds bien plantés dans la terre des fouilles, penchée sur le sous-sol où se trouvent les briques d'un pot cassé à recoller. Pleine de bon sens, la tête admirablement posée sur d'admirables épaules, elle sait parfaitement ce qu'elle veut, même si parfois elle semble entrer dans le jeu de dissimulation de Jacques, en lui demandant un dernier mensonge qui lui apportera un (réconfortant?) «Je t'aime». Elle traduit un élan de vertige en conduisant à toute vitesse une voiture qui quittera la route!

## JACQUES LE «TORDU»

Fanny est limpide, lumineuse, un brin parfois compliquée. Jacques est son opposé, un vrai «tordu», une sorte de protestant

(vaudois) qui dissimule ses sentiments sous les mensonges des mots. Aiguilleur du ciel, il dirige les avions, qui parfois se croisent, enfermés dans un bureau. Et il a peur d'emprunter l'avion... sauf pour rejoindre Fanny partie pour la Crète. Il engage un auteur de lettres auquel il finit par imposer ses propres mots, intrigue pour faire cesser un début d'idylle en masquant sa jalousie. Il met constamment le couvercle des mots sur sa vraie passion pour Fanny. Il se comporte en voyeur à son égard, ne craint pas de parler de son ex-femme à ses petites amies pourtant charmantes et amoureuses. Jacques est un compliqué détestable! Cela explique peut-être certaines réticences à l'égard du film...

## QUE DE PLAISIRS...

Les dialogues, affirme Amiguet, sont écrits à la virgule près. La mise en scène est préparée au centimètre, surtout quand il s'agit de s'envoler avec la caméra, de créer sur les visages une belle lumière qui les tire de la pénombre dissimulatrice, d'occuper un espace précis en plans longs et souples. La musique de William Sheller discrète et prenante possède une grâce mozartienne...

Les dialogues sont fins. Les personnages parlent donc très bien, dans leur respect de la langue, parfaitement conforme à leur formation culturelle et à leur sensibilité. Mais les mots, ici, ont pour première mission de mentir, de dissimuler, surtout

chez Jacques. Parler, c'est donc mentir, avec brio...

Et si l'on veut découvrir la vérité, il la faut traquer ailleurs, dans les regards, les gestes, les élans des mouvements qui expriment, eux seuls, cette vérité...

Entraîné dans ces plaisirs, le spectateur qui accepte le jeu d'Amiguet cherche à mettre à nu la vérité profonde des êtres. Il devient un petit peu metteur en scène quand il devine le jeu des acteurs et la démarche chaloupée du cinéaste...

Freddy LANDRY

(ABC, du 15 au 23 janvier, samedi soir à 20 h 30 en présence du réalisateur Jean-François Amiguet)

A Soleure, le cinéma suisse vient de la télé

## SURVIE SOUS PERFUSION

Les 29es Journées cinématographiques de Soleure se tiendront du mardi 18 au dimanche 23 janvier prochain. Cette traditionnelle vitrine du cinéma suisse (on peut y voir, l'espace de six jours, le meilleur de la production helvétique) fêtera donc en 1995 sa trentième édition. A l'orée de cet anniversaire, les organisateurs de la manifestation soleuroise ont décidé de proposer à leur nombreux public, outre le programme habituel, un point de vue excentrique, mais pour le moins essentiel, sur le cinéma suisse: celui de la télévision.

## Nés à la télévision

Dans les années 60, le jeune cinéma suisse (romand) de la bande à Tanner qui est à l'origine, avec quelques autres, du rendez-vous soleurois, est né à la télévision (romande); chacun y a fait ses classes, y est par la suite resté (Roy, Lagrange) ou y est retourné plus tard (Godard, Soutter).

Avec les années, la télévision des pionniers s'est industrialisée; elle a été longuement conspuée, bannie des grands écrans, soleurois entre autres. Mais elle y revient aujourd'hui: car il serait absurde de nier que sans elle, malgré tout, nombre de films ne se feraient simplement pas, et qu'elle donne, malgré les contraintes, l'occasion de nombreux cinéastes de travailler.

C'est pourquoi Soleure a mis depuis deux ans en place une case de programmation destinée aux meilleures créations indépendantes destinées à la télévision (où l'on pourra par exemple voir cette année l'adieu aux Alpes de Bernard Crettaz et Vincent Mercier, tourné pour l'émission «Viva»).

## Grâce à la télévision

Mais la télévision est bien plus présente encore: Soleure rend cette année un hommage mérité au Kleines Fernsehspiel de la deuxième chaîne de ZDF, qui, par une politique de coproduction audacieuse, a permis à plusieurs cinéastes suisses (comme Christian Schocher, Matthias Zschokke ou Thomas Koerfer) de tourner des œuvres très personnelles.

Enfin la soirée de samedi (traditionnellement la plus prestigieuse) présentera comme seul long métrage, la comédie du Valaisan Denis Rabbaglia, Grossesse nerveuse, réalisé pour la télévision (française).

Il y a quelques années encore, une telle «invasion» télévisuelle à Soleure aurait fait scandale. Aujourd'hui, elle n'apparaît plus que comme un constat de l'état de la création audiovisuelle helvétique qui survit, tant bien que mal, sous perfusion de l'Etat et de la télé, et cherche à retrouver le souffle de sa jeunesse. Frédéric MAIRE

«Passion cinéma» présente six films de Stanley Kubrick

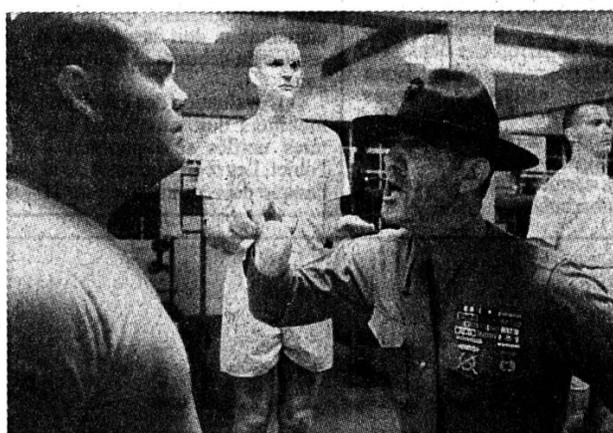
## L'audace du cinéaste indépendant

Né de la collaboration entre le Centre culturel neuchâtelois et l'exploitant de cinémas de Neuchâtel, «Passion Cinéma» persiste et signe dans sa programmation cinéphilique en commençant l'année nouvelle par un cycle consacré à Stanley Kubrick - six films présentés du 19 janvier au 8 février, au cinéma Apollo.

Né en 1928 à New York, «exilé» en Angleterre dès 1961, Stanley Kubrick constitue l'exemple unique, mythique, d'un cinéaste «américain» œuvrant sans contrainte. Avec seulement douze longs métrages à son actif, tournés entre 1953 et 1988, Kubrick est devenu un auteur indépendant dans tous les sens du terme; profitant de l'affaiblissement des grandes sociétés de production hollywoodiennes (concurrentes dès les années 50 par le formidable essor de la télévision), Kubrick a su peu à peu dicter toutes ses conditions.

## L'ADIEU À HOLLYWOOD

Au programme du cycle de «Passion Cinéma», *Spartacus* (1960) constitue un film charnière dans l'œuvre de Kubrick: interprétant le rôle principal de cette superproduction hollywoodienne, Kirk Douglas, capricieux, fait renvoyer l'immense Anthony Mann; pour remplacer ce dernier, il fait appel au cinéaste sous la direction duquel il a joué deux ans auparavant dans *Les sentiers de la gloire*. Avec malice, Kubrick détourne le film de commande vers son sujet de prédilection en montrant comment une société



Full Metal Jacket

(sp/Warner)

dite supérieure (la société romaine de 69 avant J.-C.) ne réussit pas à instituer le contrôle absolu dont elle rêve - elle ne parvient pas à prévoir une révolte de gladiateurs barbares.

## L'INDÉPENDANCE

Toutefois, au sortir de cette expérience, Kubrick jure que l'on ne l'y reprendra plus... à travailler pour Hollywood! S'établissant au sud de Londres, il commence une nouvelle carrière de cinéaste indépendant qui va être couronnée de succès. Toujours au programme du cycle de «Passion Cinéma», *Dr Folamour* (1963) prouve que cette indépendance n'est pas que financière: réalisée en pleine guerre froide, cette fable sardonique, servie par un Peter Sellers au sommet de son art, reprend le thème cher à Kubrick, ou com-

ment une société parvenue à une maîtrise technologique sans précédent peut sombrer dans l'irrationalité la plus dangereuse.

## CONTRE L'IDÉALISME

*Orange Mécanique* (1972), *Barry Lyndon* (1975), *Shining* (1980) et *Full Metal Jacket* (1988) compléteront cette rétrospective partielle: avec une attention spéciale pour *Barry Lyndon*, film dans lequel Kubrick remonte à la source, historique, de son obsession thématique, en décrivant la société du XVIIIe siècle, dite des «Lumières» - son idéalisme «rationnel» a accéléré le divorce entre le cerveau (l'esprit) et le corps (les instincts) à l'origine du grand malaise que traque Kubrick dans tous ses films.

Vincent ADATTE

Au Festival de films de Fribourg

## Cap sur le Sud et l'Est

En moins de dix ans, le festival de Fribourg a réussi à se forger une solide réputation parmi les manifestations qui se veulent promotrices du cinéma du Sud. En effet les prix décernés sont d'une certaine importance, et permettent une réelle promotion des films, l'argent allant soit aux producteurs/réalisateurs, en leur permettant de continuer de travailler, soit aux distributeurs, afin de leur faciliter, tant soit peu, la diffusion de ces films différents.

La sage sélection de compétition ne comprend que douze films et l'accent est mis cette année sur l'Asie (Chine, Inde, Corée, Sri Lanka) prouvant bien la faiblesse ou le manque de production en Afrique et en Amérique latine particulièrement.

Des pays arabes, on découvrira deux productions *Youcef* ou *le septième dormant* de M. Chouikh qui traite de l'Algérie d'aujourd'hui en train de sombrer dans le totalitarisme, après avoir connu les joies d'une indépendance chèrement acquise en 1960. C'est dans les soubresauts de la guerre du Liban que nous entraîne *Le tourbillon-Aliyyar* de Samir Habchi. L'Afrique noire est représentée par une seule production: une comédie de Côte d'Ivoire *Le gros lot-Wariko* qui nous fait découvrir les heurs et malheurs d'une famille qui vient de gagner le gros lot, mais qui a perdu le billet!

## IMPORTANTE PRÉSENCE INDIENNE

Le sous-continent indien est représenté par trois films divers: le jeu des relations humaines est au

centre de *Création/Sargam*, de T. Hariharan, comme d'ailleurs de *L'Idiot*, de Manu Kaul, alors que *La tempête* nous fait découvrir le destin de trois femmes. L'Inde sera d'ailleurs à l'honneur puisque le grand cinéaste du Kerala G. Aravindan, peu connu en Europe, aura droit à la rétrospective de ses neuf films. Ces œuvres tournées dans le subcontinent du Sud, donne une ambiance très différente de ce que nous connaissons des nombreux films tournés à Madras, Bombay ou Calcutta. Ils ont une saveur particulière que l'on se réjouit de découvrir.

## CHINE À L'HONNEUR

La Chine sera à l'honneur avec trois films *Xin Xiang* de Sun Zhou (Tchou) qui nous dévoile la vie d'un jeune garçon éduqué par son grand père, alors que *Le Cerf-volant bleu* de Tsian Zhuangzhuang nous dévoile campagne politique et remous sociaux des années 1950/60, dans une Chine en pleine transformation. Enfin, on savourera «Le fameux maître de marionnettes» de Ximeng Rencheng, la vie, les rêves et parfois la tragédie d'un homme fantastique qui a su préserver à travers les tourmentes, une belle et vieille tradition chinoise. Cet avant-goût complété encore de quelques friandises coréennes, arméniennes ou tadjiques, sans oublier les courts-métrages et documentaires, prouveront s'il est encore nécessaire, que Fribourg 94 vaut le voyage.

Jean-Pierre BROSSARD

A Fribourg du 30 janvier au 6 février 1994.

## Nouvelles directives de l'Association suisse des banquiers

## Hypothèques à surveiller

Durant le «boom» immobilier des années 80, certaines banques ont octroyé des crédits hypothécaires selon le principe de l'arrosoir. Une pratique qui devrait appartenir définitivement au passé si l'on se réfère aux recommandations de l'Association suisse des banquiers (ASB) qui encourage vivement ses membres à se doter de règles internes plus strictes pour les crédits garantis par gage immobilier, à savoir toutes les affaires hypothécaires directes et indirectes.

adjoint du secrétariat de la CFB, admet que l'ASB aurait difficilement pu aller plus loin: «la taille des instituts membres et les conditions-cadres régionales sont trop différentes pour que l'on puisse édicter des directives trop précises».

## PRÉCAUTIONS

Dans l'octroi de crédits, «la banque doit prendre sa décision sur la base de l'examen de la solvabilité du débiteur d'une part, ainsi que sur celle de l'estimation du gage immobilier, réalisée selon des critères internes unifiés», prescrit l'ASB dans ses directives. Ces examens doivent être conservés par écrit et doivent pouvoir être complétés en tout temps.

Bernhard Binzegger, d'Atag Ernst & Young, accorde une importance particulière à une documentation de crédit claire et complète. Dans le «boom» immobilier des années 80 surtout, beaucoup de banques se sont concentrées sur la vente des crédits hypothécaires et ont négligé d'établir une documentation de crédit satisfaisante. Cela a mené dans de nombreux cas à une reconnaissance trop tardive des évolutions négatives.

## DILEMME

L'octroi «généreux» de crédits en période de haute conjoncture dans le secteur immobilier est tenu pour la cause principale des difficultés des débiteurs hypothécaires ainsi que des banques de taille petite à moyenne. M. Binzegger explique ce phénomène par la pression du marché: «Si une banque voulait se maintenir sur ce marché, elle devait souvent accorder des crédits représentant 100% ou même plus de la valeur de l'objet».

Ce qui semblait impossible il y a quelques mois encore est en passe de se réaliser: en raison de la forte baisse des taux, les banques disposent à nouveau de liquidités telles que le marché hypothécaire redevenait attrayant. «Nous constatons une réapparition de la tendance à l'octroi plus libéral de crédits hypothécaires» souligne sur ce point M. Binzegger.

Pour un débiteur sans tache et un excellent projet, la limite supérieure usuelle de crédit de 80% de la valeur de l'immeuble gagé peut même parfois être dépassée, ajoute le spécialiste d'Atag, Ernst & Young. «Nous ne pouvons qu'espérer que les responsables des banques n'oublient pas trop vite ce qu'ils ont appris ces deux à trois dernières années», ajoute Daniel Zuberbühler, directeur



## L'immobilier sous surveillance

L'Association suisse des banquiers a édicté des règles de prudence à ses membres dans l'octroi futur de crédits hypothécaires. (Impar-Gerber)

## Les principales dispositions de l'ASB

Voici les principales dispositions des nouvelles directives proposées par l'Association suisse des banquiers à ses membres dans l'analyse de l'octroi et de l'évaluation des crédits garantis par gages immobiliers:

- La banque prend sa décision de crédit en se basant d'une part sur l'examen de la solvabilité du créancier et, d'autre part, sur l'évaluation de l'objet immobilier, réalisés selon des critères internes unifiés. Les résultats en sont consignés par écrit et doivent pouvoir être complétés en tout temps sur la base de la documentation de crédit. La banque détermine dans ses règlements quelle documentation doit être établie à propos du débiteur et de l'objet gagé.

- L'évaluation des gages immobiliers doit suivre des critères unifiés se rapportant à l'objet. Les règles internes de la banque doivent indiquer sur la

base de quelle documentation a été effectuée l'estimation des immeubles concernés (terrain, immeubles existants ou transformés, rénovations, constructions nouvelles, propriété par étage, etc).

- La banque fixe la procédure d'établissement de la valeur des avances. Selon l'objet ou son utilisation, il faut déterminer si c'est la valeur vénale, la valeur de rendement ou la valeur réelle qui sera prise en considération, ou encore une combinaison des trois. La banque fixe les critères de détermination des taux de capitalisation selon les catégories d'objets. Pour les crédits de construction, il faut définir les coûts d'installation imputables à la valeur des avances.

- La banque détermine les taux d'avances usuels. Elle peut les différencier, par exemple, selon le rang des hypothèques et la destination finale des im-

meubles (villas, immeubles locatifs, immeubles commerciaux, etc). Pour l'application des taux d'avances, il est recommandé de considérer de façon appropriée certains points relatifs à l'objet lui-même. La banque définit également les critères et modalités des exceptions aux taux d'avances usuels.

- La banque pose les principes de la surveillance de la position de crédit au travers d'un examen périodique: de la qualité de l'objet, de celle du débiteur ainsi que du suivi dans la documentation de crédit. Pour les crédits de construction, il faut surveiller de manière très attentive l'utilisation des fonds. La banque fixe les critères et les modalités du versement du crédit, ainsi que les critères pour les crédits à gage immobilier jugés à risque, leur surveillance et leur traitement.

DEMAIN  
la BD

## UN PEU DE MONNAIE

Alors que les dirigeants de l'IME (Institut Monétaire Européen) se réunissent en début de semaine à Frankfurt pour aborder la seconde phase de la mise en place de la monnaie européenne unique (ECU), l'ensemble des marchés des changes n'affichait aucune orientation bien précise. En début d'année, hésitation et incertitude sont à l'ordre du jour des diverses places financières. Dans un tel contexte, nous comprenons sans peine qu'aucun investisseur ne désire se jeter à l'eau sans en savoir plus sur la véracité des symptômes de reprise conjoncturelle en Europe principalement. De plus, ajoutons d'ailleurs que la confiance ne se recouvre pas l'espace d'un matin.

## Le dollar

La publication vendredi passé des chiffres de l'emploi et du chômage, bien que n'étant pas négatifs, auront déçu les marchés. C'est ainsi que le billet vert s'inscrivait à Fr. 1.4620/30 et DM 1.7350/60 en cours de séance jeudi matin. Cependant, l'optimisme reste de mise outre-Atlantique, et comme l'affirmait récemment un éminent banquier helvétique, M. Livio Magnani je cite: «La devise américaine pourrait encore s'apprécier ces prochains mois, même considérablement».

## Bien dit!...

## La livre anglaise

Encore en progression le sterling à Fr. 2.2040/75 et surtout DM/stg. 2.6120/30 en milieu de semaine.

## Le deutsche mark

Le calvaire continue pour le DM, s'échangeant à Fr. 84.05/10 jeudi en matinée. Les perspectives économiques restent sombres outre-Rhin.

## Le franc français

Bien que M. Balladur affirme haut et fort que le pays est enfin sorti de la récession, la devise française est en repli face à notre franc à Fr. 24.80/83 à mi-séance jeudi.

## La peseta espagnole

La fragilité de l'économie ibérique et surtout le climat social portent un lourd préjudice à la peseta, laquelle s'inscrivait à Fr. 1.0180/1.02 en clôture mercredi. De plus, l'affaire du Banesto a encore ébranlé la confiance dans la péninsule.

Tant que les armes parleront en Bosnie, et ce, malgré les avertissements de l'OTAN, et face à l'inquiétude persistante issue de l'entrée en scène de Jirinsky au pays de Tolstoï il est illusoire à ce que les marchés retrouvent leur homogénéité d'autrefois.

Par Georges Jeanbourquin  
de la Société de Banque Suisse

Toute une série de principes sont fixés dans les nouvelles directives de l'ASB, édictées le 1er janvier dernier sous forme d'une circulaire aux banques. Ainsi, les membres de l'organisation sont invités à prendre en considération ces principes d'ici un an dans la formulation de leurs règles internes. Les banques sont évidemment libres de définir le mode d'application des ces nouvelles directives.

L'objectif des directives est de permettre une évaluation aussi complète que possible des crédits garantis par gage immobilier par le biais des réglementations internes des banques et d'éviter l'octroi malencontreux de crédits. Les principes de l'ASB ne doivent cependant pas revenir à unifier la politique de crédit des banques membres ni à limiter leur marge de manœuvre commerciale.

## ÉVALUATIONS

Ces directives résultent des divers constats réalisés par la Commission fédérale des banques (CFB) qui relève, notamment, que de nombreux crédits garantis par gage immobilier ont été octroyés dans le passé sans que la banque concernée dispose d'une organisation suffisante en matière d'analyse de crédits ni que des documents fiables ne témoignent de la solvabilité du débiteur et de l'estimation des gages.

Selon la CFB, les directives représentent un pas dans la bonne direction, mais ne vont pas au-delà d'un «minimum absolu». Daniel Zuberbühler, directeur

## A la corbeille

## La même toile de fond

La même toile de fond perdure avec un afflux non démenti de liquidités, parallèlement à une orientation baissière des taux d'intérêt et une anticipation d'une croissance substantielle des bénéfices des sociétés en 1994. Ajoutez-y une remontée progressive, dans moins d'agitation, de la Bourse de Tokyo ainsi que le flirt de Wall Street avec les 3900 points (Indice Dow Jones des valeurs industrielles), il n'y a toujours pas de raison pour que les gens n'achètent pas d'actions.

La chronique boursière de  
Philippe REY

En bref, le momentum ou la dynamique demeure intact. Cela peut continuer dans ces deux à trois prochains mois, si bien qu'il n'y aura pas de baisse majeure.

Peut-être verra-t-on même le Dow Jones atteindre le point culminant et magique des 4000 points...

Certes, plusieurs marchés, dont la Suisse, se sont un peu effrités cette semaine, après que l'indice SMI eut franchi le seuil des 3000 points. De tels effritements sont naturellement indispensables pour permettre en quelque sorte de «respirer» et empêcher une baisse plus brusque.

En vérité, les marchés des actions attendent un motif ample ou profond qui servirait d'une certaine manière, de révélateur pour corriger fortement et soudainement leur trop rapide montée qui confine à l'euphorie. Cela pourrait être, par exemple, une croissance plus faible que prévue de l'économie américaine ou le prolongement de la stagnation économique dans plusieurs pays

européens. Ils jouent, pour l'heure, leur rôle d'indicateur économique avancé qui prévoit cette année déjà une sortie de récession pour l'économie européenne. La Bourse anticipe!

Reste à savoir si cette fois-ci elle ne se trompe pas, dirait un mauvais esprit. Il faut rappeler d'ailleurs que les marchés des actions prévoient mieux les périodes d'expansion que celles de récession. Il est vrai que Wall Street a précédé à bon escient la reprise de l'activité économique en Amérique. Les bourses européennes suivent les mêmes traces aujourd'hui, ce qui n'empêche pas qu'elles soient montées trop vite.

## SÉLECTIF

Des marchés surévalués à différents égards, dont celui du price Earning ratio (ou rapport cours/bénéfice) n'interdisent de

toute façon pas de chercher des situations particulières ou des sociétés sous-évaluées. A tout moment, sauf en cas de vente-panique, un marché des actions comporte des opportunités, même dans une tendance baissière à long terme. On se dirige inévitablement vers des marchés de plus en plus sélectifs qui nécessitent une approche sérieuse de l'évaluation des entreprises.

Plus la barre est haute, plus il devient difficile évidemment de la franchir. C'est un peu ce à quoi fait penser le marché suisse des actions aujourd'hui. A peu de choses près, tout monte et s'emballe. C'est bien entendu dangereux, car on raisonne au moyen de grandes catégories de sociétés sans trier le bon grain de l'ivraie. Dans le passé, de tels emballages ont du reste marqué souvent la fin d'un cycle haussier. Prenez des bénéfices sur les

valeurs financières (banques et assurances), à l'exception de Pargesa Holding qui devrait atteindre sous peu 1700 francs, à juste titre d'ailleurs.

Dans les valeurs cycliques, vendez maintenant Saurer ou Hilti si cela n'est pas déjà effectué. Il est bon de rappeler par exemple que personne ne parlait de Hilti, il y a une année, lorsque le bon de participation valait 350 francs, et que maintenant plusieurs banques le recommandent à plus de 900!

En fait, les seules valeurs que l'on peut acheter à ce jour (à moins d'avoir une optique à très long terme) sont les actions Orior Holding, Hero et Pelikan dans une moindre mesure. Cette dernière société qui n'est pas encore dans une phase de retournement durable constitue, en tout état de cause, un cas intéressant.

Ph. R.